Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

زندگی چھے کمال

افسانہ سومبرن

روپ کرشن بٹ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

جملہ حقوق چھِ افسانہ نگار سِندِ ناوٕ محفوظ

کتابِ ہُند ناو : زندگی چھے کمال
مصنف : روپ کرشن بٹ
کمپیوٹر کمپوزنگ : بلال
سرورق : اعجاز جعفر (9906663269)
صفحہ : 176
مول : 490/ روپیہ
چھپنہٕ وری : 2025ء
ناشر : ٹرپل زیڈ پبلیکیشنز 9906663269/9622914869

ZINDAGI CHE KAMAAL [Short Stories]

By Roop Krsihen Bhat

© Roop Krishen Bhat
ISBN : 978-93-94372-
Triple Zed Publications (9906663269 / 9622914869

کتاب ملنک پتہ
1) روپ کرشن بٹ (roopkbhat@gmail.com)
A-19, Kailash Apartments Sec 4,
Plot 2, Dwarka, New Delhi-110078
2) ٹرپل زیڈ پبلیکیشنز بجبہاڑہ کشمیر 192124

Disclaimer

Mere Printing or publishing does not mean endorsement or agreement of Publishing house with the content presented in this publication. Content belongs to the copyright holders and he / she is himself / herself responsible for the same.

Manager
Triple Zed Publications

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

انتساب

چشمن زرین

راشا

ریان

روشین

کاویا

ہمند ناو - یمہ وومیز دو بہا کیہ

یمن ییم ضرور میانی افسانہ

روپ کرشن بٹ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ترتیب

نمبر شمار	عنوان	صفحہ نمبر
	کوڈ کتھ	5
1-	زندگی چھے کال	20
2	سوز سے چھُو ٹھیکہ	47
3-	حضور صاب	51
4-	سنی پائنٹ	54
5-	داغ	59
6-	ژۆر ژۆر خوشی	68
7-	حوصلہ	76
8-	آن لیٔن	83
9-	لال سلام	91
10-	نور نہٕ تھال	103
11-	چارکٕ گوڈ	108
12-	باپار	119
13-	بنگا کاڈی واس	122
14-	بٹن حق	129
15-	تیج نو	135
16-	کشیرِ ہند کٲشُر افسانہ: 1990ء پتہٕ	140

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

گوڈ کتھ

افسانہٕ

"کتھ گۆیہ تہٕ شروٗع ییٚلہِ آدم سٕنٛد بُرٕ اوٚت بوٚچھہٕ آو۔ یہ روٗز مختلف روٗپن تہٕ صوٗرتن منٛز بیان سپدان۔ دلیٖل، داستان، ڈٔپ، قصہٕ، تلسمہٕ، لیکھ، کہانی یا افسانہٕ۔ تخلیقی شکلہِ منٛز بیان سپدنہٕ بروٚنٛہہ روٗز یہ سالہٕ بدٕ ورین زبانی یٔنہ صوٗرتس (Oral) صوٗرتس منٛز اکھ پُشہٕ پتھ دویمہ پُشہٕ تام واتان۔ گوڈٕ گوڈٕ آیہ یہ شاعری ہنٛز شکلہِ منٛز بیان کرنہٕ تمہٕ پتہٕ ووٚت نثرس منٛز۔ یُس زن امیک موجوٗدٕ روٗپ چھُ۔ بقول سون اکھ بہلہٕ پایہٕ افسانہٕ نگار ہری کرشن کول" آدمس پٔتھے چھُ کالہٕ پٮ۪ٹھے کتھ وَنٕنس تہٕ کتھ بوزنس حال آمُت۔" تمہٕ پتہٕ چھُ ای۔ ایم۔ فورسٹر (E.M. Forster) ہنٛدِ حوالہٕ ونان۔" فورسٹر اوس ناولہٕ تہٕ افسانس منٛز کتھ ہینٛدِس لازمی وجوٗدس پٮ۪ٹھ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

نالان"۔ مگر امہِ ورٲے اوس امہٕ تس چارٕ تہٕ باسان۔ مگر ساڈٕ کینٛہہ افسانہٕ نگار وزلیہ امہِ حسابہٕ دلیر۔ افسانس منز کتھہِ ہُند عنصر غاب گژھنہٕ کوٚر تمو قصے ختم۔ تمہٕ ہن تحریرن منز چھِ علامتھ، اشاریت، شاعری سوزٕے کینٛہہ آسان مگر افسانہٕ یا کتھ چھےٚ نہٕ گژھے درٛٹھی گوٚڈان۔ (یتھ راز ونے ؛ گوڈٕ کتھ)

کتھہِ ہنز وضاحت کران چھِ سون بیاکھ عظیم ادیب تہٕ افسانہٕ نگار اوتار کرشن رہبر وٕنان:

کتھ	ونے،	کتھا ونے
کتھ	میانٛز	لیٖلی لال

کتھ لفظک چھُ کاشرِ زبانٛز اندر عام بول بوشِچ زبان تہٕ تہٕ کتھا (کہانی) تہٕ۔ افسانہٕ چھُ اَسے کتھِ یا کتھا ہُند جدید روٗپ۔ اکِہ نفیس تہٕ جاندار افسانٕچ پہچان یا خاصیت چھےٚ امیٚچ "افسانویت" یا "کہانی پن" ییٚس پرن والس یا ٹٲکس گژھان ونلہِ سٕنٛس ٲتھہِ پٔتھ گرویدہ بناوان چھُ۔ "(رہبر 2019)

میانٛز ذاتی راے چھےٚ زِ کتھ تہٕ کردار چھِ افسانکٕ زٕ اہم عنصر۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

لسہٕ ورأےٚ چھِہ نہٕ افسانہٕ، افسانہٕ روزان۔ نہ چھُہ تِلہٕ رتہٕ بازٕ ورأےٚ
اُدٕچہٕ گژھِتہٕ۔ شوز، سادٕ تہٕ عام فہم زبان چھےٚ اتھ زیادٕ دِلچسپ بناوان۔
افسانہٕ گوٚو ہیوٚ کشش آسُن مطلب یہِ گوٚو پرن وألِس تشنگی بڑاوُن۔ یتھ
زن نہٕ تس کتاب اتھہٕ منزٕ ترٛاوُن وونٹے یہِ تام نہٕ پوٗرٕ افسانہٕ پرِ۔
اکھ عظیم تہٕ کامیاب افسانہٕ نگار چھُ اتھ پٔنٕنہِ ٹیکنیکہِ سٟتؠ لسہٕ ڈُن یا یوٗشہٕ ڈُن
بناوان، یتھ زن یہِ پرن وألِس ہیٚنٛدِس دِماغس پٮ۪ٹھ وارٕ یاوٕ کالس تام
غألب روزِ۔ جان افسانہٕ گوٚو یُس پٮ۪ٹھ ٹھیٚتھ اثر ترٛاوِن یُس نہٕ مٹہٕ ڈُن
آسہِ۔ برابر چھےٚ گژھ یتھہٕ کٕنزٕ کانٛہہ بہترین فلم وُچھتھ انسان سینما حالہٕ
منزٕ نیران چھُ تہٕ فلمہٕ ہُنز کہانی یا سین چھُ تس دِلس تہٕ دِماغس پٮ۪ٹھ کانٛہہ
وقتس تام غألب روزان۔

بہرحال افسانہٕ روٗد پنٕنٕ انہار تہٕ اظہار دُنیاوی مسأیلو حسابہٕ
بدلان۔ عالمی افسانوی ادبس منز چھِہ مختلف دورن منز مختلف افسانہٕ نگار
بارسس آمتیٚ یِمو ندٕ نٟٹ یوت آہم بٕٹھ بلکہٕ ترٛوو تمو سارےٚ افسانوی
ادبس پٮ۪ٹھ گوٚون تہٕ سرزون اثر۔ خاص کٔرِتھ چیخوف، موپاسان،
ہیمنگوے، او۔ ہینری، ایڈگار، کافکا، انٹس موٗرو، جیمز جوائس، سٹیفن

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

رنگ ہیتر۔

یتہٕ زن گوڈٕ گوڈٕ روٗسی تہٕ مغربی افسانہٕ سرس روٗزٕ گرٕ گیہٕ ووہمہٕ صدی پتہٕ آرٕ چژھہٕ ووہمہٕ صدی تام گیہٕ سانٛس ملکس منز تہٕ پریم چند تہٕ راجیندر ناتھ ٹیگورس ہوٕ کہ وار یاہ عظیم تہٕ قداوار ادیب گوٚ افسانہٕ نگار پاد یمو زن ہندوستانٕز افسانہٕ عالمی افسانس برابر کھڑا کوٚر۔

اتھ کاروانس منز گیہٕ آر کے نارائن، جھمپا لہری، ملک راج آنند، وشکیتو، کاکی، جیا کاشین، رباب دیوئین، ریتوٗ، منٹو تہٕ عصمت چغتائی ہوٕ کہ عظیم افسانہٕ نگار شامل۔ چنانچہ افسانہٕ چھُ ژکھس عروجس وٕ تمت تہٕ اتھ منز چھہٕ موجود دورٕک صورت حال دیہ مان یم زن سانہٕ مستقبلہٕ ادبی توازنٕک اہم میزان تہٕ میلہٕ ونچہ ثابت سپدن۔

کاشر افسانہٕ

ییلہٕ پھول گاش تہٕ جوانی کارڈ (1950)، یمو وویہ افسانو منز شروع سپدن وول کاشر افسانوی ادب چھُ ووٚنی 75 ؤرہ ہیر وُتمت۔ اتھ دوران گنڈریو وہہ وار یاہ موڑلو مزوٗ۔ اتھ کاروانس منز سپدِ کیٚ بے شمار

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

افسانہ نگار وقتہٕ وقتہٕ شامل، یِم چھِ پنٕنہِ پنٕنہِ جایہِ تہٕ ولہ اللہ اتھ رنگہٕ رنگہٕ پارٕ وکاری تہٕ برٕ ژور کور۔ چنانچہ چھِ اتھ تمام ساری افسانوی مجموعہٕ یم افسانس بہترین بناوان چھِ مثلاً زبان، لب ولہجہ، موضوع، کردار، پلاٹ، علامژ، اسلوب، کتھ، مزاج، سسپنس، ورتاوِ تہٕ موقعٕ ٕل ٹیکنیک۔ یتھ کٕنہ چھِ یہ ڈکنس سپنس کم کالس منز یِم ہندوستانٕز زبانن ہندِ من افسانن اَرلو رکھٕز لیتہٕ اتھ منز چھِ وونٕ واریاہ رنگا رنگی۔ مرحبا چھِ تمن گوڈ کالہٕ کٔمین افسانہ نگارن یِمو اتھ منظوٗمیم ترا وتہٕ ووزِ سنگہٕ نوو۔ ساری ناو پیٚنہٕ نس ہیوٗن چھنہٕ مناسب تہٕ تہٕ ضروٗری تہٕ، تکیاز کاشرس افسانس منز رابطہٕ تھوون والین چھِ تمام ساری ناو ونیدی۔ مگر کیٚنہہ خاص ناو نِنی چھِ ضروٗری۔ یِم چھِ سوم ناتھ زتشی، تاج بیگم رینزو، اختر محی الدین، صوفی غلام محمد، امین کامل، اوتار کرشن رہبر، علی محمد لون، ڈاکٹر شنکر رینہ، جسی زروش، ہری کرشن کول، رتن لال شانت، ہردے کول بھارتی، شمس الدین شمیم، فاروق مسعودی، بشیر اختر، گلشن مجید بتر۔

وقتس منز منز چھےٚ ادبس منز تہٕ تبدیلی ینٕز لازمی۔ اوہین مختلف صنفن منز تہٕ تری ادیب نوی نوی تجربہ تہٕ افسانہ کیتھ روزے پتھ۔ منز میں

وٲنۍ پٔژھ زن ڈوکہ ین منز یِم افسانہٕ عالمی کیو دوییو ہندوستٲنۍ زبانو پیٹھہٕ کاشرِس منز ترجمہٕ کرنہٕ آیہٕ خاص کٔرتھ ساہتیہ اکیڈمی ہندِ بدولت تمہٕ آکو سنٛجھے تھد پایہ کہ تہٕ انعام یافتہٕ، لہٰذا لیوٚ وتھمیک زٕت اثر تہٕ کاشرین افسانہٕ نگارن پٮ۪ٹھ تہٕ پیٚیوٚ دکاشرِس افسانوی ادبس بہترین اتھ اکھ نٔو دسیب۔ ترجمس متعلق چھُ مشہور ترجمہٕ دان تہٕ ماہرِ لسانیات یوگنی ۔ اے ندا (Eugene Nida) وَنان زِ ترجمہٕ چھُ تیلہِ کامیاب یِیلہِ یہٕ ہیکہِ تہٕ آسیو زبانِ ہٕنٛدِ (Target language) برابر اثر تراوِتھ مولہِ متنُن (Source Text) تہٕ زٕ وُنُت آسہٕ"۔ امہِ ہِساب لیوٚ حسابہٕ چھُ ترجمٲنی افسانہٕ کاشرِ افسانوی ادبک اکھ مولہٕ ون حصہٕ۔ دپان چھِ نا لیکھنہٕ خاطرٕ چھُ پرُن سیٚٹھاہ لازمی۔ یس یوت مطالعہ آسہِ سُہ چھُ تیوتے جان لکھاری تھوہ ہیکان۔ مثلاً بٔس افسانہٕ نگارن ہنٛدے ہیٚرکنہٕ ناوہیت چھُ ہند مطالعہ چھُ تمہٕ دمن بہترین افسان منز درخشان۔ یمہٕ ہند پٔتہٕ تہٕ آیہٕ بے شمار افسانہٕ نگار یِم کاشرِس افسانس سگہٕ ناوان روٗدی تہٕ اتھ مختلف رنگو زورٕ کران روٗدی تہٕ وٕنِس تام تہٕ چھِ کران۔ سارنے ہندی ناو ہٕنٛزِس پیٚنٛچ چھنہٕ گنجایش البتہٕ یمن تعداد کس ہرا فس منز صرف دون ترن ہند ذکر

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

کرُن لازمی سمجھان۔ ییم چھِ رحیم رہبر تہٕ مکھن لال پنڈتا، ییو چھِ سارؤے کھوتہٕ زیادٕ افسانہٕ لیکھِمتؠ۔ خاص کٔرتھ رحیم رہبرن تہٕ دؤیمو تمام افسانہٕ نگارو کھوتہٕ ژٕ اوکھ زیادٕ افسانہٕ سوٗمبرِتھ بارسس منز۔

بہرحال ہتہٕ مسن 375 ؤرِ ین منز ییمہٕ افسانہٕ کاشرِس منز لیکھنہٕ آیہٕ تم چھِ سانہٕ نثری ادبک اکھ مولل تہٕ ہاوُن لایق سرمایہ۔ سیٚ وُنی تہٕ چھِنہٕ بجا زٕ دعویٰ چھُ کاشر افسانک ذخیرٕ تہٕ اصل سرمایہ دؤیمین زبانن ہند مقابلہٕ سیٚٹھاہ کم۔ اتھ چھےٚ وسعت دِنچ تہٕ مزید رنگا رنگی پادٕ کرنٕچ وارِیاہ گنجایش موجود۔ بقولِ اوتار کرشن رہبر "نوین تجربن ہنز چھِ کاشرِس افسانس اندر بے حد ؤتھ۔ فن تہٕ اوس اندر چھےٚ تجربن ہنز اہمیت حاصل۔ وؠنۍ گو پزر چھُ یہ زِ تجربہٕ گژھ نہٕ محض تجربہٕ برائے تجربہٕ آسُن۔ سیٚ گژھ ییمہٕ کہ ناگزیر منز وُزُن۔ اتھ گژھ کانہہ اَرتھ تہٕ ذرِیعہٕ آسُن یا کانہہ خاص دعوت منظر آسُن"۔ (سورگہٕ چمن ہیرن گل 2019)

کاشرِس افسانس منز چھِ حقیقت پسندی زیادٕ تہٕ کردارن ہند علامتی تہٕ تمثیلی بیان تہٕ نفسیاتی پیچیدگی چھےٚ مقابلتن سیٚٹھاہ کم۔ حقیقت پسندی ہندی زٕ اہم پہلو ترقی پسندی تہٕ انفرادیت پسندی چھِ زبرپا تھٕ کو

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

درشاونہٕ آمژ۔ امہِ لوٚب کاشُر افسانن انفرادیت پسندی ہنٛز بوٚڈ

وقار۔ اکھ ادیب خاص کٔرتھ افسانہٕ نگار چھُ نہٕ لیکھان پتہٕ شہٕ یتھ

ماحولس یا سماجس منٛز سپدان وچھ یا محسوس کرِ۔تس چھنہٕ بہٕ پریشٲنی

ستاوان ز سہٕ فن پارٕ روزِ یا ہمیشہٕ خاطرٕ پوشیدٕ ون رکنہٕ وقتی۔تہٕ سوزِ سے چھُ

افسانکین مختلف جُزن پیٹھ شعر۔تتھ منٛز امیک سار یا کتھ واریاہ حدس تام

ذمہٕ وار چھُ۔گنیہ تہٕ ماحولس منٛز لگنُک بنگ اثر اکس فنکارس یا ادیبس

پیٹھ پیوان چھُ لازمی۔ وقتی حالات، واقعات تہٕ حادثات کیو

وارٕ وات چھُ اکس فنکارس یا ادیبس ضرور متاثر کران۔ اتھ پتھ

منظرس منٛز ییٚس تہٕ کانہہ فن پارٕ زامُن لبان چھُ، سہٕ چھنہٕ صرف اسے

وقتُک آینہٕ آسان بلکہ تِمن دوہن وقتن ہُند ترجمان بنان۔تتھ اند رتہٕ

وقتی تواریخ گوتھ آسان چھے۔ بیہ چھُ یتہٕ واتن پتہٕ ہن وقتی مثال دِتھ

جہدمن زمن کاشر اوان یمن پیٹھ وقتہٕ وِکُر تواریخ دان پننہٕ ذاتی تہٕ مفاد

پرست سوچک پردٕ ترٲوِتھ کوشش کران چھِ۔ تِتھی کٔر چھِ ادب، ادبی

تواریخ دِتھ پوشیدٕ ونہٕ اوٚبُک تہٕ حصہٕ بنان تہٕ غار جانب دار تواریخُک

حصہ تہٕ۔ بقول رتن لال شانت "تواریخ چھُ پوٚز آسنہٕ تہٕ اپٕز آسان تہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ادب پھٚژ اتھ اندٕ ستھ تہٕ پٔژ زٲسان۔ "کشیر نمبر کوثٔر افسانہٕ 1990 پیٹھٕ"
چھِ شانت صاٛبن یہ دوٚپ زبرٕ پاٹھۍ بیان کران۔

زندگی پھٚژ کمال

یہ چھےٚ میانٛز ژوٚرِم افسانہٕ سوٚمبرن تہٕ وٕنٛس تام شایع شدہ کتابو حسابہٕ پانژیمہ کتاب۔ وٕنتم یعنی ژوٚرِم افسانہٕ سوٚمبرن "ستھ تجبر" چھپیہ 2015 ہس منٛز۔ تمہِ حسابہٕ لوٚگ ستھ کیٛنژھو حالاتو بٔڈ تریپہ بٲکن۔ دراصل لوٚگ منٛز مین کیٛنژھن ورٛین میون توجہ دوٚیمن علمی کامن کُن۔ نۍ پیٚیہ منسٹری آف کلچر (Ministry of Culture)، بھارت سرکارٕ طرفہٕ سینیر فیلو شپ ییٚمہٕ کہ نتیجہ 2018 منٛز چھپیہ میانٛز کتاب Communal Harmony in Kashmiri Literarutre انگریزی پاٹھۍ۔ یہ چھےٚ اتھ اہم موضوعس پیٹھ گوڈنیُک تحقیقی کام۔ امہ پتہٕ کرےٚ کینہہ لسانیاتی کامہ ییمن منٛز "کاشُر-ہندی-کاشُر کھٲ پاتھ کتاب 2021 تہٕ کشیری-ہندی ڈکشنری 2025، یوسہ ڈاکٹر ششی شیکھر توشخانی تہٕ زٕ ژ ناتھ بیتابن لگ بگ دہ وری برونٛہہ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

تیار کرِ ہیوٗ اَس۔ سے تہٕ گوٚوری شنکر رینہ ہِن کرِ پہ یکہ وٹہ روایژ تہٕ شکل۔ کاشُر ہندی، کاشُر۔ کتھ باتھ کتاب لیکھنس دوران اوس اروِند شاہ جی تہٕ سے تُس شریک۔ یمہٕ دوشوٕے کتابہٕ چھےٚ سینٹرل ہندی ڈایریکٹریٹ (CHD) بھارت سرکارٕ طرفہٕ شایع کرنہٕ آمژٕ۔

میانٕز یاکھ اہم کتاب "کاشُر ادبُک کاشِر تارکھ" چھپیہ 2022 , منز، میزان پبلیشرز سرینگر طرفہٕ۔ یتھ چھےٚ کاشرِ زبانٕ ہِنٛد کوڈ نیک سوانح مجموعہ۔ یتھ منز پنژاہ شخصیات درج چھےٚ۔ یمو تمام وجوہاتو لوگ یہ افسانہ مجموعہ شایع کرنس ہنا تُھنجر۔

یہ زن سے ہیٚر کنہ وزن زندگی چھےٚ (قدرتی) حارنا تو تہٕ دأکر داتُرِتھ۔ کینہہ ورِی بند ونہہ یعنی 2020 پتھ 2022 , تام یُس دُکھ درپیش آونہ اوس دوٚرتس عالمس تہٕ انسانیتس گیت اکھ سنبھیے کرِ یُتھ تہٕ دردناک دُکھ۔ کووڈ (Covid) کال اوس انسانی زندگی ہنٛد بوڈ بار الیہ۔ کم کم گو ندر گیہ ہزارٕ تہٕ خانن ہندی خانہٕ گیہ ڈ جانہ۔ یہ اوس میانہ خیالہٕ موجودٕ دوک دردناک وبا۔ کورس دنیاہ یک مُشت پنژس زالس منز گرفتار کور۔ انسان گو پامال تہٕ سائنس گو فیل۔ اتھ قو بو کرنس لیج سائنس

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

واتِن تہٕ ڈاکٹرن وارِیاہ مشقت تہٕ وۄکھ۔ انسانی رشتن لوٗگ وارِیاہ ٹھۄکُر۔ دۄہ وٕچ زندگی گٔیہ وارِیاہ متاثر۔ اَز کالکِو معاشری دوٗرن آکر بڑٕ وٕٹھے لوٗکھ اکھ اَکِس نِش دوٗر راوٕی تہٕ۔ مگر کوٚوِڈ کالن دوٗر راوکیٚ زیادے چھِن۔ یِتھہِ کُنہِ تہٕ کوتہٕ پِٹھے تہٕ ہیٚکھس واتِھ کُنہِ نہ ضرورت تہٕ نہ گنجایش تِکیاز تہٕ چھِہ سارِنے پوٗرِ پانَس زِ جَس تہٕ تِتہ چھٕ چھِہ وارِیاہ کیٚنہہ لیکھنہٕ آمت تہٕ بادِیہٕ تہٕ۔ ستہ وۄکھ مُشراوُن چھُنہٕ آسان۔ یِتھہٕ یِتھہٕ کتھہٕ ریوٚدُس وۄکھ تہٕ مگر کانٛہہ جانی نُقصان واتناوِتھ۔ بہر حال ستہ چھِہ یُتھے وٕنِ زِ یِتھہ سوٗ تہٕ مُکھ تہٕ پِٹھے امہ کالُک چھاپ۔

اتھ دوٗرس منز آیہٕ کیٚنہہ نٔوی تجربہٕ تہٕ اصطلاح تہٕ یِمن یِم زَن سماجی ورتاوک تہٕ دۄہ وٕچھہٕ زبانہِ ہُند اکھ اہم حصہ بنیٚ۔ مثلاً اکھ اَکِس نِش دوٗری تھٲوٕنۍ (Social distancing)، آن لاین، آف لاین، وٚرچوٗل میٹنگ (Virtual Meeting)، دوٗر روٗزِتھ یا قیاسی، ویڈیو کال، گرٕ بِہتھ دفتری کام کرٕنۍ (Work from home)، میوٗٹ کرُن (آواز بند کرٕنۍ)، اَن میوٗٹ کرُن (آواز بحال تراوٕنۍ) وغیرہ۔ یِتھہٕ کٕنۍ آو وَرتاونک اکھ نوٚو طریقہ بحال یُس دۄہس

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

تام تہٕ چلان چھےٚ۔ یمو چیز و کو روا ریاہ حدس تام حقیقی میل جولگ دوٗر بر
دوٗر۔

خار۔ تمہِ گٔژھ زن ماجہِ پٔنٕنۍ ساری اولاد ٹاٹھۍ آسان چھےٚ، تِتھے کٕنۍ چھِ
اکس فنکارس یا قلمکارس تہٕ پٔنٕنۍ ساری فن پارٕ یا تخلیق ٹاٹھۍ آسان۔ تمۍ کٕنۍ
چھِ سارے پٔنٕنۍ برابر تہٕ ژکہِ سان محنت کرِتھ آسان۔ یہ چھِ وُچھُن کتھ
زبان والین کٔس کوتاہ ٹارٕ کھسہِ۔ مختلف عنصرو حسابہٕ چھےٚ اکھ تخلیق
لکھارس یا پرن والس غم زدٕ کران یا خوشی بخشان تہٕ چاوٕنٛڈاوان۔ سوے
خوشی کرٕ ے ''زندگی چھےٚ کمال'' افسانہ لیکھان محسوس۔ تتے
ژور مہ ہے ناوٕ سینہ سومبرنہٕ بابتھ۔ یہ چھےٚ اکھ آشاوٕ دی تہٕ خوش پۄن
افسانہٕ۔ امکۍ واقعات چھِ دلچسپ۔ مے چھےٚ وومید امہِ کٔشش تھوِ پرن
والس پانس سٕتۍ لوٗتھ۔ یہ چھےٚ سینہ سومبرنہٕ ہند سارٕوے کھوتہٕ طویل
افسانہٕ۔ یہ چھس عام طور سۄ کۍ افسانہٕ لیکھان، نہٕ زیادٕ ژٔٹھ کرتہٕ نہٕ زیادٕ
ژھوٚٹ تہٕ میانین نظرِ منز تمن افسانہٕ سومبرنن منز چھِ تتھے مپزا امکۍ افسانہٕ
درج۔ البتہٕ یتھ افسانہٕ سومبرنہٕ منز چھِ ژٕ ترٛے افسانہٕ ہتاو کٕنۍ پٔھن کر
تھیٚاوِتہٕ یہ ژٕ تمن وۄتیٚ افسانہٕ۔ تمو منز بوزِنا دکرے کینہہ نظرِ منز ورین

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

کینژھن ادبی محفلن منز ییٚتہٕ تمن جان پزیرآیی کرنہٕ آیہٕ۔

ساڑی بہلہٕ پایہٕ نقاد محمد یوسف ٹینگ چھِ فرماوان "افسانچ کیٚژن اکثر تن ژھوٹ ژھوٹےٚ نگر تاپہٕ گرو ہو سولیہٕ سولیہٕ تہٕ گٔژھن اَتھن۔"

ے چھِ یقین زِ دُنیاہس منز یِمن افسانن ہُند تاپہٕ ییہ پرن والین پسند۔ اَزکہِ معاشراتی دورک انسان چھُ مختلف پریشانیو گیرِ کو رمت۔ تس چھُ پرنہ کانہہ چیز میسر گژھ وتک چھس آباد۔ لہٰذا اَچھو اَزکین اکثر پرن والین یا بوزن والین ژھوٹہٕ راو کی تخلیق پسند۔ کاتھس منز چھے پرن والین منز ویسے تہٕ وجہ چھے۔ سو تہٕ خاص کرنوٚ پہٕ منز۔ ژھوٹین یا کم الفاظن منز کتھ بیان کرٕنی چھُ بذاتِ خود اکھ بوڈ ہونر شاید چھِ اکو قدردان تہٕ دوہ کھوتہٕ دوہ بڑان تہٕ طویل فکشن چاہے ناول آسہٕ یا افسانہ ما ییہ بزونہٕ گژھن کیٚہ لکھنہٕ۔

یہ تام زن زبانٕژ ورتاوک سوال چھُ۔ یہ کتھ تسلیم کرٕنی چھے ضروری زِ وقتس ستۍ چھے بول چالچ زبان تہٕ بدلان روزان۔ زبان چھے تیٚلے کاڑ کنزان یا وچھرلبان یتلہٕ سو پانس منز اورٕ یورٕ کین لفظن زبانن ہندی الفاظ منظور کرِ، اپناوِ تہٕ پانس منز شرپاوِ۔ ستۍ سو کینژھو حوصلو

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

وچھو چھےٚ ٹیکنالوجی ہِندہ زبردٔس زورہ شورٕ خاص کرِتھ آےٚ ٹی وی، کمپیوٹر، ٹیلیویژن تہٕ سوشل میڈیا بٔکہٕ باقٕے وسیلہٕ یعنی واٹس ایپ، فیس بُک وغیرہ۔ یِمن تمام وسیلن ہِنٛز منظوٗر عام زبان چھےٚ انگریزی۔ انگریزی چھےٚ سانہِ دوہہ وٲرِ چہ بول چالہِ منٛز واریاہ حدس تام شامِل گٲمٕژ خاص کرِتھ سانہِ نوٚجوانہِ منٛز۔ تِم چھِ انگریزی کوٗزن تہٕ ژھوٚٹ کرِتھ ہِندہ بروٗنٛہہ استعمال کران۔

بہرحال اَکِس لِکھارِس چھےٚ زبانۍ ہِندہ شوٗزرٕ تہٕ ساخت قایم تھاوٕنۍ تہٕ ضروٗری تہٕ دوٚیمہِ طرفہٕ چھےٚ کتھ نوٚجوانہٕ تام واتناونہٕ باپتھ تِمہٕ آسہِ زبان گرٕنۍ تہٕ ورتاوٕنۍ تہٕ ضروٗری۔ یِمن افسانن منٛز تہٕ گوو توہہِ کنہِ کُنہِ ترٛچھے وٕتھ زبان نظرِ۔ یہِ سہہ دوٚنۍ واریاہ حدس تام عام بول چالہِ منٛز ورتاونہٕ یوان چھےٚ۔

سٟمۍ سوٚمبرٕ ہِندۍ افسانہٕ چھِ ازکل کٔمِن حالاتن ہِندۍ پیداوار تہٕ یِم افسانہٕ پٔرِتھ تہٕ مولہٕ بوٗزِنۍ چھےٚ پرن والین ہِنٛز کام۔ کتابہِ ہِندس آخرس پٹھ چھےٚ اَکھ مقالہٕ "کشمیرٕ نٕبر کاشُر افسانہٕ 1990 پتہٕ" ییٚتہٕ مُتہٕ پٔنٛژٕ دسمبر 2022 منٛز کشمیر یونیورسٹی ہِندس شعبہٕ کشمیری کِس اَکِس سیمنارس منٛز پیش کرنہٕ آمت چھُ۔ امِچ اہمیت خاص کرِتھ سانین نوٚجوان

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

اُوچن تہٕ محققن باپت نظرِ تل تھوتھ باسیو وٚنے یہٕ۔ تتھ کتابہِ منز شایع کرُن مناسب۔

یہ روز کتابہِ متعلق پرن والین پندن تہٕ توثراتن تہٕ مشورن ہُند بےصبری سان انتظار۔ یہٕ چھس پی کول ہُند مشکور ییمہٕ تتھ کتابہِ کمپیوٹر کمپوزنگ کٔر تہٕ اظہار بشر صابُن خاص طور شکر گزار ییمو یہٕ کتاب شوٗبہ دار پأٹھۍ شایع کرنچ ذمہ داری میہ ہیوٚت تہٕ اکھ خوبصورت کور کاڑن پأٹھۍ تہٕ ڈزاین۔

روپ کرشن بٹ

14 جنوری 2025ء دہلی

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

زندگی چھے کمال

بلیہ بکرٕ بے ؤچھو تسنز شخصیژ منز اُس یہ جوہ کانہہ کتھا زٕنہٕ کھسیہ
بے کانہہ نار۔ ہرگاہ کُنہ ٹھکہ تہ نیر بے تس گن وچھر بے پہ کلہ تہ کانہہ۔
گول متول نفرا، بو بے سارٕ پانژھہ فٹ ہیو قد، گندم رنگ، بُتھس پیٹھ مُکہ
نس، وُکیہ ٹہ ژٕیہ گلس ژھوٹ ژھوٹ اوٗ کرٕ بُتھن کو نکل مس۔ وونی نس
تہ کانہہ اُسس زانان یا پزٕ ناوان اوس، سہ اوس تیتھس ؤکیہ بجرس واو
روان۔ مگر ژٕ بے میر بنا عاقس منز بیٹھ تہ یہ مٔنز سولگ، بیگ ؤ ہوو ژکہ یہ پژھ
روزان اوس، اُس تس متعلق یہ کتھ سیٹھاہ مشہور زِ اسمہ۔ اسس پژھ اکھ خوش
مزاج تہ امیر کار بارک ینسد ناو منز سے طبعیہ کمین لوکن منز تہ تے ویژ و

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

اوس یوت موزوٗنٛن کو محنت کٔرتھ لوٗکن منٛز اوس۔ اُمس آسہٕ دوشوٕے درجہ کمین لوکن ہنٛز خوشگوار تعلقات۔ یہ خوبی اوس اُمس صفہ اولیہ کمین باپتھ کارہ بارٕ نشہِ اکھ الگ پزٕ زٕندہ بخشان۔ اٮ۪ژٕ ڈوٗجہ اوس یہ تیہ اوس یمیوٕے منٛز اکھ پٕنٕنہ محسنس کو تقریر ہنٛز اتھ مقامس تام ووتمت اوس۔

سمندرٕ ژھس پٕتھ واقع پٕنٕس امرٕ ہن رٕزات کٕرس ناورس پٕتھ ویرولنہ آمٕرٕ اکس آرام کٕرسی پٕتھ یام اوم۔ اُس یوٗژھے یوت، ہمیٖر جوڑہ آیہ ترٕیشہٕ بوتلہ، گلاس، کافی کٹھ تہٕ کپ ہیتھ بٕہٕتھ تہٕ ژھوکٕری لرٕ ژھس میزس پٕتھ تہٕ ژٕھو یام گرٕ بہہ۔ اکھ ہمیٖرن پانٕو وٕس ترٕیشہٕ گلاس۔ یہ رٕوٗژن وٕچھنہٕ اتھ ہنٛز تہٕ کو نٕدٕس گٕے وارا۔ یٕنہ ہمیٖرن بناوٕ کافی تہٕ ہمیٖرن کٕٹھس۔ کپ پانٕو وٕن ژھٕسٕتھس۔ امہ اُسن روٗٹ کپ اتھس کٕنٛجھ تہٕ لوکن وٕچھن ہنٛز۔ ہمیٖرن کو زٕن تیز رنگ اشارٕ۔ ہمیٖر وٕڑ لیہ تہٕ یہ رٕوٗ کافی والہ وارا چھوان تہٕ پانٕس سیٹھ سمندرٕ چھُن لٕہرن ہٕنٛز منٛزٕ کٕرٕ ژھ تہٕ وٕچھان۔ تیٚلہٕ ژھس سونٛچہ سمندرس نٕو گرٕ اے۔ اُنٛدرٕ کٕ وٕوت ژٕھنٛد رٕگوم۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

کیاہ پأرِ چھُہ وکھ زٲنۍ وُڈتھ گوو حان۔ تمۍ سٕ شٲدی ہُند ختم ڈکل
اوس۔ ڈل وو باوس یوت اوس تمہ سٕ درجک باوس یوت۔ تمہ ڈ رپہ اوس
موسوٗلک کاربار۔ کشیر نیبر آس زیادے پٹھن گرشمہٕ ڈ تھ۔ لہذا آسی لگھ
سرد تھر تہٕ صحت افزا مقامن گن یسلہٕ پأتھۍ وزانو۔ یہ وکھ اوس ہر
پأٹھۍ کشیر ہند بہترین وکھ۔ موسونۍ زندگی آس وٕنۍ کس بہترین دورس منز
ژھوہ مارن۔ بچہٕ اوس کالیجہ پران۔ وُنس کالیج گوو حان تہٕ ژور بچہ
پچھٕی پتہ ماہلس شامہٕ بشانہٕ باوس یوسہ کارکردگی منز تس اتھ روٹ کران۔
شامہٕ پتہ اوس پرٲے کران تہٕ گنہ گنہ راتس پران آسان۔ ماہلس
آس بشاشت گوو حان زِ گوزِ چھُہ کامہٕ منز دلچسپی ہوان۔

بچھس آس لوکچار پٹھے کاربارس منز دلچسپی تہٕ ماہلس اوس اتھ منز
بہتری کرنکۍ صلاح مشورہ دوان روزان۔ خیال تہٕ اوس تہٕ زیادہ ڈ کیتھ۔
ملہٕ مجد ذی پأٹھۍ، بچہ تہٕ تس لوکٹ گوز دیا، سو آس ذہنہٕ جمأتہ پران۔
سوزے اوس حسب موسوٗل چلان۔ ملہٕ مجد اوس مطمعن تہٕ گرہ گرہ اوس خودا
صأبنٕ شکر گزار روزان۔ البتہ اوس بچہٕ خاندرک شوق دلس منز
وتلیومت تہٕ بچس ماجرن باسے بچہ گوز زوری منز اوس تس خاندر کرن

پژھان۔ بلکہ اَمِس تِمن مَنٛز کتھ تہٕ گُرہیو۔ باےٚ اوسُس وونمُت "چاڑ
اتھ گُرس ڈٕ میٖلہِ رتہٕ بہٕ سندٕ شنا آسہ تہٕ وکھولتہٕ وچھو۔"

انسان چھُ وارِیاہ کینٛہہ سونچان تہٕ تہٕ پژھان تہٕ مگر سپدان چھُ تی
یہ خوداس منظور آسہ۔ تی سپُد ملہ محمدس ہتہ تہٕ۔

دوہا اکھ ژھیو۔ آسمان اوس صبحہ پیٹھے اویزان ہیوٚ۔ سیاہ اوبرن
اوس صبحہ پیٹھے آسمان آلوٗدٕ کوٚرمُت۔ اَتھ منٛز کمن تیٖز واو۔ ہتی گیہ
وُذ ملہ تہٕ گرٕ لیہ۔ آبس تیٖز گنٛی گژھاے۔ سوزٕ ڈل کانچھیو۔ بازٕ وپنہٕ
تیز تیز کھوٗرٕ واتن منٛز روذٕ لاگنہٕ یِزونٕ ڈونگہ کو شکارہ ڈلس
اندر یود گیہِ گیوٗز کران آسہ تہٕ سالانو کو مالہ ہتی یُتھ آسہ۔ یمن چھو چھیہ
جاپہ لگاونہٕ۔ مگر تیز بارشہ وژنہ یمن اتھ وچھے۔ ساری گیہ لاچار۔ سیاہ
گاہنہ تہٕ ڈلس ووتھ ہنے۔ ملہ محمدن شکارہ تہٕ آو چار چار نزدیکیے
ڈلس منٛز ہیہ۔ نہ اوس تیہندس پاوس بولُس منٛز روزن والین دون سیاح
جوٚڑن چھُ نشاط باغ تام وژنمُت۔ یام اکی کوٗرٕ گھمن کرٕ اس کوٗرٕ موسم
بگڑیوو۔ سیاحن ہچارن ڈٕلی منٛز۔ تمو اوس۔ ژھد ہیو خوفا کھ نظارہ گوژھ لیہ
وچھمُت۔ تِمن توجہ کرٕ کہ نیر تھ۔ سارے ڈلس ووتھ کرٕ کہ ناو۔ پڑ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

مُشکلن لوٗگ ملہٕ محمّدن شکارہٕ چار چِنار بٔنِتھ ستۍ۔ سیاحن اکہ اکہ بوٗزِتھ کھاران کھاران ڈوٗل تس کھور تہٕ تیٚمبرِ دِچھنہٕ زنگ پھسیہٕ دون شلن درمیان۔ ساری آس پٔنِنس مُصیبتس منز ہیٚنہٕ آمتۍ۔ تس بچاوِنہٕ ہیوٚک نہٕ کانٛہہ تہٕ دوٚآمتھ۔ سہٕ روٗد دواریاہس کالس تٔھی عذابس منز۔ پتہٕ اوس روٗد باران وسان۔ ژھوٚپے سیا خوٚر تس کوم تہٕ تس زمین کھوٗ پانس لمان کھمان کٔرِتھ تیٚمبرِ زنگ نیبر تہٕ کھوٗرکہ ستہٕ تتھہٕ بٔنِتھ پتھ۔ مگر زنگہٕ اوس دودہٕ دوشت۔ پتھ کھنڈن مُلہم تہٕ مرہم گٔرِتھ۔ پانہٕ تہٕ تتھ گٔیہٕ رنگہٕ فرق گیہٕ سہٕ واتوو نیچوٗ ہسپتال۔ ڈاکٹر وکوٗرس معاینہٕ تہٕ ووٚنکھ امس چھُس (Tetanus) گوٚمت۔ اتھ زنگ پھٔٹِتھ گٔیہٕ بشنِہ منز یا ییتہٕ ستۍ زلہٕ آمُت۔ تس پیٚیہٕ زنگ ژھوٚتھ۔ پتہٕ گٔیہِ کوٗ ملہٕ محمد ناخرِ تہٕ تیٚمبرِ زندگی آیہٕ طوٗلہٕ کالس منز لاینہٕ۔

گرچہ سارے ذمہٕ داری پٔنِنہٕ ہتھس تٔھچھے۔ بی۔اے تک رزلٹ وژاو۔ پتہٕ گوٚجان نمبرو ستۍ پاس مگر گرچہ ذمہٕ داری کٔرتہٕ نہٕ ہیوٚک بۄذ وٚتھ گن پٔرِتھ تہٕ نہٕ پٔنِنہٕ گرنہٕ کارس متعلق سوٗنچتھ۔ بس سہٕ روٗد ہاوس بوٗچی کام بۄذ نِنہ گن پلہٕ ناوان تہٕ ماجس خدمت کران۔ وری جوراہ گژھتھ تٔھچھے

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

کوزن مائس ماجہ ہندس اسرارس پتھ نوٚرس متہٕ خاندر رتہٕ زندگی روزٕ

پکان......

❁❁❁

ڈل ویو پاوس بوٹ اوس ووذٕ اے گرٕ یٚڈ پاوس بوٹ چھیو مُت۔ تہٕ منظہ اوس محمد سلطان تاوکٕ زیادٕ پزٕ زناوتہٕ پوان۔ نوٚری اُس تس شانہ پہ شانہ کارٕ بار بوٚدٕ اوس منز شامل۔ ذیاہ اُس پنٕنس وارکٕ وس منز خوشحال زندگی گزاران تہٕ سول سوچ آسٕ زیادٕ وکھ عبادتس منز گزاران۔ منظہ عرف محمد سلطان کتھہٕ گرٕ ٹیو وام۔ اوس پہ آس سٕجھاد دلچسپ کتھ۔ اکہٕ ڈسمبر آیہ اکھ اوٚڑ وڈ انگریز باے لیس الیس مولرناو اوس کشیر۔ یہ اُس اصلی جرمنی ہنز بسکین تہٕ بوٚلن تہٕ میونک اوٚسس ہوٹل کاروبار۔ کینہہ ورٕی برونہہ اوٚسن ڈبے منز تہٕ اکھ ہوٹل کھولمت۔ امہ اوس کاشرٕ ن پاوس بوٹن متعلق واریاہ کینہہ بوزمت۔ تمے بارٕ متہٕ اُس کشیر آمژ۔ یہ اوس اکھ اتفاق زٕ واریاہو پاوس بوٹو منز ژوٚر تمہ "ڈل ویو" روزنہٕ خاطرٕ۔ کوٚد تکیے مُلاقاتس منز پیٚلہ منظہن یعنی محمد سلطانن تس پنٕن پتاہ کارڈ پاپہ نوو۔ تمہ گرٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

اتھ دوراں نظر اوس تہٕ رژھ کھنڈ دم دِتھ ووٚنُس'' اوٚ مسٹر محمد سلطان Can I call You M.S. (بہٕ ہیکیا ژےٚ ایم۔ایس ذِتھ)۔ میٚ تمن ووٚنُس ''Yes Madam sure'' (آ جناب، ضروٗر)۔ یہ دوہ تہٕ پیٚو دوہ میٚ تھٕ عرف محمد سلطان بنیو ایم۔ایس تہٕ یہ بےٚ ناوٚ گوٚس کارِ بارکی حلقن منٛز ذٕ رتھ۔ دونوٚ آسس یاردوس تہٕ اکھ آشناوتہٕ اسے ناو بناوان۔

کشیر روزنس دوران اوٚس میٚ تمن تس میڈمہ سنٛبھاوٕ خدمت۔ پرتھ جایہ جایہ گوس پانہٕ ستی۔ پہلگام، گلمرگ، سونہٕ مرگ وغیرہ ساری کشیر گرناون سال تہٕ پوٚ رمت لیوٚ کھٹت۔ آسہٕ کتھ آلیس تہٕ واتناوبرس منٛز کانہہ تہٕ وقت۔ میٚ تھٕ اوس تس میڈم مولر وتان تہٕ سوٗ آسس تو صرف تہٕ صرف ایم۔ایس ناوٕ جواب دوان۔ تمہ کتھ بڈیو یمن درمیان کارِ بارکی رشتہ۔ ایم۔ایسنز شرافت، ایمانداری، جفاکشی تہٕ کارِ بارکی ذہن کرسو سنٛبھاوحاتر۔ یوت زتمہ کورِ ینہ جایہ چھے زِ آسس ستی بڑا وسو کارِ بارکی رشتہ۔ یمہ دوہ میڈم مولر کشیر چھنیہ واپس ذلیہ تہٕ ملکی منٛز بیٹھ سرینگر ہوٚتلی اُوس کُن یکان ذتھ ایم۔ایس کُن۔

I want you to assist me in my business in

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

Dubai? (یہ چھس پڑھان ژٕ کرکھ نے ڈوبے ہندس کارٕ بارس منز

مدد؟)

Madam God willing,sure (میڈم انشاء اللہ ضرور)۔

بس ییژے کتھ گیہ۔ میڈم ایلس موٗلر وژ یہ چک اِن کورتھ ِس

گٔن تہٕ ایم۔ ایس روزٕ تِس گن کھڑا کھڑا اتھہ ہلاوان الوداع کران۔

❁❁❁

برابر اکہ وہرہ گژھتھ میڈم موٗلر ہند ڈوبے ہوٹلک مینیجر بنا یہ گو۔ تمہ بلاو وِ ایم۔ ایس ڈوبے تہٕ ووٗنس یہ ہوٹل بٕ ژھُہ گن چلاوِنۍ ژٕ سپدِ دارِ ری نہ تہٕ دہ فیصدی حصہ داری ییتھ نہ کہ ملازمت۔ یہ ووٗنس ژٕ کرتہ پٔژن تہٕ کانہہ کار تہٕ کشمیر ہند ہاؤس بوٹ کاربارک تہٕ تھوو خیال۔ میڈم موٗلر ہند مدتہٕ ستۍ آیہ ایم۔ ایس ٹورزس ایجنڈ اولہ بارسس تہٕ آکی ٹٕو اکہ طرفہ کشمیر کیو تمام ملکہ ییتھ پیشہ ورگٕژھ مسلمٕن: چھیان وِ زسل ملکہ تہٕ بجلی کام کرن وٲلی ڈوبے سوزٕ تہٕ بیٚیہ طرفہ انگریز تہٕ دوٚیمن عرب ملکن ہندی شیخ کشمیر کیو ملکہ کین باقی شہرن تہٕ سیاحی مرکزن پیٹھ سوزناو۔

لہذا آیہ یتھ بڈی تقریبہ سے کئی پٹن اوز کہ کاوئہ ڈبے تہ دوٚیمن عرب
ملکن منز تہ تورکی بے شمار شیخ ژری کشیر تہ دوٚیمن جاین تفریح کرنہ
خاطرہ۔ سیاحن فروغ دنہ باپتھ آو ایم۔ایس بھارت سرکارہ طرفہ
پرواسی دوٚسن پٹھ اعزاز تہ دنہ۔

ایم۔ایس اوس دوٚنۍ سیٹھاہ مشغول۔ کوڈ کوڈ اوس تریہ ژور دوہ
کشیر تران۔ ٹھیک کارہ بار تہ وچھان۔ کینہہ ڈسوارِی اوس تۄری پٹھ
تہ ترٛاوان۔ یہ سلسلہ روٗد واریاہن ورین تام چلان۔ زندگی روٗز
پکان تہ حالات تہ روٗدۍ بدلان۔ تۄری روٗز گوبہ گھوڈ تہ زاس نچہ۔ تس
کوٗرِ کوٗ بچاورناو۔ سول موج مۄہ پتس وتھے ژھتس۔ یاوس یوٚت کارہ بار
بڈیو ور اتھ پیٹھ وٚ "ایم۔ایس واٹرویز" ناو۔ یاوس یوٚن ژتۍ ژتۍ اوس دوٚنۍ
موبایل بازر موبایل ریسٹورنٹ تہ شکارہ ور جنا اتھ منز شامل۔

بیگم ایم۔ایس میڈم موٹر ہُنڈ ڈبے رنگ تجویز قبول کرو رتس
آس راے دز ترے ڈرکی کرتہ کام تہ تو دجریہ پتھ تر واپس کشیر ہمہ تہ
سیکہ تہ کینہہ نہ روزدر وتھ نہ وتھ گے پکان۔ تکیاز میڈم ایلس موٹر آس
تس پٹھ وارہ پاہ پٹھ۔ سو آس نہ یژھان تس کینہہ تہ تمس پٹھ بیگم

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ترٲوِن۔ تمہٕ وُچھن وۄڈٕ زٕ لَن کہٕ ہو چھِ تہٕ کیٚنہہ ذمہٕ داری۔ تمہٕ گٔو روزِ

ایم۔ ایسٕز زندگی بروٚنہہ بروٚنہہ پکان۔

❁❁❁

وۄڈٕ گٔیہٕ ایم۔ ایس لگ بگ ترٕٛ وٕری گرٕ دِ ژاتھس یعنی کالہٕ

پکہٕ پکو شیٚٹھ وٕری۔ یہٕ پھٹے زن راتچ کتھ زٕ نہٕ آو اجلس موٗلر میڈمہٕ

ہندِس اسرارس پیٹھ کٔشیر پوشھ وٕ بے۔ یہٕ سوچتھ زِ ژٕ ترٛے وٕری روزِ لتہٕ تہٕ

ترٛ واپس کٔشیر۔ پنٕن شوق تہٕ گرٕ ہ پوٚرٕ تہٕ کارٕ بارُک تجربہٕ تہٕ گوو حاصل

تہٕ میڈم موٗلرٕ تہٕ روزٕ راضی۔ مگر تہٕ سپد نہٕ۔ میڈم موٗلر آس کامیاب

کاربارٕ۔ تمہٕ زوٗن زٕ ایم۔ ایس پھٕ تہند کاربار خاطرٕ موٗقوٗل نفر۔ سو آس

نہٕ تس گٔنڈِتہٕ قفس پیٹھ اتھٕ ترٕٛ ترٲوِن یژھان۔ انسان پھٕ خبر کیا کیا

سوچان مگر سپدان پھٕ تے یُس ٲسِس منظور آسہٕ۔ بے سوچتھ اوس

ایم۔ ایس پانس ولاسہٕ دوان تہٕ کارٕ بارس زیادٕ زیادٕ وسعت دوان۔ کٔشیر

پوشھ وٕ بے تام روٗد ایم۔ ایس ترٕٛ ب دوہ گرٕ تہٕ دوہہ کاڈٕ گنڈان۔

نوٗری آس گرٕ چ تہٕ کارٕ بارٕ چ ذمہٕ داری بخوٗبی نبھاوان۔ تمہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ام-ایس اوس ڈے علاوہ ووڈ برلن ہوٹل کام تہٕ ڈ چھان۔ میڈم موئلر آس مُزرٕ مُزرٕ ڈے یوان تہٕ اَتھٕ کر دوران آیہ میڈم ایلس موئلر چھڑ کوٗر ڈورتھ امریکاپٹھ ہوٹل منیجمنٹ پاس کرتھ۔ ماجہ بناوس چنہٕ تمام کارٕ بارکہ بورڈ چ منیجنگ ڈایریکٹر۔ تمہٕ آس اکھ ڈوری بڑ وفہ انٹرن شپ تہٕ برلن کِس ہوٹلس منز کرمژ۔ لہذا آس ڈورتھ ام-ایس جان پاٹھی زانان۔ ووڈ آسہ یم اکثر میلان تہٕ تعلقات گیہ بڑان۔ ڈورتھ آس سٹھا خوبصورت تہٕ تہٕ ذہین تہٕ۔

ام-ایس اوس ترس گیہ کیہ وتان تہٕ ''ڈورتھ یوٗ آر اے بیوٹی وِد برین'' (Dorith you are a beauty with brain)۔

سو آسس تورا اسان اسان جواب دوان۔

''تھینک یو مسٹر کشمیر''۔

وکھ گو گژھان تہٕ یِمن ہند تولقات تہٕ گیہ زیادٕ زیادٕ گنان۔ یام تولقات کارٕ بارکو حدو نیبر وژلیہ میڈم موئلر ژیوٗن زحالات کورکن چھِ پکان۔ تمہ سوز ڈورتھ کینژھن رژن مونٹک ہوٹلک کارٕ بار وُچھنہٕ۔ مگر

تمہٕ کٔر تہٕ پنٕنہٕ تہٕ یِہنٛدٕ ہِن تو لو قتٕن خاص فرق کھا گیٚنہٕ۔ حالانکہٕ ایم۔ایس اوس گوڈٕ گوڈٕ پنٕنہٕ پرٛاس کران مگر خبر کُس کمزورٕ ژھیٚنۍ آیہِ تمہٕ اکھا اکس تیوت نزدیک زیٛٹھ امن تہٕ محٕبت مینٛز رشتن یِہنٛد روٗدس نہٕ کانٛہہ احساس تہٕ نہٕ کانٛہہ پرواہ۔ ایلس میڈمہٕ کریائے کورٕ وارِیاہ نصیحت زٕ ایم۔ایس چھُ خاندروول تہٕ گرٛی وول نفر مگر تمہٕ مانیٛس نہٕ زٕ کتھ۔ آخر آیہِ تمہٕ بیٚیم دوشوے پانس نش علاودٕ تہٕ سمجھاوٕنہٕ یوٚتھ بحث ووت۔ تمہٕ فاصلس پٔتھ انٛد زٕ ایم۔ایس دیِہ تہٕ تٔمی خلع کیٚنہٕ بلکہ کریٚ تمہٕ رضامندی حاصل۔ تیلہٕ سپد یِہنٛد خاندر۔ پتہٕ ترٛ دوٚہ پٔتۍ کرٕ اکھ ڈاکٹر میڈم ایلس سولہٕ یمن دون درمیان۔

ایم۔ایس تور آے چھُ سیٛد کشمیر۔ تیلہٕ کٔرہ تمہٕ تجویز تٔمی بنٛز وٗنہٕ کنٛز ترٛ دوٚ۔ سو ژٔھ دون دون پھلن۔ تس ناگٕہن اوس آزی۔ یہ اوس نہٕ تمی تصور سے مۄے ذہنس کرتیٚ تمہٕ بے وفائی۔

آخر زٕ ستیٚ کتھ تہٕ واتٕ تٔمی یِہنٛد من ماشن تام۔ اتھ قفس پٔتھ گٔو وارِیاہ بحث و مباحثہٕ۔ وارِیاہ تلخ ژھیٚنہٕ آیہِ پیش۔ آخر کار گو قریبی رشتہٕ دارن تہٕ یارن دوستن ہنٛد مدتہٕ ستۍ فاصلہٕ زٕ ایم۔ایس دیِہ تہٕ تٔمی خلع کیٚنہٕ تہٕ ڈوٗر تھٕ ستۍ کرِ دوٚیم خاندر۔ مگر یہٕ چھُ دوپہٕ دقہ آسہٕ اکس

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

رجس کشیر تران تہٕ کشیر ہند سوزے کارٕ بارس پیٹھ تۆری تہٕ بختاورنہٕ ناوٕ
کرنہٕ۔ ڈپے تہٕ زٕ لن کیہ مقابہٕ منز تھو بختاورنہٕ ناوٕ دہ فیصدی حصہ۔
ایم۔ایس گواہ خاطرٕ راضی۔

ایم۔ایس تہٕ ڈورتھ ہند خاندر سپد زٕ لنس منز۔ کشیر پیٹھ گونہ
اتھ منز کانہہ تہٕ شامل۔ خاندرٕ پتہٕ کے کالہٕ تروٗ ایم۔ایس تہٕ ڈورتھ
کشیر۔ اتھی سوٗن ولی تویاڈورتھ تہٕ تۆری ہندِ ملاقاتک جشن۔ خودلیہ
منڈ کرن اتھ لوکن زیادٕ وکھتہٕ کینہہ۔ ساری منز چھارانِ بیکہ تھوسوس نہٕ
تۆری تہٕ ڈورتھ اکھ اکس سیتی سیٹھے ماپہٕ تہٕ اکثر اسہِ سان چیش یوان
وچھ۔ زیرتہٕ تمہ بنیہ آسیہ۔ بختاورس تہٕ کچ تہٕ ڈورتھ سیتی میل ملاپس زیادٕ
تارکینہہ۔ ڈل ووس منز روزٕ خوشگوار ماحول۔ اتھ کھوت تمہ دوہہ
زیادے چاوینہ تۆری چیش سارنے باوس بوٗن منز ڈل کُلار۔ دوہہ
دوہہ نگاوون تۆری تمام رشتہٕ دار، حق ہمسایہ تہٕ دوس کاجس پیٹھ تہٕ
ایم۔ایس وارز ووس منز سپد نہٕ ڈلیہ زیرتہٕ جشن۔ ایم۔ایس موشانو چھ
ووتھ نہ ڈیار یورے۔ رشتن ہند مچھر تہٕ کرز نچھر کوروکھ وژی لیکھ محسوس۔ تس
باسیوو زندگی چھے کمال۔ کشیر منز گۆک اکس رجس قیام کرنہٕ پتہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

وڑلیہ ایم۔ایس تہٕ ڈورتھ واپس بٔرلن۔

✿✿✿

وکھ گوپکان۔ ایم۔ایس گژھ اوس ووڈ موٹر کمپنی ہند اشتراکہ عالمی سطحس پیٹھ پھیلتھ۔ کشیر، یورپ، جرمنی، ہنڈل اپسٹ تہٕ ہندوستان۔ ڈورتھ اُس جرمنی منز سے قیام کرتھ۔ ایم۔ایس اوس باقین جاین گرا اکس منگلس تہٕ گراٹھیس ژان آسان۔ سوزے اوس حسب معمول پکان زۆلس موٹرس اچانک ولگ دور پیٹھ کٕٹ فوت تہٕ سارے کمپنی ہیٚڈ ماتم۔ تہندی آخری رسومات آیہ بٔرلنس منز پوٗرٕ کرنہٕ۔ ڈوری تہٕ بخاور تہٕ گژھ رسوماتن منز شامل۔ کینٛہہ حس کالس اندہ روزتھ ژوٗ تم کشیر واپس۔ کمپنی ہند کام ہیٚژن پنٕنیہ بٔڑو نیہ گژھن پکنۍ۔ اتھی دوران سنگھ الماتی کزا کستانگ اکھ کارہ بار ایم۔ایس ڈبے فیسٹولس (Festival) منز۔ تس بٔرش الماتی شہرکی تاریف بوزتھ گو ایم۔ایس سیٚجھا وحاتر۔ گژھ بنووتھ گو ہنگ پروگرام۔ ڈبے پوچھ اوس تہٕ زیادہ دوٗر تہٕ کینٛہہ تہٕ نہ ولیہ پوچھ۔ الماتی شہرکی حسن، اتیٖ پانگ، لوکن ہند ربط

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ضبط، سیاحی فضا، اتھ کو جھیل، بال وغارہ وُچھتھ گوو نہ سینہ تھاوتھ متاثر۔ شمیم لاک سیکھ بال تہٕ لوت تام بناونہٕ آمت گنڈولا (Rope Way) وُچھتھ آوس کھلن مرگ اتھ چھن برزونتھ کن۔ سوچن کاش میہ تہٕ آسہ ہے یتھے ہیوٗ انتظام۔ کول سے جھیل وُچھتھ پیوس پتہٕ ڈل لیکھ خیال تہٕ سوچن کاش سہ تہٕ آسہ ہے یُوٹے صاف سُتھر۔ اَمس کنڈ ولن وِوتھ تہٕ اتے کو زن فاصلہ زنہ بُنیہ لتہٕ اکہ ہوٹل منز۔ جتھ گژھ کوام۔ امس گژھ پیس مغز املاقی تہٕ خاص مل۔

❀❀❀

وکھ گو گوران۔ ڈوُرتھ ذلیہ زِ یچھ کوڑ تہٕ لوسیہ۔ شروع چ تعلیم پٔرِ ییو جرمنی منزے تہٕ سکول پاس کرنہٕ پتہٕ سوز کھیم امریکا پرنہٕ۔ بختاور اوس کینہہ ورری بروٹھے تہٕ گریجوئشن کرتھ واپس آمت۔ کور لیکنی کر شاوس عمان تہٕ شان موج۔ تسُ ووش خوبصورت تہٕ ذہین تہٕ۔ تمہ پئہ راوتھ منجمت تہٕ اوسس کارہ بارس گئے ول تہٕ ددان تہٕ مگر نچو یعنی ساحل اوس اتھے طریقہ لوسیہ۔ تس آس تہٕ کارہ بارس تہٕ بالکل تہٕ دلچسپی۔ تمِ پور

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

فیلمن آرٹ۔ تمی آسی مختلف جاین تہٕ الگ الگ نسلن ہنٛز زندگی متعلق زانکاری حاصل کرٕنۍ تہٕ سماجیات پرٕنس منٛز دلچسپی۔ یِتھےٚ زن گزشتا تالیم حاصل کٔرِتھ واپس جرمنی آیہ تہٕ ماجہ ہیٚوٚتن کارٕ بارس منٛز مدد کرُن۔ ساحل روٗد امریکاہس منٛز ے۔ گرا اَکس اوارس تہٕ گراجیٚس منٛز تالیم حاصل کران تہٕ مطالعہ کران۔

اکس سوالس میٚنہٕ ہنٛز گۍ پیٚو کرٲنۍ آسی تہٕ آسان۔ مگر وکھ چھُ بزوفِہ پکان تہٕ ہٕرتِم سوزے چھُ ہسٹری بنان۔ یِمن ہُم چھُ پانے وقتھ ہاوان۔ واریہ وار گوٚیہ سوزے ٹھیکھ تہٕ کارٕ بار روٗد تُو قد اِز بزوفِہ بزوفِہ پکان۔

گوڈنیٚتھ سیٚٹھاہ زیٚٹھ گٔنٹۍ تہٕ پتہٕ وار ہاس کالس دروازس ٹھک ٹھک گوٚ صبح دنی گوام۔ اکس زٕنتہٕ موٚند روٚز ہوشیار۔ گرُگِن ترٲوِن نظر، وکھاوس سیٚٹھاہ گوٚمت اوس ہیوٚر تہٕ ترٲوِن نظرا۔ اوس باسیوس ژُو دواہ رٕکِ لیہ گوڈنٕ لِیہ گوٚت سمندرس پیٹھ اوس گرُژِن زال ہیٚو ترٚن وبراوِتھ مگر

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

لیبرن بُتھند مدہم شور اوس برقرار ۔ یکدم وۆتھ سُہ تھوو دِتھ ژٲو اندرِ، أندرِ اوس میزن پیٹھ ہینگ انتظام کرنہ آمت ۔ یام سُہ پتھر بیوٹھ تۆر آس لفافا اکھ پیٹھ ۔

"جناب اَرز دِکس ڈاکس منز اوس صرف یہ لفافہ" تِمو وۆنُس ۔

ایم ۔ ایس روٹ اَتھس کنہ ۔ اتھ پیٹھ کشمیر سرکارک چھاپ وُچھتھ گوٚو حیران ۔ سوزن وول اوس ڈایریکٹر محکمہ سیاحت ۔ اَمی کھولُن یہ لفافہ فوراً لوگ پرنہ ۔ یہ اوس ابتدا ناوٕ جموں کشمیر طرفہ دعوت نامہ ۔ یتھ منز چھُس سرکارٕ طرفہ تہندی ذٲتی کشمیر منز سیاحتس بڑاوا دنہ باپتھ تس حوصلہ افزایی کرنچ کتھ کرنہ آمژ آس ۔ یتی اَمِس گوزارش کرنہ آمژ زِ سُہ پنُن وۆمید تو گژِھ جموں کشمیر سرکارک یہ دعوت نامہ قبول تہ پنُن موقول تاریخ تہ وکھ طے کرِتھ سوزِ ورنہ کس آخرس تام اَمہِ اطلاع ۔ یہ اوس اگست ریتھ چلان امہِ حسابہ اوس تس 31 اگست تام تمن جواب سوزُن ۔

ایم ۔ ایس گوو یہ دعوت نامہ پرِتھ سیٹھاہ خوش ۔ حالانکہ ڈبے تہ جرمنی منز آسہ تس پٹھ یتھے حوصلہ افزایی وار یاہ لٹہ کرنہ آمژ مگر پننہِ سرکار طرفہ آس یہ گوڈنیچ حوصلہ افزایی ۔ پتمین لۆکن درمیان ۔ تمہ بیوٚ موقعہ میلنس

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

اوس اکھا الگ مقام پتہٕ تسکین۔ تمہ کو رد ور تھ بتیہ صلاح مشورٕ پتہٕ کو زن یہ

دعوت نامہٕ قبول۔ یتھی تمام مصروفیات نظر تل تھوٗ تھ دِژن تمن نوٚ ریتک

یعنی ستمبرک دوٚہم تاریخ۔ یہ دوہ اوس امہٕ کنہ پتہٕ اہم تکیازِ یہ اوس

بتھاوزن زاہ دوہ۔

❁❁❁

اعزازی جلسک اہتمام اوس جموں کشمیر سرکارکہِ وزارت

سیاحت پتہٕ آل جموں کشمیر چیمبرس اینڈ ٹریڈرس کہِ اشتراکہٕ پٹھ لیہ

میکر ہکس آڈیٹوریمس منز کرنہٕ آمت۔ ہال اوس لوکو ستی کھچا کھچ بروٗتھ۔

ایوانِ صدارتس منز آسہِ سیاحت وزارتکو وزیر، ڈایریکٹر سیاحت، کشمیر

چیمبرس اینڈ ٹریڈرہکو صدر تشریف فرما۔ ایم۔ ایس اوس ہال چہ

برونٹھمہِ لانہِ منز پنن عیال ڈورتھ، توٗری پتہٕ بتھاور وفائر پتہٕ باقے قریبی

رشتہٕ دار پتہٕ یار دوس بتھ تشریف تھوٗتھ۔ یام نظامت کرن والکو جلسہٕ

کس شروعاتس منز وون زِ اسہ چھ سٹھاہ خوشی زِ اَز یک یہ جلسہٕ چھُ اسہ

بتھس اکس خاص پتہٕ سٹھے اہم سوٗنیت جناب ایم۔ ایس صاحبن

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

عزت افزائی کرنہٕ باپت منعقد کورمُت۔ یتھ کیٚن جموں کشمیر وزارت سیاحت کِس پی۔ آر۔ او اسلم صابس گوو آرش زِتھم واتناوِن ایم۔ ایس صابس ایوان صدارتس تام۔ سوزِ حال گرز یو وُز ریپوٚرٹ۔ تتھ یٚہ تام ایم۔ ایس پننِ کرسی پیٹھ بیوٚٹھ ژیچِھ روٗدِ جاری۔ ہالس منٛز ووٚتلیو وِ خوشی ہُند اکھ خاص ماحول۔ جلسچ کاروائی جاری تھاوان ووٚتھ نظامت کرن وول۔

"یتھ کیٚن اسلم صابس گوو آرش زِتھم کرن ایم۔ ایس صابس حاضرین جلسہ تہٕ ینِہ تمن سارنے دوستن منٛز یمہ پروگرام آن لائین وُچھان چھہ متعارف۔

اسلم جہانگیر آو پوڈیمس پیٹھ تہٕ ووٚن ایم۔ ایس نِہ زندگی متعلق دوِن ترِن لفظن منٛز احوال نامہ۔ اتھ منٛز آس ایم۔ ایس نِہ سرینگر پیٹھ ذِبے تہٕ جرمنی تام زندگی ہندِ من مختلف پہلوین ہُنز زانکاری۔ کتھہِ کتھہِ پیٹھ اوس ہالس منٛز ژھپ بجان۔

امہِ پتہٕ آیہٕ ڈایرکٹر سیاحت تہٕ کشمیر ٹریڈرس اینڈ چیمبر ہُنٛد صدر پوڈیمس پیٹھ تہٕ تمو تہٕ پٔرِ ایم۔ ایس نِہ زندگی پیٹھ تعارفی ہندِ قصیدہ۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ووڈی آس ایم۔ایس یہ تھ افزآیی کرنچ وٲرڈ۔ نظامت کرن واکی
ووڈن۔

"ووڈی کر بہ ستھ جلسکر صدر جموں کشمیر سرکارکر وزیر سیاحت جناب ظہور صابس گزارش زِ تم اتھ ڈیسس پڑوٹھ کُن تشریف تھِ ایم۔ایس صابس کرن یہ تھ افزآیی۔

ایم۔ایس تہ ووتھ تھوڈ تہ آو ڈایسس پڑ وتھ کُن۔ تس آو کوچھ اکھ پشمینہ شال ولنہ تہ پتہ اکھ ڈ میمنٹو (Memento) پیش کرنہ۔
ووڈی کر بہ کشمیر ٹریڈرس ایسوسی ایشنک صدر صابس گزارش زِ تم تہ کرن پننہِ انجمنہ طرفہ تمن اکھ نذرانی پیش ووڈن جلسچ نظامت کرن واکر۔ صدر صابن کر اکھ چمکدار نذرانی ایم۔ایس صابس پیش۔ اتھ دوران روٗد سارے ہالس منز ریپلک چرِ گٹکش جاری۔
اُتھی منز ووتھ نظامت کرن وول۔

"اسہِ چھ سپھان خوشی تہ خاص کر کشمیر ہندس سیاحتس تہ کارِ بارس منز واپسہ لوکن خاص طور شادمانی زِ ایم۔ایس صابن کوڑ پنُن مصروفیاتو باوجود اسہِ سارنے بابتھ وکھ تہ او نکھ پتہ دورِ وٲٹھ آزی کس

یتھ جلسس منز تشریف"۔ اسہ یوژ بیترِ زندگی ہنزِ کامیابی متعلق واریاہ
کتھ یمہ زن سامعن نوجوان باین تہ بیٹھمن وہنہ باپتھ اکھ مثال تہ تحریک
ہیکن بنتھ۔ دوژ کرِ یہ پڑا دبہ تہ خلوصہ سان جناب ایم۔ایس صابس
درخاس زِ تمہ ان پوڈیمس پیٹھ تشریف تہ اسہ کرن خطاب۔

یام ایم۔ایس تھوٗ دوٗتھ تہ پوڈیمس پیٹھ میکہ بروٗنٹھ گئہ کھڑا گو
ہالس منز ووٗتھ یہ اکہ بھر ژرژن ہنڈ گرز۔ بناپتھ گن گرون بیکر ان
ووتھ "ڈیس پیٹھ تشریف فرما تمام ذی شعور مہمان، منسٹر صاب،
ڈایریکٹر سیاحت، صدر کشمیر ٹریڈرس اینڈ ٹیمپرس ایسوسیشن، اسلم جہانگیر
صاب تہ بروٗنہہ کنہ ہالس منز موجود عزت مآب مہمان باین تہ بیٹھمن
تہ تمن سارنے دوستن یم یہ پروگرام آن لین وچھان چھِ، چھُ میون
ماہیہ عزت آداب و احترام تہ سلام علیکم ـــ یتھ تقریر کرن ژگان تہ نہ
چھم ہنہ وقتی وکھ ضایع کرنک کانہہ ارادہ۔ مگر صرف چھم اکھ زِ کتھ وننہ
خاص کر بیٹھمن نوجوانن کن۔

سارنے بروٗنہہ چھس یہ یوٗن فرض سمجھان زِ یہ کرِ جموں کشمیر
سرکارکس محکمہ سیاحتس، منسٹر صابس، ڈایریکٹر صابس تہ باقے تمام

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ارکینن تہٕ کشمیر ٹریڈرس اینڈ چیمبرس کس صدرس تہٕ باقے ممبرن دلی شُکریہ یمو یہِ سٹھاہ عزت افزائی لایق ژھٕس۔ ہالس منز تشریف تھاوَن والین تمام باین۔ بیٚنین، آن لائن وُچھن والین دوستن تہٕ بیٚنین موجوٗد چھیٚہ ہیاکلین کینٛژن افرادن، وَنہِ منتظمین تہٕ میڈیا والین ہُند چھس بہٕ وۄنۍ واتنہٕ شُکر یہِ کران زِ تۄہیہٕ کوٚر پنُن قیمتی وقت میانہِ خاطرٕ۔

مے متعلق بوٗزُو تۄہیہٕ واریاہ کینٛہہ۔ میانہِ زندگی ہُند اکھ پہلو آوٕ یمہِ تس چھکاوِنہٕ امہِ خاطرٕ چھس بہٕ تمام مقررن ہُند شُکر گزار۔

مے روزِ نہٕ پانس متعلق زیادٕ کینٛہہ وَنُن کیٛازِ بہٕ گوژھ ژھس بہٕ چھس تُہنز تۄجوان وُنی ژھان سوچھٕ بہٕ زِ زندگی چھے کمال۔ بہٕ چھے انسانس کم کم رنگ ہاوان۔ بہٕ چھے سِیٹھہِ مندر، گرٕ، لۄبہِ وٚنی۔ اتھ منز چھ واریاہ حالان گن ژٕھکر یوان۔ یہِ تہٕ تصورس منز آسان چھ تی چھ سپدان۔ مگر بہٕ چھس ترٛین چیزن سیٹھاہ اہمیت دِوان۔ تم چھ محنت، ایمانداری تہٕ تقدیر۔ یمو ترٛیشوٕے کٔر چھس بہٕ ونکس تۄہیہٕ بِہ وُچھ کیٛہ کٔرزا۔ مٲلِ ماجہِ چھیٚہ نووِس بہٕ محنت تہٕ ایمانداری۔ بہٕ اوسُس دوہس

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

سکول تہٕ پتہٕ کالج گوٚو حان، شامن ہیوٚس بوٚچھ کامہٕ منز گژھن اچھ روٗزتھ کران تہٕ راتس تریتام پران۔ مگر یہٕ کینژھا تہٕ نے کوٗرتہٕ کوٗزم دِل وچھنہٕ، پُنن جتھ ولی شدری اوس پتھ کامہٕ دوان۔

میڈم الیس سوزٕ نتہٕ ملاقات اوس میون تقدیر۔ میانہٕ محنت تہٕ ایمانداری گوٚو میڈمہٕ نار۔

سائنس ہیوٚس بولس منز روزنس دوران آزماوو میانہٕ ایمانداری تمہٕ واریاہ زنگ۔ سوآس اکھ ٹیک تہٕ پیشہ وارانہٕ زنان۔ خوداصاب ویٚچھس جتھس منز جاے۔ تمہٕ دیت میانہٕ زندگی اکھ بہترین موڑ۔ یہٕ ازتام روٗدس پہ زوٗنبہ بزوٗنبہ پکان۔ میانہٕ میانین خاص گرتھ نوٗری (تمس گن اشارہ کرتھ وون گی) واریاہ قوربانی۔ میانہٕ غار حاضری منز چلووٗن سوٗزے کارٕ گژھے نہٕ۔ جتھس اندر تہٕ ولی منگوٗر۔ ساروے کوٚرزیہٕ پ۔

پتہٕ بیٚیہٕ لس دوٚیم اکھ اہم کتھ کرِ زیٚنہٕ زن میانین ہم چشن یعنی ڈالس تہٕ دتھہٕ منز زندگی گزارن والین بایَن بیٚنین دوٗلی واریاہ سہولٕ چھنے۔ سرکارن تہٕ چھِ اتھ متعلق واریاہ قدم تُلی متی۔ اسہٕ تہٕ چھِ ایم۔ ایس واٹر ویز س تحت موبایل بازار، ریسٹورنٹ وغارٕ آتن تھوٗوی متی۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

بنیہ تہٕ چھہ واریاہ ہو بایو پنٕنہٕ حسابہٕ سہولیژ تھو مژٕ۔ مگر بہٕ چھُس واریاہ وقتہٕ
پیٹھہ محسوس کران زِ علاج خاطرٕ چھِ یمن کارڈن آوتھ دوٗر دراز جاین گژھن
پیوان، واریاہ دِکھہ تہٕ پاس بہٕ چھُکھ لگان۔ بہٕ چھُس ازینہٕ ولس اعلان کران زِ
ایم۔ ایس وائر ویژ کرِ زِ موبایل ڈسپنسری قایم۔ یمن منٛز تمام سہولیژ میسر
روزن۔ اکھ روز ڈلس منٛز تہٕ بیاکھ بڈشاہ کدلس تہٕ اکھ اکدلس آسِ
پاس۔ یم روزن ژورٕ دہن گژھن علاج خاطرٕ یلہٕ تہٕ مو۔ حر۔ یمن آسہٕ کسٹمر
کیئر (Customer Care) نمبر۔ تتھ پیٹھ کانٛہہ تہٕ ساعتہٕ تہٕ فون
ہیکہٕ کرتھ۔ بند سپہ اکھ رودر بیادہٕ ستھ لوٗکن پانٛژ روز زِ کمہ وقتہٕ گژھن
آسن۔ یمن ستی آسن گینہٕ شکار تہٕ فاضل ییم ڈاکٹرن کنٛو فریضن اوٕر
پورو اتحادن تہٕ بہٕ موژے خرچہ کرِ ایم۔ ایس گروپ برداشت۔

اتھ کتھہ پیٹھ دِتھ ہالس منٛز بیٹھہ اکہ مگر زورٕ چھین بند گرِزٕ۔
سارو ے گو ر بنہٕ پنٕنہٕ جایہٕ کھڑا اگو وقتھ لبہٕ کتھ بند خیر مقدم۔ دِ یکھ
بیہ سرکارن کو رتہٕ گو ایم۔ ایس صاحبن۔

اَتھ کرِ ستی گو ایم۔ ایس پنٕن مختصر تقریر ختم۔

جلسہٕ کس آخرس پیٹھ آو شکریہ پیش کرنہٕ تہٕ ستی گو ر نظامت کرن

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

واتھ اعلان زِ ایم۔ایس صاب چھِ دوٚن ناو جلسہ بکس صورتس منز بڈ شاہ کدلہٕ پیٹھ گھاٹس پیٹھ نہرو پارک ڈلس تام نیٚنہٕ یِتھ۔ یمن منٛز گوڈنچن پینٛژن ناوِ منز چھِ عیالہٕ علاوٕ کینٛہہ مہمان تہٕ شامل۔ ہرگاہ نیٚنہٕ چھِ کانٛہہ اتھ کاروانس منز شامل سپدُن یژھان تہٕ لیکھناوِن پنُن ناو۔ اسہِ چھےٚ اَکھ دہ ناوِ گھاٹس پیٹھ سجاوتھ تھوٚوِمژ۔ اسلم جہانگیر صاب کرِن اتھ قیادتھ۔ مگر اسہِ بوزنہٕ چھےٚ سارنےٚ چایہٕ باپتھ دعوت۔ نہرو گٔنٛزۍ پیٹھ بانٛٹس منز چھُ چایہِ ہُند انتظام کرنہٕ آمُت۔ سارنےٚ چھےٚ گزارش زِ نہرُو پارکس منز چیٚن چایہِ پیالہ۔

چاے چیتھ وٕزلہٕ کینٛہہ خاص مہمان ایم۔ایس صابس سٟتۍ گھاٹس کُن۔ تمام ناوٕ آسہٕ پوشہٕ مالو سٟتۍ سجاونہٕ آمژٕ۔ اَکس بجرٕ ناوِ منز گو ایم۔ایس پننٛس عیالس سان سوار۔ تمن سٟتۍ گژھان پانژھ سَتھ نفر نیٚنہٕ چھِ۔ دوٚیمِن ناوَن منز تہٕ گٔیہ کینٛہہ نفر سوار تہٕ یتھ قافلہٕ گوٚو ڈلس کُن روان۔ دِتہٕ دِتہٕ اَکۍ وٕتھہِ بٕنتھس پیٹھ تماشہ گیر۔ یمن اتھہٕ ہلاوِتھ خار مقدم کران تہٕ تہٕ دوان۔ ایم۔ایس اوس تھود وٕتھتھ تمن دوشوے اتھہٕ ہلاوِتھ جواب دوان تہٕ تسلیمات پیش کران۔ دریاہس وٕتھس روٗدلگ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

بگ ذرٕ ودٕنح تام ہوٚے بےسلسلہ چلان۔

پتہٕ ناوِ منز سوار اَکِس نوجوانس پیٚو دِلس پٮ۪ٹھ زن سوچس

پیوٚمُت۔ کیاہ چھکھ محسوس کران۔ تہٕ وُچھس قوٚرٕ۔ "یہِ چھُہ میانہِ خاطرٕ

اکھ عجیب منظر۔ ازٕ بُرٕ وُنہِ چھِم یہِ تَمہٕ زانہہ تہِ وُچھمُت۔ توٚے یہِ شخص

چھُہ ناوِ منز۔ میون پٕژ کرِ اَوس وُتان یہِ لہٕ زمانہٕ اوسُکھ کُس تام شہر وُچھ

تہٕ شیخ صاب چھے کُنہِ ناوِ چلس وُچھمُت۔ توٚ ووزٕ آزٕ ہوٗ کھا تم؟"

"زانکہ پنہٕ گرسے تہٕ چھُہ ماگٕرتی ووٚتمُت۔"

یہٕ کیاہ چھے پٕژ بن وُچھمہٕ متعلق ووٚتمُت؟

یہٕ چھُنم ووٚتمُت زبٕرٕ ژہِ کاٗلس منز اوس وُچھمہٕ بُند آب سیٚٹھا

صاف و شفاف۔ یہِ اوس پاک ماننہٕ یوان۔ اتھ منز سنان کرِتھ تہٕ اوس

کونہِ عضو گرٕ حان۔

تہٕ چھا پٕژ ر؟

"آہ یہِ چھُہ نیل مت بیٚہ اَتھ منز چھُہ تی چھیوٚ تہٕ۔"

چھون پٕژ کرِ ب گوٚو سیٹھاہ کامل شخص آسُن۔

نوجوان گوٚو مطمئین تہٕ امہِ۔ امس منز وُچھ سان پنُن پان وُچھ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

گژھن تہٕ ترٲوِن وُچھہِ چھیٚدِس آبس مژٕ اچھ۔ تویہٕ کھاژن آیہِ دوٚدھ ہیٚو وُشن گژھس پھٹا۔ پتہٕ ترٲوِن وُچھن اچھہِ آبس مژٕ تہٕ لوٚگ آبس ستۍ گنڈنہٕ۔

نہٕ رُوٗد وُچھہِ چھیٚدِس آبس گژھن پدٕ سنجیدگی سان وُچھنہِ۔ تس آو عجیب عجیب خیال وَوتھان۔

امایہِ وُچھ کرِ پتھہٕ چھِے پکان روٗزِتھ تھکان تہٕ چھِے نا؟

نہٕ گوو خبر کمِس غوطن۔۔۔۔۔ ڈل روٗ بے بُڈن۔۔۔۔۔ تہٕ آبس گژھن روٗد مدے گنڈِتھ وُچھان یُس پتہٕ پتہٕ ژلان اوس تہٕ ناو قافلہٕ روٗد تیزی سان بڑٕ وۄنہٕ گژھن پکان۔

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

سوٗزٕ سے پٕچھ ٹھیکہ

زندگی داڑے بندٕ رنگ۔ پنٕنۍ پنٕنۍ عادت تہٕ پنٕنۍ پنٕنۍ شوق۔ تُس یِہ
کرِتہٕ اوٚس تُس تہٕ گرٕن نے اوٚس واریاہ وقتہٕ پٕٹھہ پرٕنس گژھن زیادے
چھُس ہووُنت۔ شونکہٕ وزتہٕ گٔژھم شاندس پٕٹھ کانہہ نہ کانہہ کتاب
آسٕز۔ بیٚیہ تام تہٕ مید ڈوینڈہ او پرِ یاقوت تام اُتھم نہٕ فِکر بے
یوان۔ مگر اَزٕچ یہ تاب اُس زیادے چھِنہٕ دلچسپ۔ ووتھ سے آیم نہٕ
واتھٕ تھوٚوُس۔

اَتھ منز آس یہ مو دارالیلہٕ درج۔ بوزٕنت تہٕ اوٚسُم تہ یہ رٔحت تہٕ ز
پرٕانیہ زمانہٕ آسٕ بادشاہ تہٕ راز چھُنہٕ رخصت بدلاوتھ لوکن ہنز حال زانیہ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

کُن تہٕ ترٛاوِن وٕچھہِ ہیٚنٛدِس آبس مَنٛز اَچھ۔ تورٕ کھارن آیہ وۄشٕ حالتہٕ وٕشن ژھٕنِس پھشا۔ پتہٕ ترٛاوِن وٕچھن اَچھہ آبس مَنٛزٕ تہٕ لوگ آبس مَنٛز گنٛدنہ۔

سہٕ روزٕ وٕچھہِ ہیٚنٛدِس آبس کُن پٔتہٕ سنجیدگی سان وٕچھان۔ تس آسہٕ عجیب عجیب خیال وۄتلان۔

امہ وٕچھہ کرٕ چِھ پھٕھٔ پکان روزٕ زٕ ہتھکان تہٕ پٕچھے تا؟

سہٕ گو وُچھِتھ کُن عوطن.....دِل وٕدِ بےقرار لِن.....تہٕ آبس کُن روزٕ مُدے گرٛیہٕ تھۄد وٕچھان نُس پٕتھ پٕتھ ژلان اوس تہٕ ناوٕ قافلہٕ روزٕ تیزی سان ہٕز وٕچھہِ کُن پکان۔

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

سوزٕ سےٚ پٔچھ ٹھیکہ

زنگہ وارٕ بٔنڈ رنگ۔ پٔزٕ پٔزٕ عادت تہٕ پٔزٕ پٔزٕ شوق۔ یِمَن یِہ کرنہٕ لوٗکَن تٔس تہٕ گرنَن ہے اوسن وار یاہ وقتہٕ پٔتھ پرٕنس کُن زبادے چھُن ہوٚوٚمت۔ شوق چھُس دزِتہٕ گوٚو شاندس پٔتھ کانہہ تہٕ کانہہ کتاب آسِ۔ یِتہٕ تام تہٕ حیف ذہینہ اوسُس یاقوت تام آسہِ تہٕ مٔنز بِ سے پوان۔ مگر ازچ تہٕ تاب اُس زبادے چھُن دلچسپ۔ دوٚن ساے آسہِ تہٕ وٹھِتھ تھوٚوتس۔

اتھ مزٕ آسہِ چھُو وارٕ لیلہٕ درج۔ بوٗزٕنَت تہٕ اوسُم تہٕ یہٕ رُخصت تہٕ پٔتہٕ اٹھِ زمانہٕ آسی بادشاہ تہٕ رٕژ چھُن رخصت بدٕلا وتھ لوٗکن مُنٛد حال زانہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

خاطرٕ رازٕ دربارٕ منز بیٚیہِ تھٕ عام لوٗکن درمیان گژھان تہٕ کٔمی حالاتن منٛز
رازکٲری حاصل کران۔ مگر یِتھ کتابہِ منز اوس یہِ زیادٕ تفصیلہٕ سان
ویٚژھناوِنہٕ آمُت۔ رازن پٔتھ بادشاہن ہنٛدِ کاوِنہٕ جایہِ تہٕ آسہٕ درج۔
لہٰذا اوس یِم زیادٕ دٕلچسپ۔

یہِ اوس سیٚٹھاہ گوتن گومُت زِ ویٚچھ رازٕ پانس گٔن پکان۔ یہِ
گوس کٔرکس وِرِنٛدا اَمس پٔتھ شبہ رہٕو روزتھ۔ یہِ چھے آیم یہِ۔ زیادٕ
حاراٗنی گٔیم یہِ وُچھتھ زِ نہ اوس گٔن تہٕ کیٛول۔ نہ کانٛہہ عمارت تہٕ نہ کانٛہہ
افسرتُہ۔ نہ ٹی۔ وی۔ واکر تہٕ نہ اخبار والکر۔ نہ کانٛہہ چاپلوٗسی تہٕ نہ
رنگہٕ رو ٹیٚپ۔ نہ وزیر انجمن منز نہ زخیرٕ۔ ماگوٗنگالہٕ۔ مگر سو کتھ آس یہِ
یہِ گوٚو نہ رودٕ کھٔرا سیٚ ختٔن گو۔ زیٚوہ فوٗر مہٕ پٔتھ کیٚنٛژھے وزن گٔم نہ
نٔنگتھ۔

یہِ وون تہٕ" ٹھیک چھُوا۔ ہپارکٕ چھا سوزے ٹھیک؟"

اکِ سبزٕ ٹٔمی تہٕ دریاوٕلی وُچھتھ گوٚو سے ٹوٗر سارے دوکھ تہٕ واکر
منٛشتھ تہٕ دوٚپنس۔

"آ جناب سوزے چھُ ٹھیک۔ دٔلوٕ زو یہِ کٔرٕ اَکھ دٔبہ گرٕی ۔یہِ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

اَژِو تُوپےٚ اندر۔ "دوٚیُمن نٕہ گرٕی چھےٚ یِہ ضرورت پےٚ بیٚیہِ ژھرِس وٕتھِتھ۔ نہٕ ہیوٚتھ پتھر ورقا اَمِس وِتھ ۔ سےٚ گُرن اَتھس تھیٚتھ یِہ بیٚیوٚس پانس بنٕش۔ "یِہ لٲیہٕ تۄہیہ, کو ترٛیٚش تہٕ چاے۔ تٔمۍ سٕنٛد پلہٕ مُن چھا سلیٚے کٔتھا۔" ے میوٚ وُتھو دوو تھٔسن زِ گُرٕ نم تھیٚتھ ہُتھو دٔزِنم یِہ دوتھے۔

دوٚیُمن "ترٛیٚش چھم پھٕٹِتھ بہٕ، ووڈٕ چھم یِہ لگان تہٕ چایہٕ ہُنٛد چھم سکوٗت گومُت۔ لیہاز اُنہٕ گنٛیہِ۔"

تٔمۍ سٕنٛد حال زونُم میٚون منشا گو پورٕ۔ "یِہ وتان گومت ہُتھو دُتھِتھ۔ یہ یِہ دوٚتھس تھٔوو۔

ے تھوو دُن کٔلس پتھ اَتھہٕ تہٕ دوٚپُن "اَچھا گو سوزٕ ے یِتھ ٹھیٚکھِے؟" ے گو رُکلہٕ یتہٕ انکار۔ نٕہ دِزاوِ لاتہٕ لوت تہٕ یہِ روٗدُس تَس پانٛگا ہیوٚ دِ چھان وِتہٕ تامہٕ سایہٕ آنگنہٕ بیٚیہ دزاو۔

تٔمۍ سٕنٛدۍ الفاظ "گو سوزے یِتھ ٹھیٚکھ" زونُکھ میانِس دِلس منز گُزران ۔ ے لاج اَتھہ ژٕلیہٕ تُہنٛدی سٕنٛدی پانٛچھ تعلیم تعلیم کرٕ۔" سوزے یِتھ ٹھیٚکھ۔ سوزے یِتھ ٹھیٚکھ ۔۔۔۔۔" اچانک گو میانہٕ دٕچھنہٕ اَتھس پیٚٹھ کُنے چیز وڈٕ۔ تھاوِیہِ اوس سو تازٕ دروازٕ سے آیہٕ اچھِوِ تھے

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

زِ ژھوز دِل بوزِتھ۔ اَتھ کُتھ تھپہٕ زور کرِتھ۔

”تلہٕ پتہٕ میون پُھٹھ سوزٕ ٹھیک۔“

عنبر رٕٹ کٕتھ کرِ نِچ عجیب ہمار یا لارِپ۔ تہٕ پھُکھ پانہٕ شونگان

ژہ ہنہٕ پیس شونگنہٕ دوان۔“

ییہٕ اُس پانٕہ آواز سے گوم۔ چھُکرتہٕ فورسیم تہٕ۔ دِ چھِنہٕ اَتھ

روزِس تھوکرِ پیچش پیچش دوان۔

تہٕ کھوو راتھ ینور کتابہٕ ؤنتھ ہ سے رُ جتمر پیٚوز واُس۔

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

حضوٗر صاب

ژودواپارٕکٕ آیہ اَنگن اَشناون فون کرنہٕ۔ وٕنۍ سپُز پتھ شِچھ سوٗزنہٕ ہیتہٕ تُوہمت کرنہٕ زِ حضوٗر صاب چھِ ہیپتالس منٛز دِلہٕ نیچ بیو۔ فوراً واتہٕ ییٚتہٕ کو شِچھ بوزتھ لگو سارے نٕے زن ہمہ ژٕژٕ ژٕژیٚ کارنہٕ مصروٗفیت اوک طرف ترٛاوِتھ واتیٚ اَزِکی جہازن منٛز اَزِکی گاڑِ ہِن منٛز نہٕ اَزِکی ریلہٕ کینٛتھ۔

سارنی اوس حسرت زِ حضوٗر صابنی آخری دیدار گوٚژھ مُنٛہ تھمکُن۔

دیان سوآس اَستانَن پیٚتہٕ دیدی وارن دٕشہٕ گنٛڈِکی کنٛڈی ماجہٕ تھیپہٕ ہیٚو۔ واریاہن جاین آیہ دٕبہٕ دٕشہٕ مٔنزراونہٕ۔ تیٚتہٕ اوس نہٕ تمن دُشمن شُمارے رووُمت زِ کیہٕ کیہٕ آسہٕ گنٛڈنہٕ آمُت۔ دیان آخرکی دٕژو نیلہٕ حضوٗر صابنہٕ گنٛڈِکہٕ تمنٛز ماناج روزٕ کومہٕ گھرہٕ پتہٕ اوٚزلیہ پیٚہ۔ حضوٗر صابنس خراج بکس صوٗرتس منٛز تھوو ماجہٕ مانٛجہٕ تس حضوٗر صابے نادِلیہ باز آخرپہ آسے تاو

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

پتھین تہ دوپرن مترہ ہشور۔

حضور صابن آس آدن کالہ پتھے پتھین اولادن کار پتھر آوی ژ۔ ز
گھس بوس آس بڈ وفیسر صاب وتان، دوییمس ڈاکٹر صاب، تریمس
انجینیر صاب بتہ گنہ کور استانی جی وتان۔ یمے القاب ذرا آوی تمہ چھینچس
دیاغس مترہ تہ، بہ حق ہمسایں کو اکھن آشناون مترہ تہ۔ یم بار لۍ آس
یوے القابوا کھا اکس تکرہ تہ مُحتاجب سیدان نہ کہہ باے جان ہاے تُھ
، باے صاب یا چھنہ تا تُھ۔ اصلی ناو آس صرف سرفہ تکثین پتھے یوت
لیکھتھ۔

حضور صاتہ ذمیر آس سے، وزات چھیسن تہ اوس تُرو زے پتھن تس
چھنہ مہربان گومت تہ کُنھو عا اوس تمہ پتھن فشا پوٗر کرنہ باپت زمین
آسمان نِکھے کورمت۔ کیا کیا اوسُن نہ کورمت۔ محنت، مشقت لۆکن
پتھر جی حضوری۔ لوکچہ وانسہ مترے موٹر کرنہ پتہ تھوذون پتھن سوزے
جاداؤلکن آتھن مگر پتھہ سارے اولاد پرناون لیکھ ناون تہ چھنہ فشا مُطلاع لیق
واتناون منزلہ مقصودس۔ لیس یہ القاب وُنت مُت اوسُن نہ بُنون تے۔
سارے آس چھنہ چھنہ جلیہ بیا، مگر چھلہ چھا گر آبکھ گاہو۔ اکھ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

امریکا میا کھوڈ بے تہٕ ژٕ تُہٕم بلیہٕ۔ اُستانٕی جی یوت اُس کشیر مژٕ روزان گٔر سرینگر روز کتھ تام گاس مژٕ اٰسۍ نوکری پتہٕ تٕھتے اُس روزان تہٕ۔ سوے یوت اُس ماجہ مُژٕ مُژٕ میلنہٕ یوان گرا وُ اٰسۍ پتہٕ سوتہٕ بڑ وٕنیو کرنہٕ حضور صاب اُبکھ وائن تہٕ سوہتوین حوالہٕ گرٕ یو۔

ہپتہٕ کلس کرن مژٕ حضور صابنس بڑس اندٕ اندٕ بیلہٕ ییم سارے باے بارٕ کنۍ کُر تھوٕ سے تہٕ واے کران اُکی تہٕ ماجہ گٔن آرکژو چشمو چھان اُکی تہٕ کملاوٕ وتھہٕ۔ زُو تھوٕ وشاژ وٕن تہٕ وٕ ژہ یمن گٔن "یہٕ کاژہ قیمت واجنٕ یجھس بتوٕ سارے چھوٹے ڈکلس اندٕ اندٕ گٔر روز چھم مژان۔" تسی یٕیس سو وٕنس تام بھران اُس تر اُون اوک لاونہٕ۔

پتہٕ اکھ زُو تھہٕ وشاژ اوتھ ووٕن یمن گٔن "کاش چھے کنۍ آسہٕ باو اکی بڑ وٕنہٕ تہٕ پکہٕ وتہٕ گوڈان روزٕ ونٕی کٕ۔" یہٕ وٕ تھے وچھ حضور صابن اُچھ تہٕ شابہٕ گوہٕ نٕہٕ۔ سارے بارٕ روزٕ اکھا۔ گرس گٔن افسوس ناک چشمو چھان۔

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

منی پلانٹ

میانہ گرچہ ڈیپہ چھہ اَسہِ بہر اعل نس مکانس گن سیٚدٕ سیٚود نظر۔ لوکٹ موکٹ بنگلہ چالہِ مکانہٕ۔

برٕ وٕنجہ کنہِ سرسبز لان۔ لانس اندرٕ اندرٕ پوشہِ ڈوٗرکہ۔ دروازس نکھہ ورنڈاہس چھہ کنٛولس عزٕ لگاونہٕ آمت منی پلانٹ۔ یمیٚک چہار برٕ وٕنجھ کہ لیہ اَنجہ وتہٕ پھیلومت اوس۔

دلیل تہٕ چہِ ڈیپہ چھھ ییرِ بامتو نظر آس سارے برٕ وہنہ اتہ منی پلانٹس پیٚٹھے ہوان، ییمیٚک سرسبز پن اَچھن تراوتھ بخشان اوس۔ تے اوس متھ گوھان زِیہ آسہِ اَنٛج اکھ لنڈ ژھتھ تہٕ لاگہ پنٕنس گٔلِس عزٕ۔ ہیر اعل

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

اوس صحن منٛز تہٕ پانٛژھ پوژا پانٛژھ کرتھ ہیٚر علاوٕ سکوٗلس منٛز اوان تہٕ تیٚمِس آشنز ساعتا بی آسِ پیٚتھ دوہہ شام بأگی پتہٕ تس اتھ سٕتۍ وَدان۔ منٛی پلانہٕ کٕس نٕس آس کتھ پوٚز چھکان۔ تمۍ اتھ پٲٹھ ییٚہ آہو گژھِ پھلنہٕ ییٚہ۔ لہٰذا اوس پنُن ہر ہمیشہ سربزہ تہٕ پتہٕ پتہٕ کران آسان۔

حیلہٕ تہٕ ییٚہ شام بأگی دفترٕ پٲٹھ گریہ باپتھ اِلتجی پأنٛژ ہ آسی اکثر لاتس منٛز سفید کرشین پٲٹھ ہیتھ آسان۔ یمٕتھی یہ ڈیہہ پٲٹھ نیٚرتھ تمن نمسکار کرِ ہا تِم آسی آسان آسان نمسکارس جواب دِتھ تہٕ یہِ بوآی کران تہٕ اشارو سٕتۍ پانس نش نماوان۔ یہ اوسُس یہ ڈیٚشتھ زوٚنٛ کمن تہٕ ییٚہ گریہ ساعتہٕ ییٚہ ضرور تمن نش گوتھن نالان۔ وجہ اوس تہٕ ییٚہ کانہہ بس میوٗن آلو تہٕ تمنو سیت۔

سے آسی دلیہٕ پٲٹھ دوم تبدیل کاتس ووڈ لگ بگ شے رتھ کاتری بگر یمن شُمین رتمن منٛز اوسُس صرف اکہ یتھ تبند کرگوومت۔ مگر ڈیہہ کو اوسُس لگ بگ دو سے پُنٛد ورشن کران۔ ہرگاہ کینہہ دوہہ ڈیٚچھ ہاکہ تہٕ سے آس تتھٕ کل روزان۔

دراصل اوسُس یہ دلیہ یتھ طرزِ زندگی مشین ہیوٗ بنوومت تہٕ انسانن منٛز

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

محبت تہٕ دۄکھ آسہِ مُشتچھے گامُت۔ بس صرف پَتھن پان تہٕ بیٚیہِ تہٕ کینٛژھہ۔
حالانکہ بیٚیمہٕ اُس وقس وارِیاہ باگنے تہٕ اور یورِ تُن گوٚژھن تہٕ اوس سیٚٹھاہ
سہل۔ اَکِس کٔنٛسہِ مَنٛز چھِ بے انسان اکہِ اَنہِ بٔتھ ہنٛس اندس ژھٔنٛڈ
کٔڈتھ مگر خبر نے کوسہٕ شکس آس آمُت یہِ اوسُس پاؤنٛڈ گنٛڈِ پنٛدی پٲٹھۍ
وٕچھے آدٕمبرِس وٕلنہِ آمت۔ ہیرالعلس اوس گژھے نیچو نہٕ اوسُس پتٕھ مٕو
ڈھوڑ ریوچھٕ امریکا مَنٛز روزان۔ گوڈٕ گٔژھن دِرین اوس پیٚتھ ڈریو
گرِیوان۔ مگر خاندرِ پتہٕ ییٚلہِ تس پتٕھن عیال بٔڈیو تہٕ دیلس تُن گوکم۔
وٕوٹھ آکہ ہیرالالنہٕ ہاوزہِ دریس مَنٛز شمین رٕژھن امریکا گوڈھان تہٕ شمین
رٕژھن آکہ بیٚیمہٕ روزان۔ البتہٕ پتٕ مٕو دیوتہ یوڈ ریوچھٕ اوس اوریور ینگ
گوژھنگ سِلسِلہ کم گومت۔ شایدِ مَنٛز بڈہِ عمر کنی اوس اوریور سفر کرُن
مُشکِل بنیومت۔ نے اوس دِل کران یہِ گوژھہِ ییمن نِش تہٕ کرہٕ کٔھلہ پٲٹھۍ
کٔتھا باتھا مگر خبر کیاز آسہِ نہٕ اَتھ وتھ چھے یوان۔

شاید میاز منحوسیت بیٚیہ نہٕ کینٛژھہ۔

کینٛژن کالن پتہٕ نے دوٚن رٕژھن مَنٛز ژھیکہ بابت دِلہ گوژھن۔ یہِ ییلہ واپس
ووٚم آس۔ حسبِ معمول وُزان پنہٕ نس پتھٕ تہٕ حُدوم ہیرالالس مکانس

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

گس نظرٕ۔ یمہٕ اچھ روزٕ تھمکانک نقشہٕ اوس بدلوومت۔ مٔنی پلانٹ اوس نہٕ کنہہ بوٗزے۔ ورنہٕ اچھ۔ تھ لب پٔتھ تھیٚک چھاراوس، تتھ آسہٕ لیدرٕ رنگہٕ نہٕ پچہ کرٕ ودنہٕ ٹیلہٕ آ گژھ۔ تتھ لانس منز ہیرالال نۍ بٲژ اکثر گرسین پٔتھ بہتھ آسان، تتھ اوس زوٗدٕ ریحوو زمٕت۔ یمہٕ منز عقلہٕ جنل ژ اتھ کیا گوو۔

گژھنہٕ بجہٕ ووٚتھس یمن پتہٕ دوان دوان گوس تہندس گیٹس نش۔ تتہ ووٚچھم بوٗزٕ گلف گرتھ۔ یہ گوس بے بجہٕ تہٕ روزٕ تھ ژ گو دے پتہ گو کیا؟ گیٹس گن ملدے گرنٕ تھ اوٚسس پہ پیٚمے گوتن ژ اور آ وسون ییا گو ہمسایہ پرتھوی ناتھ۔ ووٚنُن "کیا بچھکھ گیٹس گن وچھان؟ شاید اوسکھ نہ ژ پتہٕ۔ ہیرا لالنہٕ اچانک گتہ رنہٕ پتہٕ آوتنہٕ نیچو امریکا پٔتھ۔ ووٚنُن تس پٔتھ شوتس یِچ مسا چندِ ہن دوہن چھنی۔ ساتس ژون دوہن پتہٕ گزیا کرم گرتھ۔ لاگہٕ ناوتن سانڈ پتہ مکانس اندرٕ یہہ ٹیلہٕ۔ ووٚنُن سوکس پتہ فرصتھ نیس اتھ والتہٕ۔ سانٛ تمن تو پتہ دژ ا وواپس امریکا۔"

مٔنی پلانٹ زردٕ پھولنہٕ ا اکہٕ تھس کیتھ گنژ ووٚتھ پرتھوی ناتھ "چاہ وچھیا چنہٕ زندگی ہندی پانژترٕہ (35) وری سرکارس اندٕ پن گرتھ ہیلہٕ ہیرا لعل

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

رٹایر گو بہ منی پلانٹ اوسس پتھو ساتھی کرِ۔ رٹایر منٹ پارٹی دوہہ وِنتھمت۔ اکینک اوسس بڑ بار موت، وہان اوس یہ چھے مِیانہِ نوکری کالچ ارزتھ۔ مِیانہِ خاطرِ یادگاری تحفہ سنکھ راچھ راوت اوسس کران۔ تمِک کانْھ تہِ باتھ مطلبس تَتھ راتھے سو نِسیلٹی والیو ٹھتھ۔ہاے انسانس یہ کانْہہ کتھا پانس تام"۔ منی پلانٹ لیچھ دوز نالہِ گن کش کڈان تہ ووشِ ترا وان دوان پژھوی ناتھن تہ وزاو۔

یہ گوس روز بوز ہیو روز تھ۔ پنٹْپے پھوژم یہ سارے سوال تر چھیم منس منزے۔ آرکڑو پچھو ترآوم ہیر الالفس مکانس کُن ہیرِ وِتھ یون تام نظر تہ بے سونچان زیٚرے چھے نہ کانْہہ کتھا انسانس پانس تام، وزاس پھٹرٕ رِتو کو تھو واپس۔

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

داغ

آتو واٹی خرٗ وٕنس پٮ۪ٹھ بتہ منطابق کوٚچس منٛز گیہ۔ مہرس گٔن نظرٕ زٕ آوٕ تھ کوٚ ڈ
ے نٔو و ژٕنۍ ہشن نوٹ تہٕ پلہ نووس۔ یٕمہٕ برٛ ونہ نہ وٕ تہ تہ دیوٕ ہے ہے
پند اور روپیہ وٲپس پہ وٕ وٕ شخص آتو ژٕنہٕ بون تہٕ وَن اس۔ سردار آتو واٹی وٕڈ
وٕنۍ کٔرٕ کٕہ، "بابو جی بتایا"۔ یہ پھسوٕ رٕس پٔتہ گٔن تہٕ وٕ شخص "کوئی نہیں
رکھلو" تہٕ وَن اس یہ وٕنہ بوٚن۔ کوچہ گٔلس نٮ۪ے اوس وٕ کاندار لٲگتھ ے آس
کاغذ قلم اتھس کٮ۪تھ۔ تہٕ پٔتہ بتہٕ پٲو وُچھتھ اوس۔ ے پلہ ناویہٕ دُکاندارس
۔ کرٕ وٕ چھہٕ تہٕ وٕ تم بہٕ وٕ فیسر راکیش کمار ژٕنٔن مکانہٕ بٕتھ کوچہ گٔلس آخرس
پٔتھ، یہٕ گروھون وٕ ژٕنٔن گٔن ے تھوٕ کاغذ قلم چندس تہٕ وَن اس۔ آمہٕ

بزِ ؤ نہ اوسُم اکیہ دویہ پتہٕ راکیشس فون تہٕ کورمُت مگر تم کٔل پہ فونے ۔ دراصل اوسُس یہ پورا راکیشس یعنی نا شخص یارس سمکھنہٕ آمت ۔ بیلہ رٔنی جی سورگس واس گیہ تہٕ اوسُس کمپنی والو اکس پروجکٹ کس سلسلس منز امریکا سوزمُت ۔ تتہ کنہٕ تہٕ گووو دُہ دری ویٹھے ۔ حالانکہ فونس پیٹھ اسُس وار یا یہ لیہ کتھ کرِ ہو ۔ مگر فون پٹھ آخر فونے تہٕ بذاتہٕ خود سمکھنس پٹھ اگے تاسیر ۔ تجا آی آی اکے نالہٕ ڈٹ کڈان تہٕ گجاؤ پرِ جو مُصیبتہٕ چھِ وز منز تہٕ سمکھن ۔ ے تز دورہ تھ دوشا تہٕ تام تر آدم وچھن گن نظر A/ 33 ۔ تھ گیٹس پیٹھ اوس تھ مبر کنہٕ لکیتھ کنٹی پیٹھ تھوم لوتی ۔ زنگن ژ ایم گژھو بش زخبر گس غیر تھ تہٕ پہ کنیہ دمہ تس تھ آمت جورہ گیہ تہٕ گیٹ کو یلہٕ ۔ یہ اوس راجو، راکیشن لوکٹ بوے ۔ تے روٹ یہ نالہ متہٕ ۔ خبر اتر پزؤ ستھ تھو وس گلس پیٹھ اتھ ۔ یہ دؤ تھ علمی سان دوؤ ونُم "اٹھو پھارامی، ڈیڈی پتھ اندر بیٹھکہ منز"۔

چھ ژاس بیٹھکہ منز ۔ ستھ دروازِ یلے اوس ۔ آنٹی جی تہٕ انکل جی آکر دیوانس پیٹھ تکیس گن ڈوکہ دِتھ بیٹھ ۔ بیچارِ متھ کو ٹھو کوس یہ تمن بز ؤتھ گن ۔ آنٹی جی تر آو گل اوک اوقدر نزیکو جن تہٕ رؤٹس نالہ متہٕ ۔ ے رؤد

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

تہٕ پانس تام ییٚس لوشن سے وار یاہ کالہٕ پتہٕ زکاؤ تھو وُنت اوس تھ نچ
گنٛے وار سے ژٕ چھہ وون کرسہ کیہ نیر تھ۔ آنٹی جی تہٕ چھنی کُنہٕ لگنی۔ واریاہس
کالس روٗ تمس پانس گن۔ آخر گرسے "ہتھ پانہٕ پرٛزٕ ژھس۔" آنٹی۔ تھ
کیا گوہ؟" زرو تھ وو شاز أوتھ وُنت تہٕ جواب۔
"پانہٕ تہٕ جی ہباتہٕ نیہ کیا؟ بھگوانس اوس یہے منظور کیا کرو۔" آتھ
مزٕ ہیو ورس پہ انکل چیِس گن۔ تہٕ ووشھم آنکھ ووٗل گرتھ آچھ موزان
۔ چہ گوس تس ٹوی دیکھ تہٕ رو ٹھم نالہ متہ۔ تس زن اوس بہ زن تھے۔ گلس
پتہٕ تھو ومم آنچھ تہٕ وونُن ہنگر ہتہ۔ "پہ چھنٕے دیہ ہنٛز دیہ گتھ۔ انسانس
کانہہ کتھا پانس تام۔ کرچھاو آمت؟"
"سے مہارا گو ہفتہ کھنڈ۔ اوہ یتھے چوس بیمار تہٕ آسہ پاو ذ بیے دوہہ
آمت" سے آو گو ہوی لگان" کرمالہٕ ژھو پہ۔ اسہ کیا وزا او و دینہٕ شرٛ
وو زیرے ژے۔ خبر کیا پانہٕ چھہ گرو تی۔ "تھ چھے تر یش" ووُن
آنٹی جی۔ راجو اوس زے ہتھ کھرا سے تل ژریتھ گوا پہ تہٕ چوم۔ گلاس
پانہٕ لوم راجو ہس تہٕ پرٛزٕ ژھم آنٹی جی" راکیش کتہٕ چھُ۔"
دُنتہ ہیا پتھ وینہ کالہٕ۔ ساڑے سُتھ تام واتہٕ۔ عام طور چھُ ژور بجے تام

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

یوان۔ مگر چھس مَنز چھِ خزن دوٗن غریب لوٗکن کانچھس مَنز پناوان۔ آ
رچھس نے کلاس۔"

"خبر نے کریا سپ فون تہٕ مگر گڈ تل چھ۔" نے ووٗنس

"فون ہیا چھس ازگر نے مُشتھ گومت۔"

آنٹی ووٗن۔

پتہٕ چھِکھ آسی داریاس کالس کتھ کرتھ۔ پتہٕ اوٗسس راکیشنہٕ خاندِ پتہٕ از لگ بگ تریٚنہٕ وہرین ہِند سوٗلت۔ یتہٕ اوٗسس کالہٕ پگاہ پیندے آسمان تہٕ یتہٕ ووٗن ترنیٚہ وہرہٕ سٕ تہٕ ستھ حالتس مَنز۔ دراصل آسہ کر اُکےٚ کلس مَنز روزان۔ لوکچارکہ لنگوٹیا یار۔ یکہٕ وتہٕ ووتھان بیہان۔ نژان پھیران نے یُتھ آنٹی جی "توٚہۍ کیاز آیِو پتِھن گرہ تژ آوتھ۔ ستھ شہرس منز؟"

ژٕ نے چھےٚ ناپاہ وراکیشس کوتاہ اوس زٕچی ہنٛد یار موٗت۔ تمنٛد اچانک گژھنہٕ پتہٕ اوس تمہِ ند سارےٚ چیزن، پلون، فوٹون تالہٕ ستہٕ رٹتھ تھاوتھ بیہان۔ یمس ہوش تہٕ اوٗسس نہٕ روزان۔ گژھیہ مَنز اوس نہٕ یہ نے وسان۔ دُشمن اوس پچھوآ نے یتہٕ گومت۔ برابر شمن رٹتھ پانس رتہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

یور کینٛہہ عالمہٕ چھے۔ پیٚتہٕ وژا ووا کہِ دوہہٕ سمکھاے پچاکے تہٕ چھکرِ ے تہٕ شامن
ژاوِدہٕ ییٚہ راتھ ژواپس۔

پوان پواپے ودنٕس۔ اسہِ چھُ یہِ گرٛزاون تہٕ یمہٕ شہرٕ منٛز ییٚزن اسہِ تور
تہٕ کینٛہہ تہٕ فکرِ یہِ کیا چھُ ونان۔ منٛز گور چھے تہٕ آس تبدیلی ہِنٛد آرزو۔ پیٚتہٕ
تھوواپی اوس تبدیلی باپت پانے درخاس دِتمُت۔ اوٚیہٕ گرٛ بار تہٕ وو
تنٛے تہٕ آیہِ۔ تتھ شہرس منٛز۔ اکھنیٚ پٔژ دِتھس اَمِس چھا تھے کَنٛز کنٛزِ ژھے
ونٛس زندگی کنٛدٕ اَرِ دٕ۔ اسہِ چھٹھ کیا بروس چھُ آز چھیہ تہٕ پکاو آسو تہٕ پیٚتہٕ
چھس مول واد وو ودلتث۔ بی پی شکر تہٕ سے تہٕ چھِن زٔن زنٛگے رچھ مۆ۔
تھوِ دے وِ دتھِ گوٚو ژھٕم پوان۔"

اَزِ آکی پہنچے کتھ کران زنٛگی بجے پیٚتہٕ راجُو وژا وو تہٕ کھلووُن گیٹ۔ پیٚتہٕ
وژاسس پہنچے۔ یام راکیش گیہہٕ اندر ژاوٕ سے روٗٹ نالہٕ متہٕ۔ تمی
وسِر بو واتھو منٛز بیک تہٕ ژٕرم منٛزٕ کام۔ اوٚمی بوزِ وُ آکی کنٛیس کالس
روزی اکھا اَکس کن زنٛ تہٕ چھکتھ۔

نہ کتھِ نہ باتھ صرف اَشی ووٚدا سے۔ تمی زن اوس خبر کیٚہ کالہٕ پیٚتہٕ اوش
چیانے باپت ژِ کاوتھ تھو وُمُت۔ آس آکی بند گرٛ دوشوٕ ولن منٛز ز برارے

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

اُس اَکھا اَکِس تۍ کینہہ کران۔ گوڈٕ چھُ اُتھے ورنہٕ اَمس پتھ واریاہس
کالس تہٕ پتہٕ ژلیہ آتشی ہندِس اسرارس پتھ اندر۔

راکیش ہوٚنس زِ تمہ تہ بیدرد مس تر تہٕ آسی چھُ خبر کیٚس کالس اکھ
اکِس گن وچھان، ووش ترِاوان تہٕ اوش ہاران۔ راجو آو تریشہٕ گلاسہ
چوراہ پتھ۔ راکیش پلیہ نوو اکھ گلاسہ تہٕ گن تہٕ بیاکھ چون پانس۔
راجو اَمس وونن یم گری زِ کھار ہیو زمنس پتھ، آسی ہتو تھے۔ پتہٕ
ووتھ آتش ہی گن۔ "می چاے سوزی زِ تۄ ہی۔ تو تو کھیہ ییہ تہٕ شونگ
زِ وٚنہ تھوٚو زِ ویزِس پتھ"۔ پتہٕ ووتھ تے گن "پکہ آسی ہیو ہیر
جمعس پتھ"۔ آسی گھو جمعس پتھ تہٕ چھُ گرِیتن پتھ۔ زون آس ہلہ
ژہد رٹش۔ راکیش ہوٚتھ زونہ گن تھر کرتھ تہٕ تے اس تہندِ کلہ پتھ
زونہ گن سو ستو وتھر۔ تام آو راجو چایہ کیتل تہٕ کپ ہتھ تہٕ تھون میز
س پتھ۔ نہ وزاو یوت کھورے واپس۔ چاے کین تر ہکران ووتھ
راکیش۔

"تۄہے چھے ناپاہ رٹی کیٚہ اوتاہ تھ اُس سے"؟ آتش کوٚر سوال یُس زِ تھ
گوٚس پہ حاران۔ اندر کو سوٚنچ آمایہ چھاے امتحان ہوان کینہہ تہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

کران۔ "سے چھےٚ ناپاو۔ سکولہٕ وٕچھ کانٛسہ تام آسہ آسہ خزیشوے پٮ۪یہ
وٕچھ پران۔ راکیشن پتہٕ رٔشی ہٕنٛد عشق اوس سارنی پے قصبس منٛز مشہور۔ پتہٕ
اوٚسُس خبر کہنٛہ وٕھر پیٚنٛہ قاصد چھو سُت"۔ خارپہ اوٚسُس پہ اَندرٕ کہ
سوٗنچان ہمیرٕ دٕزس صرف یُتے "سے وٕنیہ تس کیا وکانہٕ گویوٗت
اچانک؟"
"تُہٕ سے چھےٚ ناسانہٕ مکان تُجیٚ دٕب دٕنیہ؟" تہٕ دوٚن تھوٗ تور۔
"دٕھرو ہمٕ نا آسہٕ سے سوٗنچ اندرٕ۔ تمہٕ چھےٚ اَسہٕ لوکچار وٕچھ جوانی تام
بے شمار زٕیہٕ پٮ۪ٹھ چھہٕ کتھٕ آسہ تُہٕ چھُ"۔
تُہٕ تھٕو بیان جاری" خاندر پتہٕ آسہ آسہ اکثر دٕنیہ راتن تُھوٗو کٕی وٕچھ
بیھان تہٕ تٕریٛ تام دربار کران۔ زٕوٗن ماچہٕ اندرٕ کٕپھیکٕر آچھ تابہ کرۍ ووٗز
تارکہ دٕزگنیہ گنز رنگ اوس تس تہٕ شوٗق۔ پتہٕ مہٕنز آسہ آسہ چنٛہ وٕنیہ
وٕنیہ زندگی ہٕنٛدین دوٚن ہٕنٛد تصور کران۔ خاب دوٚن تہٕ سجاوٕنہٕ چھُ
انسانس تام، مگر تہٕنٛد تابیر نہٕ کیہنٛہ۔" دوشارٕ اوان دٕو تھو نہٕ۔ "اَحٕکھ
اِحساس اوس سے ہٕنز وٕچھ تٕھےٚ مگر تجربہٕ گوم تہٕ دوہہٕ نٮ۪یرٕ موصوف میٚنٛز
ٮ۪یکل چک اَپ کرناوٕنہٕ باپت آسہٕ ہسپتال گٔے۔ رٔشی اوس آکھ دوہ وٕنہٕ نہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

کٔنس گوٚو زہنو آمت ۔ ڈاکٹرن کرٕ تاوژ مختلف ٹیسٹ ۔ پتہٕ ووٚنُن ایم۔ آر ۔ آے کرناونہٕ خاطرٕ ۔ ائی مشین بدلاو ساٗنی زندگی منٛز ۔ رشمی اوس بوزان گژھان۔"

پہ گوٚس بے ہِچھ ہنو ۔ سٕنجے تو گم بہو وُن ۔

کُمارن تھوو بیان جٲری ۔ "علاج گوٚ شروع ۔ گرا ڈاکٹر گرا ٹیسٹ ، گرا تھرپی ۔ زندگی ہُند ننوٚے بدلو و ۔ آخرس ووٚنکھ آپریشن پیٚیہِ کرُن ۔

" کُمارن اُنز ونٛزگرِی نے نوٚو دیکھ تہٕ پھوٗز زونہٕ گئِن ۔ زونہٕ گئِن نظر اژ آوتھ ووٚتھ ۔ "سوٗ آس سانہٕ زندگی ہنز آخری زونہٕ راتھ بیلہٕ رشمی میانہٕ کوچھ منٛز پٔژن کلہٕ ژ آوتھ ووٚن ۔ "راکیش یہ زوٗن رکھوا خوبصورت چھے ، مگر اَمہٕ بٔکس وچھس منٛز یہ گژھن واٗنج کوتاہ بے شعور چھُ ۔ ہرگاہ یہ آسہٕ بے زوٗن آسہٕ بے زیادے سوندر ۔"

"رشمی ژٕ نے چھے ناپاہ" بے ووٚنمس ، "دپان بیلہٕ ژٕ ما ژھین کامہٕ دیو ہنو تس آیہٕ نہٕ پننہٕ کارستانی پورٕ ژھے ، زیوتاو خوش شکیل نظر ہنو واٗکر ؟ پتہٕ سوچُن زٕ آس گژھہ چیز سے سوندر اورٕ واگنی تہٕ آکر تہٕ بناوُن زوٗنی ۔ زوٗنی زیادٕ سوندر بناونہٕ خاطرٕ ژھین زونہٕ منٛز مرتزم آکھ چھل رُتھ تہٕ لاوٕن زوٗنی

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

۔ہیچھ کٔر بنے یہ رٔتی سنبھالہٕ چھس تہٕ رٔتی تہٕ کامہِ پوٚرٕ جوٗرکہ آس اندر لوکس منٛز ساروے کھوٚتہٕ سوندر بجوٗرکہٕ"۔

"اچھا" رٔژی ووٚن حیرتہٕ سان "مگر زونہِ بیچارٕ روز پیوٚ گژھن داغ وانسہِ لبہِ وون"۔ رٔژی ترٛاو زو ژٕھ ووشہ تہٕ پٔژھس وچھس بۆچھ میون آتھ وتھِ ناوان ؤنِتھ "ہرگاہ مے تہٕ ژھٹے گژھ داغ لگہِ تِژ کیا کرکھ تیلہِ؟"

"کرٕ ؤسو پیٚ فیصل سیٚتھ گژھن بند کرنہِ۔" پتہٕ اوش ووتھراوان ووٚن رٔژی۔

تمہِ راتھ زونہٕ آو دوشے زونہِ تہٕ تارکن اندکی اندکی گتہِ کران۔ پتہٕ نیولہِ گٔنٛڈِتھ ووٚژ رٔژی آہِ پیشن کاوٚ زکہ۔ سو گیہ سارے آبرٕ ژھٹے نیٚنہِ عالمہ تہٕ بے نکرٕ ووٚن ژٕھتہٕ داغس تہٕ تے ڈیرِ تھرٕ۔

کمارن نیو مرود پٔتِن کالہِ یِن گٔن تہٕ تھووٚن کوچھس پۆچھ سے گوٚزن پزہِ لیٚہ ہرش۔ کینہہ پیچھ زم یہ۔ تِژ ووشے آتھ تھوم تس کلس پۆچھ تہٕ آبر کٔرتھ و چھشوٗز اودم آسمانس کن نظر تہٕ روؤس زونہِ کن وچھان۔

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

چٕنز چٕنز خوشی

یہ اُس اکھ حاران گژھن کتھ زِ یتھ پارکہ چہ منزس منزس پھنوارس پٔتش
تھوٚنہ آمژن ہمیٹ چھِن گرسین پیٹھ اکثر لوکن ہندز پرٕ بار اُس آسان
شُرٕ تہٕ بُڈین باگی آسان اَز صرف زٕ نفر بیٹھ۔ اکھ سوٚنڈ بوٚنڈ مرد تہٕ بیٚیہ اکھ
بُزرگ وارزنانہ۔

دوشوے آسی اکھا کس گژھن تھِر تھ پھنوارن پیٹھ کینچہ گیہ کران آسن
گژھن منزے گرٚد تھو پچھان۔ جند دیان بیچیہ زِ تمیہ وز اکھا کس گژھن
نیٚلہِ اکھ بیٚیر وول لایہ کرِ پوک تہٕ بیمن کینہہ غلو ہندٕ باپتھ ریزٕ لوٚگن۔ چونہہ
ٹیٚو لاہہ ٹیٚو تمن کھینیو مگر کینہہ کھینیو ضرور۔ بُزرگ وارزنانہِ کوٚرو
آسان آسان چندٕ منزٕ بیبو، امہِ منز کوٚرن پانہ ووٚن روپین نوٹ تہٕ بیو کس چنبہ
لفافہِ اکھ۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

سوٗنٛد بوٗنٛد نفرن وۄتھس" یہ چھس نہ یم چیز کھنیوان۔ امہ ستی چھنہ میاد خراب گوٚژھان۔ یمیٚہ وانس کھوتُر کھ۔ گوٚ ژٕ مردود چھکھ۔ بزرگ وار زنانہِ گلاہ کٔر وٕتھ، شاید اُس اَمِن زکاوچ کوشش کران۔

سوٗنٛد بوٗنٛد نفرس گو پننہ جاے جنگ ہیوٚتُھ باسیوس بڈ چھوتی شوٚخس امہ کران۔ تہٕ وۄتھ تس گۄن خشمہ سان۔

"ہتہ بی زٕ کیاہ زچھکھ تے گن اسان۔ ژٕ نے ماچھے خبر یہ کس نفر چھس؟"

بزرگ وار زنانہِ وۄنُس بڈ حلیمی سان۔ "یہ تو زم قلرٕ زٕ گوچھکھ سمجھاو اَمیہ انسان اَمُن۔ یمن سوٗنٛد بوٗنٛد اتھ چھٕ قی ونان۔"

"مطلب؟"

"مطلب یی زِ اَمِس چھنے زٕ شوٗد وۄپھن وایہ لا گژھتھ۔ یم چھ امہ بے ہندی شوق"۔

"آ وایہ نفر" یمیٚہ وانکی دٕشبٔڈ ہنہِ کٕرکھ تہٕ وۄتھ بزرگ وار زنانہِ گن۔

"سوٗچی یہ چھس ہۄنٛز کی شند ونٹ۔" "پاز کیہ اپارا" کٔس دُکان کٔس بوٗزس گن پاوان وۄتھس۔ یہ چھٕ اور موٗری گوژھان۔ بوٗزس اوس علمہ گوٚمی شند ناو چھو۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

"یِتھہٕ وول آسِہ ہس۔ وۄنۍ یِیہِ تۆہۍ ژٕ۔ بہٕ چھُس اور کھسان وسان وُچھان۔"

وۄنۍ روٗدُس بہٕ سوٗنٛد بوٗنٛد نفرس پانس تام۔ تہٕ وۄتھ شرارتہٕ سان تھوٚو دیتہٕ ہیوان بیہِتھ واپس نفرس کُن اچھ تُلِتھ کٔرتہٕ اوس زن ہوٚا آیی وٕتِھ گوٚمُت۔

"ژٕ وول یتہٕ والہٕ پانس اپری پری۔" تہٕ وۄتھ بزرگ وارزناہ گن۔ سو وۄزِتھ پنٕ ژیمی سان۔ "ملہٕ سا بابا چھُکھ بہہ، آکہ کیا اچھ ووتناکینہہ۔ چھے ناوٕ اچھ لا گچھہ۔ بہٕ وُچھم یمو واجو تہٕ چھا پرے کینہہ فرق ہوان۔"

"چھوُن مطلب کیا چھُ؟ ژٕ چھکھو نے زن امتحان ہوان؟ اور چھا چھے نے لاچھہ چھ۔

اوٚ پتہٕ کیاز؟

ہتہٕ بٔ پتھ آسس چھئ وۄنۍ وۄنۍ تامہٕ۔ یہِ وچھ بہٕ چھے صحتہٕ باپتھ یہ وۄنۍ یم چھے آسنہٕ باپتھ باپتھ مطلب آمری باپت، تہٕ یم چھے وۄنی دوٗر تھوان تہٕ ژٕ زوٗنِم......"

یہ بوٗزِتھ پیہٕ زٕ نیہ گن وۄنۍ زٕ بزرگ وارزناہ وۄزِتھ مٔزری۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

"ہرگاہ تہٕ سوٚزسے ژٕ سے چھے۔ تیٚلہٕ کیاز چھکھ یُوتاو پریشان؟"

پریشان؟ کتہٕ چھس پریشان" تس گیہ کچھ کوچہ وچھتھ۔

"زٕ گر چون چھُ چھٕ تی وتان"۔ ژٕ سے چھے کتھ چِتھ کسان ژھکھ۔

پٔدروٚ چُس چِتھ وژھا کھ ژٕ اَمس بیچر واٚلس ماریٚو۔ اَمہٕ کیاز؟" مے

پرژِھس۔

"زٕ سو کتھ چھنہٕ۔ سیٚہ اوس تالسہٕ پیٚوٚ کران۔ اَمس ماچھ چاپہٕ کوتاہ امیر

تُو چھس۔"

"چھنگہٕ دگاز نوکر چارکر چھم۔" زٕ ووٚ تھ کافہٕ سان۔

"تیٚلہٕ تہٕ سوٚزسے چھے تیٚلہٕ کیاز چھکھ متھ ہیٚتہٕ گری چِتھ تس پژھاران۔"

زیادٕ زیادٕ اَمس چھا حرچ گیٚنہٕ؟ زٕ ووٚ تھ فخرٕ سان۔

"زٕ حرچ چھنہٕ گرتہٕ سوٚزسے کمہٕ خاطرٕ؟"

"سکون تہٕ فراغت۔ بیٚیہ کیا؟"

"ژٕ سے چھیا تہٕ؟" مے پرژُھس۔

"بوٚ چھا آسے"۔ یہ ونتھ ووٚ تھ زٕ تھوٚ دتہٕ سوٚن اوٚر پور چھل قدمی

کرٕ ژِ۔ مُرژوٚ مُرژوٚ اوس دکانس کُن نظر ترژاوان۔ چھس اوٚسُس رتھ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

کھوژمت۔۔۔ یے کھوژن۔ قمیضہ بُنہ ژھٕ تِھم ہِنز کھوٗلن۔ زِ یِتھ شاہ میٚوٗژن تہٕ یوٚتھ پٮ۪ہ اَسی بزرگ وارزنانہ لرِ تہٕ پیٚز ژھٔکس۔

"ہرگاہ مےٚ تہٕ ژٕ یے اکھ کتھا پرٛژھے۔ ناراض ما گژھکھ؟ پژ زیٚنہ زونکھا؟"

"نہ ناراض کیاز گژھ۔ ہرگاہ لٮ۪کھ ووچھو کنہ کتھ تہٕ۔"

"نہ نہ لٮ۪کھ ووچھو کیاز کنہ۔"

"ژٕ وُچھم چاےٚنس تِمس چٲنہ کتھ کٔرِتھ چھےٚ پژ بشاشت تہٕ نکھس مزٕ حلیمی؟"

خوش کرون طبیعت چھےٚ۔ گفتار چھےٚ حلیم تہٕ نرم۔ ژٕ وچھتہٕ پانس متعلق تہٕ کینہہ؟

"بو عاشق گژھتھ۔ ہرگاہ ژٕ یے وَق چھےٚ تہٕ پژ زیوژنس منظب تو ژونچھےٚ۔ یوز حیلہ۔

تہٕ تِمس اکھ ریٚیار گاہ بو افر باسے۔ ژٕ ہِنزن تِھم جان میلان۔ زِ لولہٕ تِھم۔ تِم تہٕ چھہ خوداسان بجا گژھتہٕ۔ مگر میانس مرنس چھہ جاٮ۪ی سان پزاران۔"

"ژیٚمیاز سنا؟" یہ فقرہ تِمس جار آنی سان۔

"تہٕ لسہٕ گژھ زیٚنہ کتھو سوون جاواو چھہ یامیانس مرحوم خاوند سُنند چھےٚ تتھ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

چھےٚ دِسان زِ تُہۍ زٕ ملیہٕ چھُکھ میانہِ مرنہٕ پتہٕ۔"

"اُف خودایا۔ تُہۍ اولاد وچھیا۔؟

آبا کَل تُہۍ چاڈ چھِو، مگر تُہۍ ژےٚ تہٕ مےٚ چھےٚ فرق۔ ژٕ چھکھ بکو اپُنۍ تُہۍ

تھوتھ تہٕ چھُس پوٚز تسلیم کران۔"

مگر وۆڈ تُہۍ زیادے ژےٚ متعلق دلچسپی۔ ژےٚ وُنٹھ تہٕ پوٚز جواب۔

نفرن پٔڑ تژٕ تس"

"وسِتہٕ کتھ۔"

"میٚ تہٕ بشاشت تہٕ فراگت۔ کتھ تُہۍ چھےٚ چانس تُہۍ پوٚٹھ۔"

"بوز تہٕ تہٕ وُنے۔"

مےٚ تہٕ اوس چانی باتھٕ زیاد زیاد آہنگ تہٕ باسنگ شوق۔ تہٕ زن عام

انسانس آسان چھُ۔ کینہہ وری برونہہ گیس تہٕ ژٕ بیمار، مےٚ پیوٚ ہسپتال

داخل گژھُن۔ بس سُہ اوس میانہِ زندگی ہند اکھ اہم تجربہ۔ تتے پٔتھ

بدلیوو میون سوزٕ سوچ۔

"تہٕ کتھ گوٚو؟" سوٚزنہٕ ہیوٚٹ نفرن پٔژ وُنٹھس حارٕ نی سان۔

تہٕ وُچھ گُرُز ......

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

نمبر اکھ دوہہ ہفتہ پتہ بیلہ بہ ہنا صحت یاب گژھس۔ ڈاکٹر آکر نے ہسپتالہ منز ڈسچارج کرنہ خاطرٕ تیار۔

مگر میانہ بچہ سون نہ، یُٹ نہ نچو و تیوت ٹل نوشو بے۔ تم آکر نہ نے گرس منز خدمت کرنس تیار۔ دوٚ پکھ ہسپتالہ واتھس مفت علاج تہٕ تہٕ خدمت تہٕ۔ وٚذ کتھ چھے نکو پریشانی بنٲو۔ تنہٕ روز نہ نے رشتن پتھ پروٚے۔

نمبر زٕ میول نے ہسپتالس منز روز تھ مختلف بیمارن منز مبتلا بیمارن وچھنک تہٕ میلنک موقع۔ اکس اکھ تکلیف تہٕ بیس بیا کھ۔ اۆذ ونگو لیوز۔ اۆسن نہ اچھ گاش۔ مختلف دوا دوہ تہٕ بیمار و ذکر تہ۔ ستے باسیو دو نے زٕ ہرگا دنہ انسان صحت یاب آسہ، یا گنہ ذکو تہٕ صحتس یا جسمس کانہہ کمی آسہس۔ وٚذ یا چہ سارنے تنا موچھے بیکار تہٕ بے معنی۔

تنہٕ پتھس پہ گنڈ تھ پاٹھی رنجس منز اکھ یاز پکر ہسپتال کران تہٕ مختلف وارڈن پھیران۔ مریضن مزاج پرسی کران۔ کانہہ نے گنہہ حاجت آسہ تہٕ پتھس پوٚرٕ کرنچ کوشش کران۔ پتہ پتھس نمبر نیرٕ تھ خودایس شکرادا کران زیٚ پتھس شفا دیس۔ اکھ عجیب فراغت تہٕ بشاشت پتھس محسوس

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

کران۔

سونٛد بوٚنٛد نفر گو حاران تہٕ پرٛژھن پیو تۄہہِ بتھ کیا چھکھ تیلہِ ییٚتہٕ فس

کران؟

"بس ژور بجس ہتس پتہٕ ارن۔ ییلہِ مریضن میلنگ وکھ گوو تہٕ اژ

ہسپتال۔" سہٕ گیہ اپہٕ ہسپتالس کن پاوان ووتھس۔

اچھا تہٕ تۄہہِ کرِ ہُۄ کیا چھےٚ؟

اتھ ہُۄ چھےٚ کھنیٚ چینگ سامانہٕ ہیو وفاتن۔ ژھرو سے اتھو ما گوو بیمارن

بخش۔ ییٚمہِ ہرگاہ کانسہِ پانسہِ تانگہِ ژگو تہٕ مدد سپد تی چھ لگن۔ ووتھس

بزرگ وارز تانہٕ اسوہِ ہو تُھجہِ۔ اتھو ہتی ووتھ تمہِ پتہٕ گرِ گن نظر۔ تۄ کرتھ

اتھس کنیتھ اتھو ووتھ تہٕ ووتھ ہسپتال گن۔

سونٛد بوٚنٛد نفر یِو وسو تھس۔ تہٕ رودُس حارتہٕ سان تۄ تام ژچھان یہ تام

سو پار کیٚہ ووتھ ہہ ہر گیہ تام تہٕ تمہ اپہٕ نظر ووتھ۔

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

حوصلہ

دۆہ ترٛے دۄہ گژھتی بیاو ڈٕ تہٕ شامس سیتہٕ تیٚمہ پتہٕ چانپہ ہنٛدیٚس ورتاہس
پتھ یتھ حوٚتس ہر تھاسس پئہ اڈن اوس یتھ میٚہ کینژو دوہو پتہٕ ووڈی ڈاکٹر
شیوانی ہنٛد موبائل بنوُمت۔

تیٚمہ بے حد زمانس منٛز ہیٚلہ زن لوٚکہ موبائلن پتھ لوکن ہنٛدیٚن پتہٕس
گوٚجھس ہنٛد وار حساب تھاوان چھہ، اوس یہ عجیب ہیو باسان۔ دراصل
اوس تہٕ ڈاکٹر امراز کل فون ثلان تہٕ نہ کتھ کرِتھ مُکلان۔ گرِ بے تہٕ کیٚنژھ،
ہمیشہ یہ وُنی یاد کرنا کس وِہس منٛز ولیہ آو، ہمیشہ اوس کامہ کارکۍ طور
طریقے بدلوومت۔

کام کار بے کیاز ژکی کیٚہ آس ساری بے ماحولیاتی کیٚہ کور تبدیلی آمژ۔
انسان آکر زیتہٕ ہیٚس لو یوڈ کاتھ کر۔ وتہٕ آسہ سنسان تہٕ ویران۔ منٛز گن

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

پتھ آسہٕ پانہٕ گاڑِ تہٕ اُمبلینس ییٚت دوٚیو دوٚنوٚن نظر گوٚژھان۔ ڈاکٹر اَمر اوس مریضَن ہُنٛد گیر تھوان آسان ۔ شُہ کتھ آسہٕ بے فُرصت زِ گرٕ بے فون، یا فون یوان بے۔

ڈاکٹر شیوانی تہٕ آو دوٚرہ سرکیہ اپار منٛدرکس احاطس کُن نظر۔ تتھ منٛز ہمیشہ لوکَن ہنٛز ترپ ترپھ آسان آس تہٕ ہیٚنٛچہ آرتی تہٕ گھنٹاین ہنٛد گرز دوٗر دوٗر تام لوکَن پانَس کُن متوجہ کران اوس ۔ تہٕ اوس از شمشان تہٕ شانت تہٕ کُھسکی تام گیہ زولی دولت ۔ اُمبلینس منٛز چلہٕ آسہٕ شانت قفس چیر تھہ ٹیران۔ تٕرہ وِلپُرکہ وداس ماحول تہٕ بڑے زِ آسہٕ کیہ محسوس گرتھ ژلیہ ڈاکٹر شیوانی اندر رتہٕ پتھ بیٹھکہ منٛز صوفس پیٹھ۔ صوفس سیٚد سیٚود دیوٚلہ پیٹھ آسی ترے فوٹو لگمتہٕ ۔ سا گھشی تہٕ ساوَن چندرُن دوٚن بچَن ہنٛدی تہٕ کولاج تہٕ بیٚن مُنٛزس ڈاکٹر شیوانی تہٕ ڈاکٹر امرسُنٛد خاندانک فوٹو۔ یہ دوٚنوے بچَس فوٹوس کُن منٛدے گنڈ تھوو وچھان۔ خبر یہ آسا امہ زِ غار موجودگی کِنہٕ گرو ناپیٚدار ہنٛد خوف زِ سو یہ ازجہ کھوتہٕ زیادے اوتھ۔ سو آسہٕ خیالَن چکس آو ولنس منٛز ....

زندگی گوتہ و تیزی سان پیٚٹھے گنڈ ران اتھہٕ سوز ۔ چندرِن خاندس آکر

ووڈٕ ووڈٕ پُٹھی گاتہٕ گٔیہ۔ اَتھ دوران ووتھ تہٕ واریاہ تُری دوہ گٔیہ۔ کٔینژون
دٕرین ہنٛز نوکری پٮ۪ٹھ کیٚنٛہہ ایم۔ ڈی۔ کرنہٕ بنگلورٕ۔ امر رودٕ برابر ترٛین
دٕرین گٔیہ زٕ وٕن ترٛزی بتھ۔ ایم۔ ڈی ترتھ آیہ تہٕ سونٛز کھ گراا کٔس
قصبس تہٕ گرا نبٔس۔ وچھ گٔیہ گنڈ آرٕکہ بیو واریاہ ڈٲری آکھ اُ کٔس
وراےٚ۔ ووڈٕ اکی یم کیٚنٛہ وٕ دریو پٕتھ کانٛہ کٔشمکش پتہٕ آکرٕ بے شہرس منٛز
اکیٚ ہسپتالس منٛز کام کران زٕ بۄد گٕن تُرِ ہن ہنٛز ذمہٕ وٲری ہیوٚن
ڈاکٹری پیشہٕ چھ ذمہٕ وٲری ترٛزٕ کاوٹ پاو کرٕنی۔ سا کٔشی آس بُہ جہاتو
تہٕ ساوٕن ذمہٕ۔ ووشوےٚ آکرٕ پٕہٕ لیٚہ ہنٛدٮ۪س اہم مرحلس پٕتھ تہٕ تمِس گٔن
توجہ دٕنی اوس لازمی۔ دویو منٛز آس اکٔس باوٕس تو ربانی ووڈٕ۔ آخر
گو فاصلہ زٕ شوانی بیٚہ وانزوی ربایہ معنف پتہٕ کرِ گرس منٛز ےٚ پہ بکلٕس۔
تےٚ روزٕ نٮ۪ن باپتہٕ جان تہٕ گرٕ باپتہٕ۔

بٔ ونہٕ کلنک کرِ ہٕس ورنہٕ اسی تُہ اوس آو خالی کرنہٕ۔ اَتھ منٛز آو کلنک
بناونہٕ۔

ونہٕ اَس کلنکس باضابطہ پٲٹھی شروعات کرنےٚ زٕ کرونا گب وبا پھیلو و
نارکو پاٹھی ساری بہ زٕ نٔیابس تہٕ ووت ہندوستان تہٕ۔ جنہٕ پٕتھ آکرٕ

سارے پریشان تہٕ حالہٕ خاراں ۔ ڈاکٹر شوانی آس زیادے پٔتھن ۔ اکھ
اوسس امریکہ تہٕ کامہٕ واجنہِ منز قارمہ موجودگی منز گژھِ چھ ہوت تہٕ
پتھ ڈاکٹر امرِ نی پریشانی ۔ ڈاکٹرن چھُنہٕ پتھ زیادے ذمہ واری ۔
چونکہ ڈاکٹر امر اوس سینیئر تہٕ جان ٹیکنیشن لہٰذا آسس منگ تہٕ
زیادے؟ نہ اوس یہ ڈیوٹی تہٕ دوے دوہس گژھے زنگہٕ پتھ کھڑا آسان
۔ کوڈ کوڈ اوس بانگہٕ نیران تہٕ وانگہٕ کراوان ۔ مگر یہ بیمارکہ زیادے
پھیلیہ نہٕ ہوک تہٕ گرِ تہٕ ہتھ ۔ پتھ ہتھ جاکل لوکو مخالف جایہِ
ڈاکٹرن پتھ حملہٕ کورتہٕ یاسوس تہٕ غارو وقتہٕ سرگن پتھ نیرن تہٕ جایز ۔
ڈاکٹرن باپت ادسکہ ہسپتالس اندر دیکھے روزنگ انتظام کورمت ۔ تمہ تم
امریکس منز حاضر روزِ یان ۔ امس تہٕ یاسہ دتے جایز ۔ تمہ گرکہ تہٕ پٔتھن
یان تہٕ محفوظ روزِ ۔ دوہی آکرِ ہفتہ پتھے امس گرِ بٔچس کال تر ۔
اتھی منز بجہ ٹیلیفونچ گھنٹی ۔ ڈاکٹر شوانی گژھ زن ہوہو منز ہشیار ۔
ساگشی تہٕ ساون تہٕ آیہ ٹی ۔ وی ۔ ترا وتھ لالی منز ۔ شوانی تُل فون ۔
"یہ بچس بالکل ٹھیک ۔ میون مہ زیو پرواے ۔ پنن خیال تھوو ۔" بس
یوئے یوت ونتھ ترو امرن فون ۔ تمہ دِژ گژھ باولہ ہوی روزِ تھ ۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

"پاپن گژھ یہ اسپتال تہ گژھے" ۔ تیوٗ گژھ ماجہ شکایت ۔ شیوانی ترٕ ووفز کتھ ہنٛدوٗ تہ زیٛٹھن تھم تالہ منزہ۔

بیا تھم چھ ازکل سیٹھا آوری ۔ پکو ووز گھمو بتہٕ" ۔ تہٕ تمٕن تھم ڈائیننگ ٹیبلس کُن۔

دوٗیمہ دوہہ آسہ ہان یے ژور بجے وتھہ ز گیٹس پٮ۪ٹھ گنٛیہ گاڈِ ہنٛز ہارن۔ شیوانی گژھہ تھوٗو وٕچھنہ، پکھنہ بزر میہ دار ہنٛد پردٕ کاڈن اوٚک طرف ہمٮ۪ تہ ترٛاوٕن شیشہٕ دار دروازٕ پٮ۪ٹھس گیٹس کُن نظر۔ ڈاکٹر امر نٕ گاڈِ وٕچھتھ گژھہ حاران تہ تہٕ خوش تہٕ۔ گرٕ ہن ووٚتھن خوشی سان آواز "پاپا آوٕ" تم وژٕ لیہ وٕنہ پھٕٹہ کرٕ گژھہ تہٕ ۔ تہٕ دووٕ ماجہ بچہ پتہٕ گیٹس کُن۔

"اے پاپا چھ Spider man ہیوٗ باسان" ساوِس ژٕرٕ کرٕ کتھ تھ۪ھ۔

"واجا ریا یہ پاپھ PPE وٕزس" ووٚنس ساگھشی آسان آسان ۔ شیوانی تہٕ ژوٚل اُمن پیٚر تھ ۔ یام ڈاکٹر امرن زنان تہٕ گرٕ کی پانس کُن یوان وٕچھ گژھ ماسک تھوٚو تہٕ ہوو گھٕو وٕز روز نک اشارٕ ۔ یم زِ کیہہ آنگنس منٛز گیہ پچھ پیٚنے ۔ شیوانی ہیو زون سوٗز لیہ واپس اندر، اندرٕ کُن ماسکہ ترٕ ے

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

آکھ لاڈجن پانس تہٕ باتےٚ زٕ پلیٹہ ناونٕ ٹرٛےمن گٔیہِ۔ تمو لاجہِ پھٹا پھٹ ماسکہٕ تہٕ تمِس ماسس قریب پٮ۪ن گرٕکھ ووٚپنگھ گیٹس مٕنز کھوٚژ لو۔ ٹے پٹھ تہٕ اندر اژن ستہٕ روٗد تمِس نبر کینہہ ہنا دورٕ پٮ۪ن ٹرٛےمن تۄکھ کتھ باتھ کران۔ شوانی تہٕ یاسو وتےٚ واجب تہٕ وۄتھ تو تہٕ تو گرٕ دکتھ باتھ پے انوو چاےٚ ہنا وتھ تہٕ ٹرٛےس اندر رکھیٚس تھوٚو۔

ڈاکٹر امر روٗد ٹرٛےمن تۄکھ کتھن منز مشغول۔ شوانی ووٚزلیٚہ چاےٚ ہٕ ترٛےٚ بٕتھ۔ کپ کیتل تہٕ بسکٹ۔ چاےٚ بٔرن کٔرِس تہٕ پلیٹہ ناوہے امرس گٔن گرٕکھ ووپنس گٔیس لرِ دیوارس پٮ۪ٹھ تھوٚو باپت۔

ڈاکٹر امرن ژھنہٕ کھرا اکھ ٹاےٚ چاےٚ تہٕ ترٛےٚ تھون واپس دیوارس پٮ۪ٹھ پتھر۔ شوانی پرٛژھس "ڈاکٹر شاب کیا چھےٚ خبر۔"

"حالت چھس نازک۔ دوٚیم کوڈ شیٹ تہٕ آکس پاز لو۔" یہ دتان وتان تمیٚہ امرس ژھٕس لرِ یژھ ہٮ۪ر تھوٚ۔

شوانی ژاج کھورو تلہٕ زٕن زمین ہیرٕ تھ۔ ڈاکٹر شاہ اوس تمن سنبھالہ پرون ساتھی تہٕ تہٕ دوس تہٕ۔ شوانی تمیٚہ ہنا امرس نزدیک پٮ۪ن تہٕ پرٛژھس۔

"زٕ چھکھا یاہ تمۍ گچھے؟ وٕتے کیا چھےٚ ووٚنِن رپوٹ" امرس تمیٚہ بکلہ گوژ ہیٹھ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

”تہٕ مے بے پریشانی۔

چھُس ٹھیک۔ بس چھُن تہٕ ژٕ من ہُند خیال تھوٗو زٕ“

”اچھا اکھ کتھ یوز حوصلہ تھوٗو زٕ“ شوانی وٗنس علیمی تہٕ ہمدردی سان۔

آ حوصلہ۔“

اَمرن دِیت جواب ”بھگوان کرِ زٕ تے۔ تسی پتہٕ اوو شوانی گرٕس آئی۔

”آ تیبہِ بے گوڈ پرٕتھ نظر آیہ زٕ۔“ وۄتھ امر۔ یہ وٗچھ وژا او امر تہٕ ہوٗتھ گاڑِ منز۔ گاڑِ گرن بیاٹ۔ پتہٕ وتہٕ زنانہ کو زٕس اتھ ہلاؤتھ اکو دا ۔ گاڑی پھیرِ واپس تہٕ وژ لیہ واپہ واپہ پھیرہ مرکہ گن۔ ڈاکٹر شوانی تہٕ پتہٕ روزِ سوٗیہ نظر وۄتہ تام گاڑِ چھان یُتام سو موڑ ڈُیج۔

☆☆☆

آن لیین

’’وۆرتن پاپا جی یون‘‘ می وۆن گی جی گن۔

’’آبانی پیٹھ آسس تہٕ سوٗنچان۔ ییہ اوس وۄنی ترٛٹھ دور چکر یون کران تہٕ وۆڈ گیس زتھ تھئے مر گرِ ہے ترٛٹھ قاد‘‘۔ می جی دِتُس نوٗرٕ جواب۔

’’می جی وۆڈ بتھرٕ کیپٹنے پرواے۔ لاک ڈاون گو مکمل طور ختم۔ وۆڈ چھ سورے یلہٕ۔ یہ تہٕ کانٛہہ کار بار چھُ چلان۔ سرکن پیٹھ چھُ ینہٕ آمد رفت تہٕ بازرن ترٛٹھ ودیہ وزدبہ۔ ہرگاہ پاپا جی یون تام ویہ کانٛہہ پرواے چھُ تہٕ۔ پار کرِ ترٛٹھ دیہ چکر جو رہتہٕ گھرٕ واپس۔‘‘ وۆننٕ سس می۔

ماتھ جی اوس ہیتہٕ نوٗرٕ ہتُر ییہ کتھ باتھ بڈ غور سان بوزان۔ تس بتھو جہ بوٗکہٕ زوٗن ماجہ کورِ من کو تاہ پنٛنہٕ تشدد خیال۔ ستہٕ ہچار اوس ینہٕ وۄنی سو سخینہ رہو

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

پتھ قلیب منز بیہ ے وزامت۔ زن تہ ٹاڈ اوس۔ پتھ نیلہ ہوم باوٹس فون اوس کران، مگر اوس وتان اکی چھ آنگنس منز پتھ یاں چھٹس پتھ چکر دوان۔ تس اوس زباہ دے واراگ ووتھان۔ سونچان اوس دچھ کم کھوڑ کرم اسم گرڑ ستی نتھ جنگس شہرس منز بھوس۔ سیہ یے جیہ آسیہ ہا بیوت ما آسیہا تنگ آمت۔ تویتہ آسیہ ہا سارنے ہندی پاٹھی آنگنس منز تیران یا چھٹس پتھ کھسان یا دیوار پٹھے ہمسایں ستی دوہ روزئی کتھا باتھا کران۔ مگر یتہ کس کیا دنہ تہ کوت گوچھ ناتھ جیس اوس یہ سونچی سونچی زباہ دے نار گنڈان۔

"ژ کیا ژ چھکھ منگ چھ رازدلیہ منز روزان" بوے اوس تس کران۔

ناتھ جی اوس پننے خیالن زو وش دژمس۔

"یہ ژ ٹھیلہ اکھ کھار وتر مدرزی پتھ دود۔ یم چھو ز ہتھ روپیہ ے تہ چکر۔"

ناتھ جس آیہ نہ پڑھ۔ روزنس ز ہتھ تھون کرتہ چھنڈس۔ مالک لاڈس ٹھیلہ ٹمن اتھس کنہ، چھونگر لاڈس تہ وزاو۔

"آپتہ اتہ اوریو کہہ کر اتھ لاگھ یتہ کھنکر زیلہ سے واتس؟" آکھ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

وۄڈس کرٕزکھ۔

"مے چھنے ناعقل۔ یہ کیا خرچھا" ناتھ جیس گو یہ آفتیہ مُنڈ وٹن برداشت۔ کُنڈ کو ڈیپہ مٹرٕ کِن نِچہ جوراو، یمہ رٕچھن اتھس کنھ تہ وزاو لفٹس کُن۔ "یہ ہنگریٹ چکھو۔ مسامسا چھے ژاس زٕ یو۔"

آفتیہ وۄڈس ساپنہ کرزکھ۔

"آ مے چھنے پہاو۔ پانس چھکھو زیادے گانژ ما نان۔" وۄتھ ناتھ جی ختمہ سان، کُنڈک نچہ تکٕ دیووُن لفٹک بٹن۔ لفٹ کھلیوو تہ ژاو لفٹس مترٕ۔ اتہ دیووُن زیرو نمبر بٹن۔ لفٹ وزاو تیزی سان بون کُن تہ زٕ کینہ وۄنہ کرنہ۔ منجہ دروازٕ کھلیو، ناتھ جی وزاو تیزی سان نیبرٕ۔ زٕ ٹس ووچھ کھور تھوان آتس تہ پڑھے زنہ وزاوا پنہ سے پھاٹکہ مترٕ نیبرٕ۔ ہیور آسمانس کُن ترٲوُن نظر۔

دلس منز پرس ترٲو تھ بش۔ "ازٕ چھیہ رتہٕ کو ژم زمینہ تہ آسمانک وردٕشن: 'پاپے تکٕ سوزنجن۔'

وۄشاتھ وۄن تہ وزاو پارکہ کُن۔

پارکہ مترٕ وۄچھن نہٕ زن تہ نہٕ زانچن۔ شُنسان پارک۔ زن گٔنہ کانہہ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

یوڑے اوس نہ۔ اما پوز دون چن فلیٹن منز چھا ساریے گنس تو یوڑے
کانہ۔ اما پوز بازاس آلہِ منز رونگ۔ سونچن پانے تہ۔ چلو جانے گو
کانہہ بند گو جسم نہ اَنکلن۔

چکر ژومبر ترن۔ شانتس وش گژھوس۔ دل کو زس زینچس ونڈھ پیسہ، مگر
سونچن آسن آتھ چھ کانہہ گویڈ دول ہو چھوٹ۔

نہ نئے آتھ چھ ہن چھ نہ جایہ ۔ ہمہ چھ دود اُتھ چہ تیزن گر واپس۔
نہ وزا ونیس ژوکی دیکھ نظرس مدر ڈیری بند یوتھ اوس۔ ییہ آئی نظر چوُرہ
اکھ آکس دوڈ رے کول آر کونڈلس منز گژھرا۔ ییہ گوژھن بنی گژھ ژونس
آر کونڈلس منز گژھرا۔ نیلہ اسز وا ریو وا تہ ڈیری والو پریوژھس۔ "
بابوجی کونسا اور کتنا دودھ ؟"

"دو کلو ٹونڈ اور ایک کلو دہی۔" ووُنس ناتھ جین۔ ڈیری وول آو دود
لفافہ اَتھ ستی ژ اونس تھیدے تھیلس منز۔ "یہ لو پیسے" ناتھ جین
پیٹھ ناؤس روپیس دیتھ۔

"ارے بابو کیش نہیں لیتے۔ آن لائن Payment کرو۔ ییہ دیکھو"
ڈیری والو ہو واس بوڑس کن۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

''میرے پاس تو کیش ہے۔ آن لین کرنا نہیں آتا۔''

تو پھر دوٗد واپس کرو۔ آن لین نہیں تو دوٗد نہیں۔ یہ وَنان گوو ڈیری والو ناتھ جی نہ تھیلہِ منز دود لفافہ تھیتھ۔ سو یُس گو چھتھ وزا ونا تھ جی گیئس گن۔ سو تِمَن وودٕ تہٕ وزاہے گرٕ کیا زٕ وسیہ تہٕ گیہ تھر تہٕ چکرٕ لیتہٕ وزا وسر کیہ گن۔ سر کیہ وَتھ اوس گاڑِ من ہنٛد چلے جاو چھ سو مول۔ ناتھ جی گا ہیہ ووتھو تہٕ پھوٗرِ واپس۔ اوہ یور نظر اوس آتھ ینہٕ ناتھ جِس مندرس گن نظر پیٚس سر کیہ وتھے واتھ اوس۔ سو تِمن رتھ شٕ مرٕ کٕتھ بھگوان مندٕ درشن کرِنس تہٕ پُھرنا صلاح آیہِ تہٕ کرٕ نمسکار تہٕ لو اتھ گرٕ واپس۔ تہٕ وزا و تیزی سان مندرس گن۔ مندرس منز تہٕ اوس نہٕ کانٛہہ۔ کنٹاہ ہُنٛد گرز تہٕ بہ لوٗکن ہنٛز پریہ۔ سو تِمن جاپے کو شانتی سان کرٕ درشن۔ چوٗکِ کیٛڑن مندرٕ کس دروازس نبر کٕنہ پہ تھون او ک اوند ہش تہٕ ژا وا اندرٕ۔ پلکس پیٹھ چھوٹی اچھہ بھو گُنٛدس ہٕ زن پان گو وہ تہٕ ژا و مندرس منز تہٕ ہرٕ وون تھو جِس پیٹھ کیہ ڈرس منز۔ گرو تہٕ تھو ون پھر۔ پوٗد ہو تِن بھر بھر تھو جی نہ موٗرتی پیٹھ ہہ ون۔ تمِس ڈرس گن لا گن اچھہ زٕ تہٕ ڈاٹھن پٹِس کلس تہٕ بُنِس گن۔ اچھہ تِمن کنٹاہ گن نظر تھو وِچھن پیٹھ کُنہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ولتھِ۔ تھ بہٕ کوڈٕک اَنگلن پھٕھلہٕ۔ موہوٕس گو حتھ ہو تھ تھوٗجی بہٕ موزنی بٕز وٕتھ کیہٕ اچھِ ٹوتھ وٕتھ بسر ارے کران۔

پپرٕ کھنڈرٕ کھوجن آچھ۔ بھگوانس پٮ۪ٹھ پرن۔ پہٕ کرم کران کران ہیٕس وان پارٕس گن نظر سو ٹچی ازآس پٮ۪ٹھ کالٕی یور۔ تھ اوٗسس دوہے۔ تھ مندرس منزٕ ہٕ وان چندٕ منزٕ کوڈن ژٕھن نوٹ نیرٕ۔ ہے اتھ منزٕ ژ اوان مگر اتھ وٕچھنز چھٕ ٹیل لٕرتھ۔ اتھ قریب اوس بوڈٕس پٮ۪ٹھ لیکھتھ "چڑھاوا اور دھان اس نمبر پر آن لین کرنے کی کرپا کریں" تلہٕ کیٚہ اوس بٕنگ سوزٕے حوالہٕ وٕتھ۔ نوٹ تھوٗوِن واپس چندس۔ موہوٕس گو حتھ پھوٗز واپس زٕ پنڈت جی ہوٗس تھ۔ تس اوس اتھس کنٕتھ ژربہٕ امرت گوٚ۔ گو تُل اکھ چھپاتہٕ پلہٕ تھوٗون اَمس گن۔ ناتھ جین کو ژٕ وٕتھن اتھ بٕز وٕتھ گن۔ مانگ واژن تھو راتھ تٕکی بون ہٕژن۔ ژربہٕ امرت روٗژن تہٕ چون۔

پنڈت جین تُل تکٕی کرٕ کول بہٕ کوڈٕس لوک۔ ناتھ جین کو ژ نوٹ چندٕ منزٕ، پنڈت جین کنٕلاوِ وٕتھ گرتہٕ چندک کوٚل کھلوٗون۔ ناتھ جین ژ وٕتس چندس نوٹ۔ تھوجیس نیرٕ نمسکار تھ۔ یام پٕنز ژادن۔ زٕ تھ آیس پٮ۪ٹھ زنانٕ اکھ۔ "بابو جی چار دن سے کچھ کھایا نہیں۔ بھوکھوں کو روٹی کھلاو۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ایشور بھلا کرے۔ بابو جی بابو جی۔"

چھِ وِنہٕ لوگ وُوزِتھ اوس اَکھ ژٔر کوٚچھ کنِتھ پتہٕ نیٚبرِس اَس اَتھس تھچھ گژھان۔ وۄشوٕنے اکہٕ بتھہ نِنے۔ ناتہٕ چھِس آو انصاف۔ مگر چیٖز اوٚسِس نہٕ صرف اوٚسِس تۄہی اکھ چھِدرس۔ چھِ وِنہٕ گَن ووٚنُن۔ "چیٖز نٔہِیں ہے"

کیا چیٖز بابوٗ جی۔ روٹی کھاتا ہے۔ تمہٕ ہوٚس پانس پتھ گَن۔ تہٕ کوٚرُن ناتہٕ چھِس گَن ترٛٲو۔ چھِ وِنہٕ اوس ہتھی کیٚو لیوٗ گٔس نۄو ناکہٕ۔ تمہٕ کٔس گٔس ہِل اوس لیکھِتھ اس نمبرٕ پر آن لین کرے۔ تلہٕ کیہٕ اوس نمبر وۄتھ نیٚبہٕ اوس لیکھِتھ ہاتھ نہ لگائے۔ Stay Safe ناتہٕ جی کوٚر روٗزِتھ ہۄو۔ سوٚچِس پیٚو۔ اما کوٚر ووٚرٕ کاٚلن پتھ چھِ وِنہٕ وۄڈِ دہ بےٚ ملک بنٲوِتھ ؟ پانس تہٕ سوچِن۔ وۄڈِ کیتِھ حالتہٕ اَسہٕ ڈیپہٕ چیٖز۔ کیوٚہ تمہٕ انفکشن پتھ چھِس بچہٕ جوٗرہٕ۔ گرہٕ تہٕ آسِس خبر گَژھ ہیوٚر ژٔر۔ کیٚوٗ کوٚر واپس نوٗٹ تہٕ کوٚرُن دُگَن تہٕ ژٔرِ ووٚن ڈبس منٛز۔

"جاؤ پورا سو دیا" ووٚنُن چھِ وِنہٕ گَن۔

"آپکا بھلا ہو بابوٗ" چھِ وِنہٕ ووٚنُس اَسوٕنہٕ ہۄو پتہٕ وِزا لیے۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ناتھہ جی دزا اوو وایس گرٕ گن۔ یام تۄنس نش ووت گنڈک ژپہٕ منٛز کڈن

پنہٕ تیٚج اکھ۔

تمۍ بیوٗن دیوٗن لفٹ گوٚیلہٕ۔ یہ ژاو تۄنس منٛز۔ پتہٕ دیوٗن ستھ نمبر۔ لفٹک

درواز کھولُو تہٕ تمس پیوٚس بوٚتھ۔ نمبر نیٚر تھہٕ دباوٚن آے تمۍ ژُکھ پنہٕ چابی کٔڈ کٔنی۔

تیٚج تراوٚن پتھر۔ درواز گوٚ یلہٕ۔ آشنہٕ وچھن سینیٹیزر

(Sanitizer) بوتل اتھہٕ کھٔرا۔

"آیوا چکرا وکرا تۄہۍ؟" تمہٕ پرٛژھن چاوٕ سان۔

"آ آ س" اوہ پنہٕ سارٕ نے آن لینن تمرٕ پھہٕ گوٚمت۔" ناتھہ جی ووٚتھس

بزرلد ہاو۔

تھیلہٕ تھوٚوٗن راسہٕ راسہٕ پتھر۔ مالک کھوٚوٗن سینیٹیزر رنٛگ کرٕ دٲوٚن اتھہٕ تہٕ

تر وٚژن دیواس پوٚتھ ڈاپھ۔

☆☆☆

لال سلام

سارٕ ہے بارٕس بِہِتھ ووٚتھ گٔرٕ وٕز ج کپہٕر ژادر ہتھ تھٲوِتھ گٔیہٕ۔ صِرف اوس سپر گپر بسیار۔ سے پٔیہٕ ژِھ دلٕس واتِھن پیٚہ کیاہ؟ وۄ ییٚتھ از کال پٔتھ ژیٚتہٕ رٕ سے رنگٕ تہٕ بار چالان۔ سفید پٮ۪ٹھ سبز۔ یہ کوس حاذان۔ "مگر سے پُھٹھ ووٚنٕ تے بکار سے ووٚن! کس پٔژھس بزاز وٲلس حاجری کران۔" اچھا تہٕ پٔزٕ ر تھلیہ۔" تۄہۍ ووٚن پٮ۪ٹھ ژاو اندر گَرٕ اس تُرٕ۔ لگ بگ از کتھہٕ پٮ۪ٹھ آوا ر وۄزٕل کپہٕر تھانا زٕتھ "یہ پُھٹھ پٔزٕ ووٚتے پٔھن، ہر گاہ ووٚگناے تُرٕ ووٚسے کپہٕرس نٕ میز ژٕھر۔" تۄہۍ ووٚن۔

"آ ۔یو" سے آیہٕ تر ژٕھ۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

دُکاندارن ڈُڈ کپرس نیٚبر۔ تم بُرُک سے ویکٕس۔ تس وُچھ ہا تہٕ سہٕ دزا اس بس اڈس کن۔ قصٕہ چھُ بس آس تیار۔ سہٕ کھوٚت بس پیٚٹھ تہٕ ہیوٚتُن دارِ طرفہٕ دِستلیٚس پیٚٹھ۔ تام بجاو دزا اورن ہارن۔ کنڈکٹرن دیت کرٕ کتھ "نیر ہتھ وۄدتا" ۔ تہٕ بس دزلیہ۔

یام بس بےٚ دیس پیٚٹھ واتھ رفتار بڑیو۔ دارِ کنٕ اتھ ہوا وچھ تٕر۔ مے کھوٚو گوتُو دمش اندری اندری وۄتٕس ژٕ پد رگوم.......

❁❁❁

آمایہ ویہہ کوٚہ آسہ گومُت؟ خبر سو پزٕ زنادِ دیا مے؟ جیلر اوس وننہٕ یہ چھس کنہٕ کور بدلومت۔ لگ بگ ڈیہہ وہری وچھن آز۔ مے سونچ تہٕ ترٕ ووم زٕ وٚتھ ووٚشا۔

دوٚرِبان پیٚٹھ گٔژھ آسہ اکر پتہٕ یا کہ نموٗدار سپدان تہٕ تیزی سان پتھ گژھن غاب گژھان۔ یہا سے پچھ زندگی۔ آزنک تو وچھ چکہ بگ بڑون۔ بڑون پتھ پتھ گژھن گژھان تہٕ صرف خانن تہٕ خیالن منٛز مے زبد روزان سے ترٕ ووٚنہٕ زٕ وٚتھ ووٚشا۔ منیون تہٕ پروٚٹن ریشتن تہٕ اوس پزٕ امو ومُت

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

آسوے پرٛدٕنہٕ میون اَتھٕ رٕس لول۔ ہرگاہ ژٕ گیہ دوہہ وۄچھہ بان بیقرار اوسس گوژھان۔

آسوے وانی صاحبٕنۍ کُور۔ پرٛدٕ ہن لالہٕ۔ وانی صاب یعنی میون رہنما تہٕ دۄستہٕ ہاوک تہٕ انقلابی پارٹی ہُند لیڈر۔ سُہ گۄے یوت کیا زٕ مے ہیوٚن ہتہٕ بدٕ ہن انقلابٕچ تہٕ کامریڈن ہُند لیڈر۔

میانہِ اکثر بیشتر ہم جماعتو تہٕ ہم عمر آسۍ تس پتہٕ لیڈر رٕٹان۔ سُہ تہٕ میون یار یُنیفارم آسک قصبہٕ کِنہ بڈٕ ہن زمیندارن ہندی بچہ۔ وانی صاحبٕن گوڈنیک سبق اوس اسہٕ پانہٕ چٕھ ماہن خلاف۔ دپان اوس "تم چھہ غریبن ظلم کران تِمن اَتھٕ زمین کماونہٕ وان تہٕ گرٕ بتھے سوزٕ فصل حاصل کران۔ زمین چھے کاشتکارن ہُند حق تہٕ زمیندارن ہُند تہٕ کیتھ۔ انقلاب یِوا تو ییہ گرٕ وٕٹھی اَتھ۔ بٕ جو اسو تِمن خلاف گِھوا ازم گرٕ۔"

مے چھُم کالک تہٕ یاد۔ نیلہٕ سے پہاے کتھ پاٹھۍ وٕنۍ۔ تُہ گۄچھ دوہن تہٕ گوڈرٕ مشکل سے روزنہٕ اَسہٕ تِمن تہٕ ہِیکو۔ "دوہن انقلاب کرِ ے وُنِی گژھ۔" بے سوچ مۄنز دیت بہٕ گو آسہٕ پانہٕ تہٕ ژھلو وۄنۍ۔

مگر یہ چھُس ہنٕ قوتہٕ تہٕ روزس وانی صابس ہتہٕ پتہٕ پکان۔ اکھ مۄنز

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

دون نے اکھ دوہہ وانی صاحبن، "پرونہہ آسن مترو مترو پرناوان ۔ تس
چھُ حساب تہٕ ہسٹری کمزور ۔ ژٕ چھکھو ذہین ۔"
تہٕ اوسن سوتہ ہند بے گرس منز پرناوان ۔ تہٕ اوسُس دوہہ ہتاو پران تہٕ
پرونہہ آس اتھ ۔ وکھ گو گزران ۔ تہٕ دونٔوے تمس کالج پرنہٕ تہٕ سوکھو دوہہ
ہتاو ۔

میانہ زندگی ہندی دوشوے پہلو آیہ تہٕ تہٕ پکان ۔ تحریک تہٕ تہٕ پڑاسے
تہٕ ۔ دونوٕ اوسن تہٕ پرونہہ تمس منز صرف ترین دوہن پرناوان ۔
نے کور محسوس زِ تس اوس کتابن ہُنز کم تہٕ نے کُنہ زیادٕ دیان روزان،
مگر تہٕ اوسُس زیہدٕ واری ہند قابل ۔ کنہہ وقتہ چھہ پھٹ میانِ ہمرہ تہٕ ۔
دونوٕ آیہ میانہ زندگی ہندی ترےَ پہلو تہٕ تہٕ پکان ۔ تحریک، پڑاسے تہٕ
عشق ۔ مس منز اوسم فراگھ زوانی صاب چھُ مذہبی امتیاز ہندہ ۔ تس چھُ
مذہبس منز تمن بجز اتھ مانان تہٕ بلا امتیاز مذہب ملت چھُ انقلاب ک
قابل ۔ تیمہ باپت اوس "ریڈنگ" کوران تہٕ تہٕ باجل تہٕ ۔ تس اوس
دنان ۔

"دونوٕ چ کتاب، دونوٕ ل دنہ تہٕ ہرگاہ ضرورت پیہ دونوٕ ل خون تہٕ ۔ امہ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

پچھ سوزے ژٔنی یاہ وونہ بے رنگھ تہٕ تتہٕ رٹکھ ۔ ژٕ وپار کٕر لال سلام بچاوُن ۔"

تس آسہٕ بنٔژ حض وہ جناب تہٕ میہار اسہٕ کٕر انقلاب پسند صرف کامریڈ تہٕ بس۔

ساری آسی تس کامریڈ وانی وَنان۔

میانہ بی۔ اے پاس کرنہٕ پتہٕ تہٕ روٗد سون میل جول جاری ۔ پروین کور

میٹرک پتہٕ وژہ کالج پرنہٕ۔

ییٚمہٕ کنہٕ آس انقلابی تحریک زورن پیٹھ ۔ وانی صاب اوس گرا روپوش

روزان تہٕ گرا آسس ژلتھ تہٕ ان تہٕ جیل سوزان ۔ اکہ دوہہ پکھلیہ

بازرکہ پانٹھی خبر زٕ کامریڈ وانی پتھ تخ ہمار ۔ تہٕ تمکھ جیلہ منز کنہٕ تھ

ہسپتالس منز داخل کورمت ۔ دپان جیلس منز آسکھ تس پیٹھ بیحد ظلم

تہٕ ستم کرنہٕ آمت ۔ تمام کارکنو منظم تہٕ بٔڈ بار جلسہ آو منعقد کرنہٕ ۔ یہ ژٕ ماوان

اوس ڈیڈیو تہٕ وزلہ جنڈ وتہٕ سجاونہٕ آمت۔

انقلاب زندہ باد کہ نعرٕ آسہٕ فضس منز چیر تتھ پلہٕ جنن بکھر بند کار ہن گن

چھاونہٕ یوان ۔ جلسہ والین آسہٕ کن کترا کو ساں تم آسہٕ ڈنڈ کلیہ وان تہٕ

اور یور کنہٕ یوان۔ ا کھی منز لج ہو جوس تمکھ دش ۔ ژٕ ووپار کٕر ووتھ منز

آب ہو ۔ کرنہٕ پچھہ نعرٕ ۔ لاٹھی چارج تہٕ ٹیرگیس ۔ نے آو آولن تہٕ آس

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

چھُر ژُکراوِتھ۔

نیلہ سے ہوش یِتھوٗ رُبیہِ اوسُس آکِس اَنہٕ گَٹہٕ کوٚٹھرِ منٛز بنٛد۔ یہِ ژھٕ گاہ تل مِتھوٗ وِنہ اوس شہرُک سنٹرل جیل۔ یہِ گوس کوٚٹھرِ ہِنٛدِس شیشہِ دروازس منٛز وچھُن۔ سے پٕرٛژھ نٔچہِ وٲلِس آکِس" یہِ کیاہ روٗ چھوس؟ سے کیاہ جُرم کور؟ دوٗہن انقلاب کرنے خٲطرٕ گٔیہِ۔ نٔنہ قدر گوس۔ یہِ گوس بے نَبیِہ بُہو۔ پتہ مِتھوٗ زٕ لگ بگ آسکھ دہ ہزار نفر گرفتار کرنہٕ آمِتۍ۔ یہِ الگ الگ جیلن منٛز قٲد کرنہٕ آمتۍ۔ جیلہٕ منٛز یہِ کو بٔن اوس تہٕ آسان وار یاہ دفعہ آسکھ لگاو کرِ۔

اکہِ دوٚہہ وون سے اکہِ نٔچہِ وٲلۍ زٕ چون لیڈر موکلووٕ۔ انقلاب کوٗ ور وِاد۔ سے منٛزن بدلس اٚش وش بِگر سوز م، ہرگاہ بنٛد آسہ یانہٕ تس چیرِ پاوت، مگر کینٛہہ ہُو گم یہِ گرتھ۔ اَنٛدرے گوس دم پھُٹِتھ۔ سانہٕ انقلابچ مثال آس ژھِہ پگاہ۔ کامریڈ وانی اوس پزِ مُکلاوُن سے گیو پتہٕ جایہ پیٛر پیٛر تسلیح زٕ دوٚن اَکھ تہٕ کینٛہہ۔ انقلاب موکلووٕ۔

تنہٕ کُنیہِ تِہ شخص دوٚن لگ بگ ستہ ورِی۔ دوہ ور ستہ ورِی۔ وکھ روٗد پکان مگر یہِ اوسُس آکِس جایہ آکھ اَنہٕ گٹہٕ کوٚٹھرِ منٛز بنٛد۔ ژھُنہ نیلہ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

پہ جِلہٕ مترٕ یلہٕ تِ دوشِس نے باسو وسِپہ زنتہٕ ہواوتھ بے بدلومُت۔
"خار سوزٕ بے وُزٕ یاویہ کرتن مگر نہٕ بدلہٕ میانہٕ پرو پہ تہٕ نہٕ کامریڈ یوسف
"مے سونٛچ پانس تمہٕ۔
پہ اوسُس پننہِ عمرِ زِنگی تام تھوو ے پھکس چھٕ اتھ۔ پہ گوس زن
میہ خندر ہشیار۔ نظر تجم تھو دپہ اوس کنڈ کرٕ......

❁❁❁

"پیہ ووتھ بابا وُنٛ چھے نا؟" آکھ پنڈ ڈھو بٕ وتھ۔
"آ۔ آ۔ یکیر۔"
نے پرٛزِ وچھن تھوو نظر۔ بس اُس خالی۔ سارے سوار آسہٕ ووتھ میہ۔
بس اُس قصبہٕ کس بس اڈس پیٹھ کھڑا۔ نے تُل پننہٕ بیگ تہٕ ووتھس
بسہٕ منٛزٕ وین۔ کامریڈ وانی پننہِس مکانس تام پکان باسو وے زنتہٕ
پہ نہٕ قصبہٕ چھے نہٕ پرینیک بہ بنیمن اوسُس۔ زنتہٕ گژھ تام وو پہ علاقس منٛز
ووتھمت اوسُس۔ گوڈٕ گوڈٕ ووتھس پہ وانی صابنس مکانس نش
۔ ساری قصبکر پاٹھی اوس وانی صابُن مکانہ تہٕ بدلومُت یتہٕ مکانچ گرٕ ڈ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ہمیشہ یلہٕ آس آسمان، وٗ آس اَز کیہہ کُس صوُرتھ بنیوٚمُت ۔ کیہہ کُس کوُنس نشِن کھڑا کر یچھہ وأکۍ پٔزرٕ ڈھیے ۔ اتا پاوت اوسنگ سبب۔

ے وونس پہ چھس وأنی صاحبن اکھ پزون ساتھی ۔ ے یُتھ تیشرلوکی پروئیاجی سکھٕ ین۔

"تُہہ پزار پتہ بے پہ کر تمن خبر ۔" نِکلہٕ وأکر وون پتہ ژاو اللہ رے ۔ چھہ اوسس کامریڈ وأنی ہند مکانس تٔیلس گٔن منزے کینژ تھہ زکی تام روٗنس پؠٹھ گٔی نالہ مت ے حزا دپتھ تٔمن نظریہ اوس میون ہم جماعتی پتہ ساتھی کامریڈ رحمان ۔ ے روٗٹ نہ نیہ نالہ مت ۔ پتھ پان میانہ کومہ حرا لگ کران لوگ نہ میانس پتھس گٔن منزے کینژ تھہ وچھنہ۔

"تُمنا ۔ تھہ کہو گو پہ؟ سارے حالات بدلیہ ۔" نہ ووٗ تھہ ووشا حٔر آو تھہ۔ تٔمی تھو وکلام جاری۔

"چانہٕ جیل گژھنہٕ پتہ روٗزُو اکہ وارِیاہس کالس روپوش آخر ژؠھ آکھ دوہہ یژھ ہمتہ یکہ وٗتے ۔ اکھ روٗزو ژوون ورؠی جیل ۔ یوسف حُر کیتام وقتھ ۔ اسہ ہیو تھہ مُچلکہ چھمتھ پتہ حزا و کھور ماتس پتھ یلہ ۔ ساٹو ساتھی کامریڈ لگی آزی لارنہ آزی دار ۔ آزی رلیہ وو تٔمن سیاسی جماعتن

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

دِتو ۔ یُہ سیٹھ چھ رلیو وُ حکمران پارٹی منز ۔ تُہؠ میہ الیکشن وِزِس ٹِکٹ ۔
الیکشن زیوٗنِتھ تہٕ چھِو ایم ۔ایل ۔اے ژھوٗرِس منز بوزٕ تہٕ چھیہ وٕتھ
وُچھو واریاہ آب ۔ یہِنہ بدلیو واریاہ کینٛہہ ۔ آزٕ تُرٕ چھُ اپور، یتہٕ آپہٕ کاکھ
چھتہ ۔ بلکہ چھُ بدلیمژ تہٕ رول چھُ ۔ رنگ چھُ تہٕ روٗپ چھُ ۔ وونی بدلیہ کو
سیٹھا تیز ۔ سفید چ منگ چھُ بڑھیو ۔“

ذکا تھ ارسِتٕ کتھ ورٕ لیہ بحث ۔ سے تُز وو دوشہ ۔ تہٕ رودِس تھوٗرِ سان
رحمانہٕ کتھ بوزنہٕ ۔

”پردیپا جی آس وانی صاحبنہٕ کلدیپ چھُ تہٕ چانہٕ جیل گوژھہٕ چھِ پرٛژھنو
گامژ ۔ تُرٕ آکھ واریاہ دفعہ لاگ کٔرِتھ ۔ نیوز ویکس (News
week) منز چھپیوٚمت انقلابس متعلق چون مکالہ چھُو تُرٕ خلاف
ژھوٚنت ۔ چون رہا گوژھن اوس محال ۔

ایم ۔ایل ۔اے چھنہٕ پتھ تھوو یوسفن پروشِنس نہٕ وژھو کینہہ خاطر تک
تجوبژ ۔ تمہ کور منظور ۔ تمو کور رضا مند ۔ یُہ سیٹھ چھُ ووڈ کامریڈ وانی سُنٛد
بے مکانس منز روزان ۔ یُہ چھُ نجیبہ ووڈ سے یُس سیٹھ بنٛس بٕ زانہٕ مٔنز ۔ تُہ
پرٛزنا وے چھُ ووڈ شہ ۔ تمہِ پتہ خاطر تھو وُنت ۔ ویان جلسہ سے منو

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

منسٹر تہٕ۔ تہٕ مکانس پٮ۪ٹھ غار تھٕ تُسنبہ سے بابت۔ پرونہٕ تاکی چھٕنے ماسٹر
باسے بنے یہو۔"

رحمانہٕ کنٛہ بوزان اوسس تہٕ اندرٕ کنۍ ژٕھندرٕ گوم ووٚتھ تہٕ گوس
بے ہنگہٕ ہِشہ آو گیو۔

تہٕ ہیوٚتس چھِ لالہٕ ہیٚن رحمانن روٗدس تہٕ پانس گٔن۔ آسہٕ ووٚز گھلوو
گیٚٹ۔ اندرٕ بروٚنٛہ پرونہٕ دوران تہٕ روٗدس تہٕ تالہٕ ہیوٚ سے تہٕ
روٗدہٕ پانس تام سے گٔرتس گۍ کوم تہٕ ژھم چھِ پانس گٔن۔ ساعو اچھو
گژھ دوٚن تھٕ اتھ باران۔ کینژو کالو کنو رانہٕ اکھا بٔکس زنہٕ پان یلہٕ۔ رحمان
اوس ووٚز اسٕت۔

پروٚشن گٔرسے زٕ چھِ تہٕ ژٕ وٕنس اندرٕ ریٛچھ گژھ مژٕ۔ اسکو پٕچھِ وار یاہس کالس
اکھا بٔکس بٕ ژھ کنہٕ پوٚشن بوٚس لوٚزٕ راوان۔ ژٕ ی اوس واریاو گونٛت گر
یٚنہٕ آونہٕ پروٚشن کو زٕتس فون۔ تہٕ تمس زٕ نہٕ چھُ پارٹی معاملن مژٕ
مشغول۔ شاید ماگٔیس راتھ نیٚرہٕ ے۔ سے دوٚن پروٚشس پ چھِس
پژھان کامریڈ وانی سٕنز قبر پٮ۪ٹھ گٔژھن۔ تمہٕ دوٚن ٹھیک چھُ۔ تہٕ سے
دوٚن اتے پژٕ اژن تہٕ ژٕ لہٕ اندرٕ رکرس مژٕ۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

پہ گوس یتھ کنہ منٹس کامریڈ وانی سٕنز لائبریری ہنٛز وٕتھ کنہ کھڑا۔ کتابن ہنٛد اَس لوٚہو ہنٛز پٔت کھوٚتمُت۔ زن یہِ الماری کھولنس وٲنسا کامتہ اَس۔ پرٛتھ یتھ وزِ لیہ اَتھس کنہِتھ اکھ کیپر زادر وٲتھ۔

"دِتھ یہِ جزاو پانسہ قبر چھتھ۔" تمہ وزن یہِ سے گٔن پلہ تاوان سے زٕٹ کیپر زادرا اتھس کنہِتھ۔ الماری ہنٛز کنہِ ؤم "داس کیپٹل" "سمر یہ دوقرآدوم امیہ کیپر زادر وٕکھ۔ باقین کتابن تہ وٕزم ژھٹھ وش۔ کیپر زادر جزاو دوم فرشس پیٹھ۔ یہِ وٕتھس کھوٚت رِتہ چُھتھ۔ تسٕنٛد من روخسارن ہنٛد وزِ جار ویٛچھتھ گوو سے احساس زِ پرٛتھ یہِ پچھتہ اوٚس تہ تیٛوے خوبصورت چہرہ سو تمن وٕدن اَس۔

سے کُل بیک تہ وزِ اس دروازس گن۔ پرٛتھ یہِ آیہِ سے پٔتہِ پٔتہ۔ اکو کنہِ کامریڈ وانی سٕنز قبر چھتھ۔

سے کٕنڈ کیہ ہنٛز وزِ ج کیپر زادر تہ یہ وہرا دوم اَتھ قبر چُھتھ۔ یہِ تہ بجا دوم تمس لال سلام۔

یہِ ہیوٗرس پرٛتھ گن تہ وٕتھس "تہ بدلوس یہ واتہ" "سو روزِ سے ہنٛز للہ پتہ بوِ پچھان۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

"اچھا یہ تیر وولو۔" نے ووٹس

"تہٕ روزکھ نا أز؟" تمہِ پُژھ دۄیِمِس گوو چھو۔

"نا أزِ چھِ ہنہ گنٕہ ساعتہٕ۔ أزٕ گژھم ماجہِ نِش واتُن۔"

نے ووٹس جواب تہٕ وزاس۔

☆☆☆

نور ییٚنہ تھال

الارم گرِ ہنٛز آواز تٕ سٔتۍ ییہِ تیٚنٛدِس پلنٛگس وچھنہِ کنٛزٕ لوکٕس میزس پٮ۪ٹھ تھوٚوِتھ آسنہٕ آس کھلیٚپتھ میٚہدر ۔ پٮ۪ٹھ اتھ تھوو راوِ ورأے بنا شرارتہٕ سان پلنا وتھ ہِنٛز کھور ژھٔرتہ دیوٚن الارم گرِ ہنٛد پٮ۪ٹھم بٹن ۔ اتھ تٔمۍ آوازِ ہند تٔس آو سکون ہنو ۔ تٔمۍ وہرا وِتھ ریٚزنگہ تارٕ آسنکۍ پاٹھی پاسہٕ کوٚرن واش ۔ اچھن دِژن مرُن ۔ کھوٚرہِ ہٕنٛز پھیرن ووٚلِن ۔ کٔٹھس مٔنٛز تس آوٕن نظر یٔس مست میٚہدر شوٗ کنھِی اوس ۔ زۄ تمہ وۄ شاڑ ووٚن ۔ زٕنگہ وچھن تہٕ ژٔٹ وہ واوہ وار تھوٚو دتہ پٮ۪ٹھ رژھ کھنہ پلنٛگس تیٚز ۔ ییٚتہ تس اوس زنگہ بون کٔن اوی زان ۔ گرِ کٔن تس آو نظر ۔ پانژ میٚنٹ پٮ۪ٹھ پانژ ہا سپد ہیٚکہِ ہو ۔ شیٚبل وٚٹھ وِتھ تھوو وِپنہٕ کھٹیٚک دروازٕ کھولن تہ ورٕ لیہ ژھکہٕ کٔن ۔ تٔمۍ زاج

بچکی ۔ اچھ بتھ بھتولن تہٕ ٹپہٕ پتہٕ کھینہٕ کیٚن میزن گٔن ۔ میزن پیٹھوٚس
یُس نوریہٕ تھال تھونہٕ آمت اوس، تتھ گٔن روز مُدے کنڈ تھوٚد وُچھان ۔
توملہٕ تکہٕ بٔرتھ بیہٕ لوبہٕ تھال اوس واریاہ چیز وتکہٕ سجاونہٕ آمت ۔ جنتری
بتھن نوٹ، قلم، آمیہٕ تہٕ زامتہٕ دودہٕ تکہٕ بٔرتھ کولہٕ، لوٗن، ڈوڈٕ، گُلچہٕ، پوشہٕ
کونٛد وغارٕ ۔ شیتل چھٕ گری پٔتھ ۔ اکیہٕ اکیہٕ ٹکہٕ یم سارے چیز اتھس
کنجھ تہٕ روز غورٕ سان وُچھان ۔ جنتری پٔتھ یُس بھگوان کرشنہٕ سُند فوٹو
اوس تتھ گرن موڈ ۔ بتھن نوٹ لوٗگن اچھن تکہٕ ۔ قلم روٗٹن اتھس کنجھ ۔
توٗلن ڈوٗڈس تہٕ ژوچہٕ وٗرِس گٔن تہٕ لوٗگن اتھ پتہٕ گٔژھن دودہٕ کولہٕ تہٕ تیہٕ
منٛزٕ چوٗن دودہٕ چھپہٕ اکھ ۔

مُدٕ ریدِلہٕ بٔزٕ ترنے بتہٕ تراونِ اتھس منٛز ۔ پوشہٕ کونٛد روٹن اتھن منٛز
تہٕ زوٗٹھ مُشکا سوٗگن ۔

پٔتن زُم زُم مشکوون ۔ اکھ دولہٕ منٛز منٛز ژوتھ تھوٚد ، نوریہٕ تھال ٹلن
دون اتھن منٛز تہٕ دزلیہٕ نتہٕ ماچہٕ ہیٚنس گٔرن گٔن ۔

دروازٕ اوس اڑٕ وٚتھے ۔ شیتلہٕ گو دروازس وارٕ وارٕ ٹھک ٹھک ۔ اندرٕ آیہٕ
آواز ۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

اژھ سا ماتیا" سو ژلیہ کرس مژ بگلی زاوجن تہ گیہ ہیشہ ماجہ گن یہ سہ پانس پتھ پُرس تُھیس تہٕ ژو کھو دِتھ ہتھ آس بگرا چھاسس بند۔

"نمسکار ممی جی" شیتلہ ووٗن یوان گن مہمان تہ تہال روٗن ہیشہ ماجہ بہ وُچھہ کینہ۔

"لوٗر ژو، ڈیکہ پڈ آس بخوش تہ خوشحال روزو۔" آمی پانھا کران پیوراو کاتھا جی اچھ۔ سو آس بے صبری سان بہ اران۔ پانس بہ وُچھ کینہ لوریہ تہال وُچھتھ۔ آیہ تسژون اچھن مژ چمک سو روٗز تہالس گن ہدے کنڈ تھو وچھان۔ تمہ ژٕ جنتری وینہو وِشوے اتھو تہٕ اتھ پتھ بگوان کرشنہ سینڈس فوٹوس کاوٗرن سو بہ ورُشن۔ تمہ پتہ لوٗگن تہالس مژ تھونہ آتھن چیزن گن اکہ اکہ اچھ تہ روزو شہ پچھوس آمی کران۔ وود کوٗل ژُجن اتھس کینہ تہ تھیدترووان اکھ کوٗلا اسس مژ۔ کوٗل تھون پچھر۔ زیو تھو دوشا ترووان۔

"یہ کیا ممی؟" شیتلہ پژ ژھنس۔

"سیاوے گو برا۔ بہ آژ دوہ تھم یاد۔"

اکہ اکہ لوریہ ووٗم دامہ سان مناوان۔ تھہ تہالس مژ تھم تژمن چیزن

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

بۆزکی ژٕج کھلان۔ ہیمبر زول، بزیدِ مُشک پوش تہٕ وے گنڈر۔ ہیمبر زول تہٕ بزیدِ مُشک آسی اَسہِ پٔتھے باغس منزٕ ییم آسی سوٗنس منزٕ سارِ وے بزدِنہٕ پھولان۔ وے گنڈر آسی غفار دٲ قبرٕ تہٕ پیٹھ منزٕ کڈان۔ نورینس پٔتھ آسی آسی شارکا دیوی نُنش پربت کھسان۔ پتہٕ آسی بادام وارِ تہٕ گژھان۔ ہرتہٕ بَڈکی لوکھ آسی اتہٕ آسان۔ گُلن نظارٕ اوس آسان۔ بادام وٕچلے تہٕ گلاس وٕچلے اُس برجستہٕ آسان۔"

"واہ" شجلہٕ ژٕج حارٕ آئی سان کرٕ کتھ ییرٕ تھٕ ہے!" اماپہ و چھا پوشمو تمہٕ نے نور ہند ؟" کاتا جی ژٕ دوندو تھودوشا۔

آمی جی ضرور کیا زِہ۔ " شجل وٕژِ جس دومیلِ واری سان۔ کاتا جی گوژِ مویس نظرٕ وچھنا۔"

اَمہِ پتہٕ وٕژ ھ کاتا جی تھوٗدٕ۔ الماری ہند دروازٕ کھولُن۔ اَمہِ منزٕ کوڈُن پانژھ ہتھن نوٹ تہٕ تھوٗوُن شجلہِ اَتھس کنھ۔ " یہ کیا می۔ اَتھ کیا ضرورت پٔھے؟"

یہ بی یُھ شوٗ گُن۔ وے گرز نو بہا۔

ژُو دتہٕ ہٕچلو۔ " تو وٗری نیرِ کی تو ہری وٗس" کاتا جی روز شرمن آسی

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

کران۔

"شکریہ مامی جی" شیچل وَنٛدس۔

"کتھ پٮ۪س ہوو تہ ما بٔ ٹھال؟"

"وُنہِ نۄ تم چھ شوٗ گوٚو تھے۔"

"مگر وٲت ہاوس"

شیچلہِ تُل تھال اَتھن کنٛہ تہ وٲتلیہ چاوِ سان چٲنس کرِتھ گٔیہ۔

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

تازکھ گوڈلہ

سی چھٕس پتھ واقاو ہمہٕ پورچہ امارژ منز باگئی چھٹھ بہتھ پلس آسمانس تل
اتھ وادن مٲلن چھٹھ پھُلجتھ سمندرک نظارٕ اوس ہمہٕ ازتھتھ دلچسپ تہٕ
لوبہٕ ڈان ستھ ییہٕ پرتھ دوہہٕ آسان اوس۔ اکثر اوس کنارٕ دوٚس کھسِتھ
پھُلنتھ شامس با گرینہٕ ساعتہٕ تہٕ گراژے اتہٕ نس آرام کری چھٹھ بہتھ
اکہ نظر آسمانس کُن تہٕ بیاکھ سمندرچن لہرن کُن تراوان۔ تہ بعد س دِلس
منز دوچھن والی وبھچ خیال آسی ترن بہندی پاٹھو پھُٹس تک چھاوہٕ یتھ
پتھ راسی گودھان۔ تمی اوس عجیب سکون میلان۔ دِنہ سوزے تھکنٕ
اوسُس ژلان۔

مگر از آسی یہ سو کتھ۔ از اوس نہ عجیب تہٕ ڈیس منز۔ باگئی چھٹھ بہتھ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

تہٕ آسہٕ پیٚہ قرار۔

دراصل اوس یہ کوڈ تمہِ لیٚہ ز کُمارن دزاوِ پنہٕ نِژ موسٕتو دوہو چھ گرٕ مۆکلے

نِمہٕ۔

کمارن اوسہٕ رومس منزٕ تہٕ الماریہ منزٕ ڈرٕ منزٕ کو ڈون فیملی البم تہٕ لوگ

اتھ ورق ورگرنہٕ۔

گوڈنکے صفحس پیٹھ کولاتس دِلن وونہٕ جشن۔ مالِس ماجہ تہٕ تسنزٕ تہٕ تصویر

آس۔ تیٚمہٕ کوڈ کیہ دوہہ وادی۔ لیکس چھٕ تہٕ توڈک اتھ تہٕ اتھس

تھٕو گرٕ ماجہ ہیٚنہٕ اتھ تہٕ کیک ژٕنان تہٕ مول ژٕ رٕو پ کران۔ تس آیہ

پانہٕ پنٕژ من ورٕی من ہیٚنز زندگی ہندی واقعہ سینما ریلہ ہندی

پانسرا چھین بوٕ ونٕھلن۔ کمارن اوس مالِس ماجہ ہندِ ٹیکے چھے تہٕ تس پتہٕ آس

لوبک بینہ روزی یہٕ سہ تس بوٕ دری، لوبک آس۔

شمالی ہندستانس اکس لوکس قصبس منزٕ تھیٚنہٕ پیٚنہٕ وول کمار اوس ہٹل

کلاس فیملی ہندِ بچہ ہوٕل سرونٹ مول اوس تس منزٕ تہٕ اکھ کامیاب افسر

وچھان۔ یُس پرتھ دوہ ذمہٕ وار نہ تہٕ فرائض گیر تھاوِ۔ گرٕ ڈاکٹر موج آس

تس چھکس وِشہٕ منزٕ وژھن یژھان۔ سفید اپرن لاگتھ اتھس کنتھ

ستھوس کوپہ پتہ مخلص پتھ سیواباد۔ دوشوے آکر چنہٕ چنہٕ کارٕ کر قابل۔
آخر گیہ سوے جزوراوار۔ کمارن کورنپٹ (NEET) پاس پتہٕ گو بیہ ایم
بی بی ایس کرنہٕ۔ ہوسٹلس منز جاے نہٕ میلنہٕ کژ روزد یم تزے لوکہ
کالجس نزدیک تۆوی وچھے اکس لوکٹس فلیٹس منز ویرین۔ گودنکو ژرے وری
گذرنہٕ پتھے گژ تہٕ کمار ووت فائنل ییرس۔ اتھی ویرس منز گیہ کالج
والین منز تو ہوسٹل بلڈنگ تیار تہٕ اکس میوئل ہوسٹلس منز کمرٕ۔ سوزے
اوس مومولہ حسابہ چلان گژ ویس اوس بدلے کیہ تام منظور۔ ہوسٹلہ پتھ
کالج گژھن واجنہٕ سڑکہٕ درمیان آو اکھ بوڈ بڈ ہورڈنگ سٹینڈ لگاونہٕ۔
یتھ پتھ آسہٕ مختلف فلمن ہندی پوسٹر چسپان کرنہٕ۔ کالج یوان گژھان
اوس کمار یمن پوسٹرن پٹھ غور سان وچھان۔ وارہ وارہ کو ژاکژ تۆوی شوقن
کلہٕ۔ کمارس گو متھ ژندنہٕ فوٹو کو ژ سلمان خانس تہٕ رنگ روشنی پاٹھ کر
اتھ سیٹیڈس پتھ چسپان گژھن۔ تہ تہٕ خیال گو تس دوہ مچھو تہٕ دوہ ستان تہٕ
دوڈ ہوشن تس ڈاکٹری بدلہٕ سنیما کہ خیال گژھن۔

ژہ اوس دوڈ ہو دیک۔ اکس سنیما ہالس منز پتھ کانہہ گژھن واتتھ فلم
وچھان تہٕ کنجی بأتھ تہٕ ڈائیلاگ دوہراوان روزان۔ ڈاکٹری ہانکہ پتھ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ہیوٚتھن سنیما ہِک چکا چوند تصور کرِتھ سۆ پانٕھی لگن تہٕ آخر تتی آیی تہٕ وتاب
پُوٗرٕ کرنہٕ باپت بالی وُڈُکین سٹوڈیوٚہن ہِندی چکر لگاوٕنی۔ یہٕ اوس کالج کم تہٕ
فلم شوٗٹنگہٕ وچھنہٕ زیادٕ گوٚژھان۔ واریاہن کاسٹنگ ڈایریکٹرن تہٕ
پروڈیوسرن نِش ترٕ وون پتھن پرودیل۔ آخر آوس ووہ ہیلہٕ اوس آکس
فلمہٕ منٛز کینژھن بابے رول کرنک موقع میوٗل۔ رول اوس صرف دون منٹن
ہُنٛد ہیرو سُند ہیروئنہٕ کانی شرو کرنک تہٕ تمن تتہٕ صرف ترے
ڈیلاگ۔ یہٕ فلم گیہٕ کامیاب تہٕ اوس تمن لوکن مختلف رول میلنہٕ۔
دِکھ گو گزران آخر آوس ووہ ہیلہٕ اوس اکہٕ لوبجٹ فلمہٕ ہِندس اہم کردار
مُنٛد رول میوٗل۔ اگی ترٕ وولتھ پۆت آسے، ہوسٹلہٕ منٛز وزاو تہٕ روٗد
آسس پہٕ وارس تکہٕ پچنگ محبت۔

خبر پھیلیہٕ تہٕ واتہٕ اسکولس مالس ماجہِ تام۔ تمو کوٚر یہٕ ڈیلہٕ تہٕ واریاہ
تمہِ کتھ ولویہٕ کوٗر ہۄ واپس یہٕ تہٕ وتہٕ پتھ منز گرگاسن آسی کورِس تے
زنگ۔ تس اوس فلمی ڈینک ہوٗت دیاغس پتھ غالب سپدمت۔ گرٕ
موٗن یہٕ گرہٕ وتہٕ۔ آخرس کوٚر تمو اسکولس تقدیرس تتھ گژھ تہٕ۔ یہٕ اوس
تقدیرک عجیب ولہٕ کوٗشن۔ شاید اوس دیمس تہٕ پے منظور۔ کمار ڈیہٕ فلم

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

گژھہٕ کامیاب ۔ فلمہٕ کُس ژھنس پتھ مچہٕ اَمس بڑان پژ ڈوسرن منز نیہٕ نہٕ
فلمہٕ ہنز شوٹنگ روز سپدٕ بے سیڈ چلان تہٕ یم گژھہٕ سبھا کم وقس منز مکمل
۔ شوٹنگ ہنزس سلسلس منز گوو یہٕ واریاہن ملکن تہٕ دوشوے فلمہٕ گژھہٕ اکھ
اکس پتہٕ ریلیز تہٕ دیہٕ ہٹ کرنہٕ گژھہٕ دوشوے وسٹ ۔ بس ووڈ کیا اوس
کمار جیو ونیُر وسٹ ہیرو ۔ تمند سوزٕ ڈیاہ بدلیو ۔ پژ ڈوسرن
منز لان تِچ اَمنٛدس گرس ہیر کینہہ بے شمار فلمہٕ کرن سپین ۔ کمار روز دیہہ
ووڈ چینک کبٹ ۔ تمی ہوت سی پچ ریزڈنسی منز اکھ فلیٹ ملو تہٕ کورن
تو زو خفٹ ۔ فلمی زندگی ہنز ساری سوکھ ہنگو اکیہ پتہٕ بیا کھ پوٗر
سپدٕ ۔ بیکر ڈی ، شوفر ڈرون گاڈی ، نوکر چاکر ۔ آتے اکس
سوز ڈیاہس منز تہٕ آتے ہنیس ، آتے اکس شہرس تہٕ آتے ہنیس ، گرا
اکس ملکس منز تہٕ گرا ہنیس ۔ مشغول دوہ تہٕ بے چینس رات ۔ دچھ گو
ہنیہ تس اکس کامیاب ایکٹر سنز ژھان ۔

تہٕ سوزے اوس ووڈ سوییرہٕ اکس کامیاب زندگی منز آسن گژھو ۔
ہرگاہ کینہہ چیز تِچ کمی اوس ، سو اوس فرصت تہٕ فراغت ۔ اتھ حدس تام زِ
لیس ماجس ماجہ تکو نہٕ دوس منز وزپہٕ دوپہٕ ہیر کتھ اوس کران جہنٛدفون

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ٹِکٹس آسن نہ ووڈٕ فرصتھ۔ صُبحن شام گرٕتھ تہٕ شامن صُبحن آسہٕ تمہٕ آرٕ
آسمٕہس ستۍ پرٛیس گمارٕ ڈکٕ خبراتھ پرٕتھ ژھان یا اخبارن، رسالن منٛز پران۔
آسہٕ دورشن اوس تمن ٹی۔ وی۔ چینلن ہٕندۍ سپدان۔ یتھہٕ کنۍ تو رُٹ فکرے
زندگی ہٕنڈ ستھ دری کیتھ کنۍ گژھان۔ اتھ دوران آسہٕ تس صرف
اکہٕ لٹہٕ روزی ہٕنڈۍ خاندانٕچ پژھ کرنٕچ فرصت۔

روزی ہٕنزٕ فوٹو البمس منٛز دۍچھان تمہٕ کمارن زٕ وۍتھ ووشا۔ ووڈٕ اوس
روزی ہٕنڈس خاندانس تہٕ اکھ دری چھے کومت تہٕ اتھ دورس منٛز ہنٛت
تقدیرن ہیٚنہ اکہٕ لٹہٕ وولہٕ کوشش۔ اکہٕ پتہٕ بیاکھ فلم تمہٕ فلاپ گژھان تہٕ
ترٛے فلمہٕ تمہٕ پتھ چھے فلاپ۔ یِم کوٗرہٕ زٕ وجہ ساون گرٕ ژھتہٕ آسن
تمہٕ رد۔ ہٕنڈ ہٕنڈ زٕ ڈیٛو سرتہٕ ڈرکٹر تمہٕ گھر پھری، یوت زن رسنا
کیوٗر ''ہیک انٹرٹینمنٹ (entertainment)'' ہٕنڈ ڈٕ سرتہٕ بالی وڈ
فیبرون ہیروین یہ سہ کمارن تہٕ کام کرٕنس ہٕنڈ تاب آسہٕ تمہٕ تہٕ موت
لوب۔

کمارن تمہٕ وۆزیوٗتھ ووشا البم کوٗزن بند تہٕ ہیوان سگریٹ زالُن زٕ
ہیوتُن ٹوٚپھ گژھنۍ ڈول کمارن ریان۔ سہ آسہٕ موج۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

"ممارڑ پھکا ٹھیکھ وونی؟ پتّن خیال تھوؤ ز" ۔ ماجہ پڑژھ صوبۂ یس ژھس گژھ۔

"آمما پہ ژھس ٹھیک ژ سہ بے پریشانی۔"

"ونو سے نا وولہ پنہ اکس دوہن ہتھن گر۔ تھوڑا پے تبدیلی۔" می وونس۔

"مما کینژون پنہ وونو سرن ہیز ژھم وومید وآری۔ پنہ روزن پھ لازمی چھپڑ ڈاکٹرِ سند صلاح مشورہ تہ پھ ضروری۔"

"تس نش کرپے گوژھن پنہ؟"

"پگاہ ڈیڈی ژی چھا وارسے۔"

"آواسے پھ چانی ژھس رتھ پریشانی ونہ پھ وفتر سے۔"

"صبون سہ پنو تو کانہ غم ۔ سہ کرزمن تہ تشپھ۔ اچھا مما بے good night"

"دلس پانو ترا ۔ مماج ڈیڈی تھوؤ سے وار وتہ" ۔ می وونس۔ ممارن تھوو موبائل پتھر تہ ژ اوّلانی غژ تہ سو تھو لہ پتھ اوی ان کلنڈرس گن تھو پہ ستان وو تھپہ۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ییٚلہِ کُمارس تہٕ پوٗتُیٛن مینٛز سَتن ورین دوٗرِ تہٕ راتھ کُلہٕ رنگ احساس بے اوس،
اوس دوٗدٕ تارتھن، دوٗہن، ہۄکھن تہٕ رٔتن حساب بوزان۔ بگاہ اوس
ڈاکٹر بیرن بنش گوڑھن ییٚلہِ چھلوک ہیپتا لگ بوٗزہٕ بار میکاڈر بیٹ اوس۔
پتہٕ تارِیخ اوس پوٗرن دوٗرہ جہ میلہ تہٕ تورٹ کُو زمٹ۔ دوٗدٕ شیلہٕ واپ وا
سارِو سے کُمار تہٕ دو، سیکریٹری تام تہٕ ول امس تز آوتھ۔ پوٗرن بے یوت
ییٚلہِ ناو کٔر P.A اوس، اوس ستوٗرِ بوزتھ آکر سُنٛد مُکمل وفادار، رازدار
تہٕ ہمدرد ساتھی۔ سُہ اوس آکر ہے تکہٕ روزان تہٕ۔ کُمارس اوس امی کتھہِ
ہند صاف پانٛتھ احساس گومت زِ فلم انڈسٹری منٛز چھ سارے کھبہ
وٕنس بر ییٚلہِ سلام کران۔

کُمار روزِ او پنہ اکہ وچر پانٛسی بوٗنٛتھ۔ سگریٹ زٲلِن تہٕ بوتھ آسمانس
کُن ملے گونٛدھ تھود وچھنہ۔

تب اوس صاف تہٕ تار کھاکر پتہ پنہ کران۔ اتھی منٛز آو کُھتار کھا چانک
پانٛتھ پتھر لاسہ تہٕ گو دوٗہ سمندرس منز غاب۔ کُمارس گو بات بوٗتھ
ژرٕ گنٛجے کرنٛ کھیر تھ "پوٗرن۔۔۔۔۔؟"

"کیا دلیل چھے صاحب جی؟" پوٗرن آو زوان پانٛتھ کُن۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

"اکھ تازکھ با آو آسمانہ وٹھتھ پتھر سمندرس منز لایتھ۔" کمار ووٚتھس

باغبر االن باغبر ان۔

"گونا، تازکھ گوڈلیہ سٲے آس ساز ونان پیہ چھُ ہیُجیل آسان۔ یہ گومتھ

چنہ وچھن۔"

کمارس نیج وانجھ گراے وش۔ اندر رُو سونگتھن گٕژھ سمندرن آسن چھس

وچھس منز خبر کم بلایہ شرٕ پہ راوتھ ووڈ کیا چیز چھُ یہ لوکٹ تازکھ۔

زوٚ تھُود وشاخ وژن۔

"صاحب جی پھُلو ٲڑو ووڈ اندر۔ میزس پیٹھ چھُ پتہ شیر تھہ۔ از گو واریاہ

ژریہ۔" پوٚرن ووٚن اندر راژان۔

"چھُکھ ژیہ پتہ آس۔" کمارن ووٚنس۔

دوٚیمہ دوہہ ضمن ووٚزاو کمار راتھ چہ گرٕتھ ڈاکٹر نیرس سمکھنہ کیہ بہانہ گرِ۔

شام ژیربام ہیلمیرِ نہ کمار واپس گرٕ آو پوٚرن گو پریشان۔ پیٹھ اوس کمارن

ہٕن سیل فون تیز گرے تز وفت۔ اتھ آسیہ کی تی منز واریاہ مس کالہ بس

چینہ تپہ کانہ کال۔ پوٚرن رلو وکی تی منز فون۔

"کی تی صاحب کی آیہ نہ دفتہ تام پتہ واپس پہ کوٚرکھ فون۔" پہ پُچھس

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

پریشان کیا گو۔"

"تہٕ دِیو ڈاکٹر نیرن فون نمبر۔ گمارنس موبٹس منز آسے تشتہٕ نمبر

"می ڈوڈمس باقران۔"

پورٕن ژھونڈ ڈاکٹر نیرن فون نمبر تہٕ ڈیٚن می جی ۔ می جی رلوو ڈاکٹر نیر

سنٚد فون ۔ تمی ووٚنس ژٕ گمار آو سے پتہٕ تس نش آزٕ۔

"کیا چھو وَنان ۔ سوے گو تہٕ سنگھنے وزاو ۔" می جی ژٕ ج کھور تلیہ

زن زمین نیر تھ ۔ سوٕ خیہ چقر بنتھ تہٕ موبٕس گن آواز مٕنزٕ" ووٚن

برتھٕ مس ووٚ چھو گمار زن چھ تہٕ کانہہ پے پتہٕ پاے؟" ڈیڈی جین روٹ

موبٕل تہٕ ووٚن پوٚرس گن۔

"پلیٖس کرفون تہٕ کر مسنگ رپوٹ درج ۔" یہ ووٚنتھ گوو صوفس

پٹھ بہتھ۔

یم روز کرو وہ شوے باژا کھا کس گن ووداس نظرو چھان۔ پورٕن کوٚر

100 نمبرس پٹھ پلیٖس اطلاع۔ سہ رُو ورا تی راتس پچھا کے بتکر ے

درواز س گنے مدے خبر تھ گمارس پز اران۔ زن ون بہٕ ڈی گو وہ بلی۔

مگر نہ گیہ بلیے تہٕ نہ کھلیو ووٚ دروازٕ ے۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

مٕے ٹی ہٕنٛدی فون تہٕ روٗدکی راتس یِوان۔

صُبحن آو ٹھکانے فۆرز ویک کیہہ پاسہٕ تھانہٕ پٹھہ فون تہٕ دوٚپہس تھانس پٹھ یِنہٕ خاطرٕ۔ پۆژن وزٕ اوتارکۍ دۆژ دے، آتو کوٗزن تہٕ دۆت تھانس پٹھ۔ لتہٕ آس گیٚمس پٹھ ٹی۔ وی۔ چینل والین تہٕ اخبار والین ہنٛز واریاہ جماہ۔

پۆژن آو ٹھیٖکہٕ ونٛجس مژر لاینہٕ۔ تس ہیوٗتن وۄڈل تہٕ مۆکل یوزنہٕ سۆن۔ دکہٕ دوٚلس مژر اوسہٕ پکنٛژ ہیتو کوٹھو اندر تھانس مژر۔ لتہٕ آس فرشس پٹھ اکھ لاش سفید کپرٕ زادرٕ مژر ولتھ یوسہٕ پلیتیٚن تُجی ہی بنچ پٹھ براند مژر ہوٚا آس ہتھ پٹھ کماز فلیٹ اوس تہٕ ہنٛجی پاکی پٹھ نہٕ سمنٛدرک نظارٕ ژھان روزان اوس۔

لاشہٕ ہنٛد مُنہ پٹھ پردٕ تُلان ونٛجے پولیس انسپکٹرن پۆژس لاشہٕ ہنٛز پچھان کرنہٕ خاطرٕ وۆن۔ پۆژس ژاج گۆژے ودن کرٕ کھ نہٕ تھ" صاحب جی " تہٕ دلیٖنی تس پٹھ پھٹن پان دأرتھ۔

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

باپار

منگل داس اوس نیبر بس دروازس نام و وقت ژ آشنی آیس بیگ اتھ بۆ وٕتھ گٔژھن۔

"پیٹھ کیا جلدی گژھتھ تہ پرٛز بیگ گیا وو مشیتھ۔" تمہ وونس۔

تمہٕ تمہ ہیٛر وو قدم۔ پیٛنہ آسہ ہیٛنس بٔتھس کُن وچھان پیٛنس تہ بنٛدس منگل سونٛس کُن نظر۔ آسہ پلہ نوون اتھ پہ رونٛن اتھس شرتہ ہوٚ گُژھ اتھ گاٹہ سان آنکہ وان، تہ چہ سرا آژ مہرٕ تٔہ پرٛز وٕتھ کنہ آبس۔

"مصبہ آسی ژ روزان۔ اژ کل چھ شہرس منز خ ژوٗز ژوٗر۔ ویان تمہ چھل چھ نیہ تے ژو۔" منگل داس ووتھ آسہ گٔژھن۔

"کاش سو نہ ژھیٗن ورا سے آسہ بے نہ گرہ چھوک بہ سول گرن تگان۔

باپار بہ تٕس" آسہ ووٚنس تٕس ژٕ ژوٗ مراوان۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

"آمژ سوڈ بے بھس ژپہ کورٕن گرِ ہم کل آسِہ" بھس ووتھ بوش ہو
کھارتھ ووتھ منگل داس آسِہ گن ۔ اتھ منز سوٗ تس بیگ پتہ وزٕ اوو ڈکانس
ووتھ۔

ڈکانس نیبر کیہ اَکی نفر وہر بہ اران ۔ بیگہ منز کیٚنژن گنٹن پتہ پلہ ناوُن
اَکس نفرس ۔ تم کھول پھالوسارے ژلیہ اندر ۔ اَژی وتھ صفائی کریہ تہ
اَژی ڈکان سجاوِنہ ۔ منگل داسن زول ژپہ تہ آوسارکہ بے ڈکانس ژپہ
آلوان تہ اَخر تھوٗ ون گکشی کی ہیٚنڈِس فوٹوس تلہ کرنہ ۔ کلہ تہ مرودن تہ
ہوتھ حسبہ موسول پہنہ کید ووتھ چھر۔

تہ روڈ بے صبری سان منز سرِکہ گن ٹنڈے کیٚنژ تھ زپہ کانسہ خاص
خریدارِسند انتظار اوسس۔

پیٚٹھ کھنٹہ گوا کہ موٹر سایکل ژکھو وتھ ہیٚنڈس واتس نیبر کیہ ۔ لوکہ جوراہ ووتھ
اُمہ ووتھ ہون تہ ژلیہ باتھران ڈکانس منز تہ ووتھ تس سید سوزو
شو کیسہ پیار سوٗلن وتھ۔

"از چھا وتہ گن بنان ۔ پلہ واکہ چھ حلقاتے ہونژ ہوی سرِکن گتہ
ودان ۔" وژن آکہ لڑکن ۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

"از بچے پیہ اکھن بھوکھ دوان ۔ سو آس کو سہ تلان وو کچھ زنانا ہ ۔ واریاہ زور آزمائی کرتھن ۔" یہ ونان ترٛ وو دِیم لوکن چندِس اتھ تہٕ کوٗرن سوپہ دِس اکھ تہٕ اویہ پیوو نظر ترٛ اوان تھوٗدن راسہ پاتھ کر منگل داسس بٔڑ ونچھ کنہٕ۔

"مگر ژٕ نے تہٕ ماتھوو تس باسے کینٛہہ ۔ گئے وقتہ دِنت تمس زبرٛ کہ پھٕ آپہ ذکراوتھ ۔ خبر ز تہٕ آسہ ۔" وو ٔس گوڈ نکو لوکن انسان انسان ۔ پتہ ترٛ وو دِوشہ سے لوکو پیدا سن۔

منگل داسس پیٹھے منگل سوژس کن نظر پیہ تس گو اند وم شاہ و قد رتہ تیرم تیر ۔ اتھ تمس ناپہ تھین ہتھ ۔ لوکن وون تہٕ کینٛہہ ۔ تس سمان گو تھوو و تھرہ ۔ زٕ و تھن آو تہٕ ت تاو شو کیہ پتھے ترٛ آون گئے لاتھ تہٕ دور دو ورہ کن ۔ لوکن تس پہ عقلہ چل ۔ تم روٗزی اتھ ورہ بوٚی اکھ اکس کن وچھان۔

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ہُکا کافی ہوٗس

راتھ شامن دفترٕ پٮ۪ٹھ واپس گرٕ یوان آس پہ واریاہ کالہٕ بلوار روڈ پٮ۪ٹھ گوٚو۔
دِل اوس گران زِ تتھ پٔزِ اَکِس کافی ہوٗسس منٛز چھِہ ہا کافی دامانہٕ ت پہ
بِہِتھ ہٕ کالہٕ لگ بگ دوہے گژھان اوسُس تہٕ یتہٕ ت شہرکۍ چیدہ چیدہ
دانشور، ادیب، صحافی کیٛو کاروبٲرۍ شخص اکثر یوان آسۍ تہٕ پہ اوس پہ ڈیلہٕ زِ
تہٕ شہرکۍ حالات تہٕ حاضرہ پٮ۪ٹھ اکھ دلچسپ مرکز۔ کیٛنژھا اوس اوٚت مٕنۍ
فاتحن تہٕ حکومت تہٕ اکھ ناوہٕ ون یا آتھ سٕتۍ کنہِ قسمٕچ وابستگی ظاہر کرِ زِ
آس انسانس اکھ روتہٕ بخشان۔ مگر یتہٕ اوس اکھ سیاہ گومت تہٕ حالات تہٕ
کیٛو کور بدلیمتۍ گژھ۔ بدلیمتو حالاتو تہٕ منیلہ سے پٮ۪ٹھ آتھ شہرس منٛز تبدیلی چھِہ
لٲزمن اوس زِ پارکنگ نہٕ تتھ کنہِ سے دِن ودھتہٕ سے زکاوا آتھ فوری دِکھے
گاڑی۔ میون گاڑ سۍ دن وسے یوت زنترا اکھا وکا ڈا انتہا اتھس کیٛنچھ تہٕ
وۆژن۔

”یتہٕ نٕس چھِنہٕ گاڑی لاگنس اجازت۔ یتہٕ چھِنے ووٗز وِلٲئیب پارکنگ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

Vallet parking پیٹھ ڈیوٹی کارڈ۔ یلہِ واپس نیرِ وۄتھ تمبرِس ووٗٹھ گرِتھ زیوٗ فون۔ گاڑی والیہِ کافی ہاوس کیس دروازس نش۔"

یہ گوس حاران، سوٗچم پیٹہ پتھ دریاکنیہ بدلومُت۔ اندرِ گیم بشاشت تہٕ گاڑِ بند یِتھرِ دوڑ کانہہ Tension۔ اُمس نش روٗدم کارڈ لاگنہٕ تہٕ تُوورٕ تراوِم بٕہ وُچھ گن پتہٕ کھوٗشس کافی ہاوچہ بیرِ۔ کلہِ نیوٗم تھوٗدو، دروازس پیٹھ کنیہ اوس تو وینٹ اوی زان" بنگلہ کافی ہاوس" اندرُکیم زبانہِ خوشی زناوس پتہ پتھ ہُر رسید وۄنُت۔ خالی کافی ہاوسے یوت یِتھرِ (نہ ہمدا کہ پتہ نہ سوتھ Indian انڈین)۔ یہ گو ہاوزن کافی ہاوس آسن کیتھہ جاپہ یِمن سے سوٗنچ پاس اتھ۔

دروازس نش اوس ٹیچہ گوٗنبہ گرتھ تو بہ تُرپیا کلس وتھہ ووزل سوٗتھا بوٗتھا اُ گتھ وولا تھہ پیٹھ نظر کرِ۔ آکھ گرے سلام اوہ دروازہ کھولن پتہ پہ تہٕ اس چاوسان اندر۔

اندرِ ووچھم نظارے بدل۔ یہ اوس پتہ نہ کافی ہاوس بینک یا عادی اوفس۔ صرف اَکس کوٗنس نش تیز بتی چیکان ییتھ نس کیشر، منیجر پتہ تُرِتھ گاروبار خاطرِ لوکٕٹ Cabin آسکہ۔ کو فون بند وۄچھ کنہ آکھ نظر دوٗ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

مرکزس ورتاو لگیہ کرنہٕ ۔ تیمو ترٛ ہوو زِ اکی کونون گژھن ۔ بہ گوس

پڑتھ گارکونٹرس کُن ۔ اتہٕ ووہم زِ Payment چھے ڈیجٹلی کرنٕی چھ

گژھان ۔ امہٕ پتہٕ گوس کیشئرس نِش ۔ تمو زِ کونہٕ نمونہٕ تیمو کو ریکیش رٹنہٕ

بنٛد سپدِ پھکٕ پیٹھ ژھنہٕ کیش چلان ۔ صرف آن لین

paymentخاطرٕ ویٹ چاہ ۔ گرتھ کور زے دوین فون پھٕنڈ ترٛ چہٕ

کورم Pay TMـ دوٕین ۔ اتھس کیتھ رٛتھ وزا اس بہ حاصل گژھن ۔

کونڈن ہنز وزنہٕ کرتھ ترو ترٛ وزاو اکھا زے تتہٕ بہٕ گس ہم اتہٕ کیتھ

ترٛ پہٕ آتھس ہنگا کافی ہوسہ ۔ گس اکس میزس نِش ۔ میزس اندی

اندی اکو حزین گرسٕتن وٕتھ نفر یار بیٹھتھ تہٕ تٕہ ووم اس خالی ۔ اکی نفرن ہوو

زِ اتھ کُرسی کُن بہٕ وزا و پانس ۔

بہ بوٛتھس راسہٕ داسہٕ کرسی پیٹھ ژٕ ہُمن نفرن ماگرد ہو حرجہ ۔ میزس پیٹھ

اس تیزاب اکا تھا اس ژھنہٕ چپالا گھتھ وین یم نفر اکیہ اکیہ اتھس ترٛ

رتان اکی تہٕ کیتھ بکو اسا کران اکی ۔ زے ترٛ ا و حاصل وٕچھن کھوور نظرا

اتہٕ وٕچھم سیٹھے حالا سا ارکہٕ ۔ گرہ ژٕ گیہ ژھ ودتہٕ گیہ بڈ کو عیال میزن

اندی اندی گرسٕتن پیٹھ بیٹھن اور یور کران ، کینہہ مازینا کھوان کینہہ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

سوٗب چھوان، یکینہ کافی وقار مگر یہ ووتھم سار نے بڑ وتھ کیہ سے ذٕلی وٕنی
سوٗنچم پہ چھسوٗس اَز بدلے کتھ تام جایہ۔ یہ زن چھ ناوکے کافی ہوٗس،
مگر چھنہ اکھ ماڈرن چھ یہ چندٕ ا اکہ مگر ووڈ اَس یہ پتہ پھیرنس تہ
وتھ۔ یہان خبر گس بیک وآ ڈاکٹر چھ۔ لہذا ابہٕ نس ژھوپہ کٔرتھ
کافی کھس پزاران۔ یہ اوسس اَتھ تہ ذٕبِس زیو کٔر یوتہٕ ووتھ اَکہ لفرا
نِس سے دِوچھنہٕ کٔرٕ ہتھ اوس

"وُچھو تو کیا گو جان۔ یکہ آدیہ صاحب" سے کن اَو لگیہ تکہ باوتھ وون
اَکی۔ اکی سے پزٕ ژھوا اَنسٕز راے کیا چھ؟"
یہ گوس حاران ز کیا ثاراے۔
اَکی تھوو کلام جاری۔ یہ جناب نِس تو یہ کھوپژ کٔر چھ یہ وتان زٕ بہنہ
س علاقس منٔز چھ آفتاب اکہ بالہ چھن گھسان تہ نیہ بالہ وتہٕ شامن
لوسان۔ تہ راتس چھ زمینہ حل گٔژھتھ یہان۔ دراصل چھ یہ کتھ تاذ
جنگلس منٔز روزان۔
سے سونچ سے کیا ثاراے پھتے ودٕ۔ یہ اوسس اَتھ سوچس زٕ کٔر تھوو
کلام جاری۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

''تہٕ یہٕ دپس توٚہیہ سۄد سۄد دہ ہتھ بلکہ جوان چھُ، یژھ وتان زِ پیٚنٛدِس
عاقس منٛزٕ تہٕ چھُ آفتاب بابہٕ نٔزٕ گژھن کھسان، دوٚیمِس چھُ ڈلس اندرٕ اندرٕ
سارٕ کران تہٕ شامس ہاگی ڈلس منٛزٕ وسان۔ دراصل چھُ یہٕ ڈلس
منٛزٕ ہاوس بوٹس منٛزٕ روزان۔
یہ گوس زیادٕے حٲنی زِ کیاہ وَنہٕ۔ تام پیٚٹھ گژھس کھوژان۔
''تہٕ توٚہی جناب توٚہی کیا چھو وَنان''۔
اگر یمہ نے سۄد سۄد دپس منٛزٕ بنیاد اوس تسنٛد آسہ منٛزٕ چیپ تھپہٕ کٔڈتھ،
اَتھ وِژن دام جورٕ تارٕ ونہٕ چھس تہٕ تہٕ ووٗتُن:
''یہٕ جناب چھس یہٕ پیٚنٛدی پانٛژن چارٕ علاقہٕ یہٕ آس حال حالے گو
نیٚبہٕ سمندرکہ سالٕ گٔژھتھ تیٚتہٕ وچھ نے سمندرٕ منٛزٕ گژھن آفتاب کھسان
تہٕ تہٕ سمندرس منٛزٕ شامس ہاگی لوسان تہٕ۔ ووٗنی توٚہی تہٕ چھنا پانہٕ زِ کُن
چھُ نہٕ ہیہ۔
یہ گوس ووٗنی زیادٕے پریشان۔ سوٗچُم یم چھ زِ ٹھوٗرے نشہٕ کٔس منٛزٕ
گژھتھ بےونہٕ تہٕ کیا وَنہٕ۔
ووٗن، کٔمہ تہٕ فکرٕ زِ آفتاب ہیا چھُ اکی سے جایہ ٹھہرتھ۔ ہرگاہ تژان تہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

چھیران چھہ ، سوچھنے زمین تہٕ باقی سیارہ۔ دۄشوٕنم پانہٕ کوٗت لوٗ گتھ۔ یہ
چھُ عالمے بدل۔ اَتہٕ چاپرہ کاٚنہہ Logic پیٚو چھُ ISRO تہٕ چھ
تہٕ ووٚنت۔ سے دۄپ ووٚنۍ چھنہٕ تہٕ یہ چھیرنس وتھ۔ سے یہٕ اَمس
نفرس پٮ۪ٹھ اف کران اوس اَتھ منٛز چیپ پہ دۄشوٕنم چھیر اَتھس منٛز۔ دام
ژور دیتم پتھ پتھ۔ گلس منٛز دِنہٕ دِش۔ اَچھن سوتۍ ہوٗل تہٕ ووٚنۍ
بوزہٕ ہٮ۪ن۔ ہناد ژ منٛز تھ دِش یتہٕ وو تھس یمن گن۔
"بالا یہ ستھ عالس منٛز روزان چھس یتہٕ چھہ اوٚ گچھہ نیندہ ووٚتۍ لوٗ کھا آفتابس
کۄ زودیہ تہٕ ناوان۔ اکھ بٔٹن چھُ دیاوان تہٕ آفتاب چھُ کھسان۔ بیا کھ بٔٹن
چھُ دیاوان تہٕ آفتاب چھُ لوسان۔ ترٛیم بٔٹن چھُ دیاوان تہٕ زوٗن چھنے
کھسان۔ ژوٗدٕیم۔۔۔۔۔ سے آس کتھ پوٗرٕ کرنے ژیٚو نفرو گل گٔژھہ بے
ہیو۔
"بے کتھ کٔرتہٕ کیا۔ سے کتھ کٔرتہٕ کیاہ، تہٕ اَتھٕ تُوہہ پھلٕن منٛدری پاٚٹھو
گرسنۍ پتھ پتھ تھوو رتہٕ تھوو دوتۍ۔ اَتھو منٛز گو زور گٔژھہ چہ وۄنۍ ییہ اوٚلن
آس اَکس نفرس زور چیا تھ واتہ ہیو۔ سہ اوس دولومٹ اَتہٕ وو تھ گٔژھ
بے۔ یم ژھوچہ کرناوتہٕ باپت ژٕ چ سے زور کرنہٕ کھٕنہٕ تھ۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

"دٔنگو ار خبر کیہ چارٕ ژھر وتھری۔ "میانٕ کرٕ کتھ تہٕ چھا ژٕ ہٮ۪ند صدا بوزان
لگی سارے سانٕ پے میزس کُن وۄچھنہٕ۔ کرنٹیٚ وردی اٚک گٔژھ نفر وٕنو آپہٕ نفر
ژومبر اسہٕ نزدیک وچھا۔ اکس اکس نٕبرٕ کہ کوم تہٕ پلپہ ناوکھا اکھ ژدشوے
بالہٕ کس دوٚیمہٕ طرفہٕ کس دروازس کُن۔ سے تور تہٕ کیتھ فکرہٕ یمن گو و
کیا۔ یمس سے تچھ کرتھ اوس تس پتہٕ ژھم یوٚتے "گوت حق" تم
دنت شرارتہٕ سان جواب۔ "یہ چھُ کافی بار یہٕ مژ نمبر نیرنک دروازٕ یعنی
Exit gate آسہٕ دوپ خبر تو ہیہ چھا الیٖنہٕ۔" یہ وٕنتھ ژٕ اوکھا کیہ اکھ
ژدشوے نمبر کُن۔ یہ ذٕلی ژتہٕ دنگھ نمبر کُن وارتھ تہٕ دروازٕ کو زٕکھ ہند۔
ژتس چھُھ اکھ یہ نے کھور سے لکان۔ یہ اوسُس زنتہٕ ہوٚتس مژ
وڑزٕ وڑزٕ گوھان۔ فکرے اومُت تہٕ تران زیہ کھسا زمینہ چھُھ پکان،
ولس ژھالہٕ ماران کیہ سمندرچن لہرن چھُھ ژھاٹ وایان۔ کلہٕ یمن
رژھم اتھن دون مژ بند، کھلہٕ ہوٚتس مژ ہوتم زونتھ شابہٕ تہٕ حرارت
انگیز چشمو مژ اوم ہوٚز آسمانس کُن نظرا۔ فکرے تو زم تہٕ زٕ آسمانس چھُھ
اوسا آفتاب کیہ زوٚن۔

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

پژن حق

ازگو چوکس پوشھ پنیہ لگہ ارسا قتا جماہ۔ سیہ تو رنہ فکرے زکہاڑکہ واڑی اور۔
حالانکہ پلسن اوس چوکس تام واتن واتہن تمام وقن پوشھ غارتھ
بدووٕنت۔ گاڑین آکر زبہ جیل ووزرے زکاوان تہ لوکن تلاشی گرتھ
وتھ بدلاونچ ہدایت دوان۔ مگر لگھ تہ آکر تہ گاڑہ چھتھ گینہ تم آکر کو چو
گرتہ بنڈو پتھر واتھ ژھنگر۔ حالانکہ یہ سلسلہ اوس واریاہ ہور رئو پوشھ
چلان مگر پتہ سو گیہو حدود ہو پوشھ اوس اتھ پتا ختھ لوگمت۔ عام لوکن
باسیوو شاید پتھ احتجاج کرن والین تہ سرکارس درمیان سمجھوتہ
کیاہ تام گومت۔
مگر ازنیلہ پنیہ لگھ اتھن جماہ گہ۔ عام لوکو علاوہ گیہ ٹی۔وی واکر تہ اخبار

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

واکۍ تہٕ جارانہٕ۔ ننیہ سوسے نارہٕ بازی۔

سرکار، مُردہ باد۔ ہماری مانگیں پوری کرو۔ اسہٕ دیوٚژھن حق۔ اسہٕ دیوٚژھن حق۔

مانگہٕ کیا آسہٕ تہٕ آکہٕ تہٕ صاف پانٛژھ کر وتان۔ مگر نارو تٕتی اوس آسمان گرزان۔

پتہٕ کیا اوس۔ ننیہ تہٕ تٕمہٕ پتہٕ وتہٕ سیدان ووت۔ پلسہٕ گوکانٛفی حیدا اوس منز جماو۔ گوڈٕ کوٚر کھاسہٕ ورژھن۔ ینلہٕ تہٕ لوٗکہٕ ووت ہیوٚت تہٕ ہیوٚت کہٕ پُلس پٔٹھ کنہٕ چلاونہٕ۔ پُلسن کوٚر لاٹھی چارج۔ واریاہ گیہٕ زخمی مگر تہٕ آکہٕ ژوٚ زور آزماوان تہٕ یژ وینہٕ پٔتھ پُلس پٔٹھ کنہٕ حملہٕ کران۔ واریاہ پُلسہٕ واکۍ تہٕ گیہٕ زخمی۔

اژو احتجاج کرن والیو ہیوٚت پُلسہٕ گاڑ زالنہٕ۔ آخرس پیٚو پُلسس ہوائس منز گولہٕ چلاونہٕ اسہٕ متی تٔجی لُکن پھِنگ، تِمو ہیوٚت مختلف طرفن کُن ژلُن۔ ییٚمے دوران ژھ وٕژھ تمے قرو ولہٕ جوٚمس تہٕ تیر کھٔٹس پُلس پتھے تہٕ کیٚنہٕ قرکھا روزان۔ ہمز کان تہٕ گھرٕ کان پھوتہٕ تہٕ سیوٚد وَے دوران۔ تھٕ پتہٕ چھب آسن یا چھالہٕ۔ لُکھ آکہٕ یژ وینہٕ ژلان تہٕ پُلسہٕ اوس ڈنڈ ہتھ تھٔمن

چھِہ پتہٕ لار کران۔

آڈی آیہِ ہُتھرِس پوٗشہٕ چھاوٕنہٕ تہٕ نیٚبہٕ لیتہٕ موٗنجہٕ۔ لیتھہٕ کوٗتھہٕ گرتھ تہٕ بھوسُتو وَتھی تہٕ ڈُلی۔ ہٕنٛزن مٔنز گوٚس وزےٚ چوک خالی۔ مگر اکھ نوجوانا روٗد ہُتھرِس پوٗشہٕ دراز وٕتھ۔

لوٚکن دوز تام لار گرتھ بیٚیہِ آڈی پٔلسہٕ واٚلی واپس۔ اکھ پٔلسہٕ وولا اوس ہٕنز کان تہٕ کھمان پٔتن ڈیٚرہ ڈُکھران واپس پکان۔ عارفہٕ سٕزان اوٚس گوٚمت۔ تٕمی کٔر چاوٕنہٕ مٕژ قیٚس مہر، امیک دٔل ہٕنٛزن سیٚٹھ رٔنگن تہٕ لوگ عارِق وٕتھرِاوُنہٕ۔ تام وُچھن اَسہِ تس نوجوانس کُن نظر۔ یہِ گو نوجوانس قریب تہٕ ترٛووُن ڈٕیٚہ تھاتہٕ ووٚتس۔

تحریک کا چاچا۔ اُٹھ کھڑا ہو جا۔ نوجوانس اوس لیتہٕ موٗنجہٕ ہتی آڈی جٕن سوز گوٚمت۔ مگر اوٚسس پہ ڈٕلی دِتہٕ ہُتھرت۔ تس پھوٗرہٕ ہُکھی تہٕ نہٕ گرن سو مراے۔ پٔلسہٕ واٚلس باسیوو نوجوان چھُ شایدا مات دِتھمت۔ تٕمی تھوو ڈٕنٛڈ اوک اوند۔ اوپرِ یٔہ دِژن نظراہ۔ کوٚچس وٕتھ گوٚس نالکا اکھ ظلم ستھ آیہِ پھیٚیہ را کھیو را پشپان اوس۔ یہِ زن عام میو نسپلٹی ٹالکن آسان چھُ۔ شٕنہٕ گو تیزی سان تہٕ اٚتھن آیہِ دٕو ڈھابہٕ تھ۔ لوٚکس آپہ اوٚن آیہِ دٕو ژٔھ چھوراو۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

لُوکن ہیٚو سوسراے وٕش کرٕنۍ۔ پَتہٕ ییوٚ تھوٗد تس لرِ۔ کلہٕ بغیر تس پانس کُن۔
بُجِس زٕ تس نظر اوسہٕ پیٚوان ووٚنُس۔

"بہٕ کتھ جاےٚ تُہنٛدِس ہتس منٛز اوسکھ ناہ وۄوان"؟

نوجوانس آو نہٕ کتھ کرنس منٛز سامرتھے روٗزِتھ۔ سُہ لوٚگُس اشارو سٟتۍ کیا ہتام وَنُنہٕ۔ بلکہ وۄلس تورنہٕ کنۍ تہٕ فکرِ۔ تمۍ ژٕل ڈیٚڑا تٔمۍس کٔنۍ تہٕ تس کُن آیہٕ ناوان ووٚنُس:

"بہٕ وۄنکھ نہٕ تہٕ تام نہٕ ژٕنٛے دب ووٚنۍ"۔

سٟتھۍ عادرٕ گوو چشمو چھپان ووٚنُس نوجوان بگٕر ہیٚتہٕ۔

"جل جل واتناوتم تمٔس منٛز تہٕ کرتُم ہنٛد"۔

بلکہ وۄل گو جاران۔ امانہٕ کینٛہہ نفر ابِتھ۔ بلکہ تمہٕ تک ناو بوزِتھ پھِٹۍ ٲلکن تمِس ہوش ڈلان تہٕ پتہٕ چھنٛ تو زۍ وانگ اسرار کران۔ "اَتھ گژھہٕ ناوتان آنچل مجھے مار"۔

آزُر کا تیاوِ دلاور پَتہٕ آزٕر کۍ نوجوان کا فرٕ۔ بلکہ تمکھ نہٕ کانہہ تہٕ ہم روٗدمت۔ تمۍ سوزِنۍ پانس سٟتۍ تہٕ ووٚتھ نوجوانس کُن۔

"بہٕ کرہٕ با کہو زٕ زٕدہٕ پارلیہ خر اوسہٕ باپتھ۔ تمٔس کینٛہہ تھوو بام کینٛہہ۔ مگر تُہ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

چھکھہ یوٗژے پچاسہ کوٗنس گھسِتھ پٔرِھان۔ پے چھیا بکھتین دوٚن

تھوٗنے چھوٚ ہنٛد۔ تٔمے ماچھے اتاسہ ژھۄ میڑ؟"۔

"نہ جناب کینٛہہ چھُم نہٕ ژھۄ موٚت۔ اژھ چھُم ضرور پیٚنچھو۔ مگر اتاسہ چھُم

برقرار۔"

"تہٕ بکھتہٕ گٔو؟" تلہٕ واڈی پٔر ژٕھس شرارتہٕ سان۔

بی۔اے پاس چھُس مگر بیکار۔ دویو ووہو ووٚنُھ چھُس پچاکے پکلر ے۔

دوٚ پٔنٛت او کم پاژھ ہتھ روپیہ دیہہ ہوے۔ ے دوٚپ دوٚن ترٛن کاغذن

پیٚٹھ ٹھۄ ڈ یہہ کوس پنٛدھ چھیہ۔ روپیہ رپہ۔ یڈیر تہ نیر گرگن۔ ے گیاہ

آس پناہ۔ یتھ یوٚز حال گوٚ چھ۔ توے چھیٚنے گزارش کران۔ ے بہتر

چھل۔ بوز مت چھُم تیوٚ چھیٚو زوٚکو بعدِ کران مگر تہٕ میٚوتنہٕ تہٕ چھیٚو دوان۔"

"مگر ژٕ کمہ پارٹی ہنٛد چھکھہ؟" رپورٹ ہتا لیکھن۔

رٹن کیا لیکھہ؟" تلہٕ واڈی پٔر ژٕھس۔

"جناب کینٛہہ تہٕ لیکھ تہٕ۔ پارٹین چھا کینٛہہ فرق۔ سارے چھے۔ لوکن

بے وقوف بناوان، استعمال کران تہٕ بس۔ لیکھ تہٕ کانٛہہ تاواے آوو چھیو

تو یہ چھو پٔٹن حق منٛگن بابلند آواز۔ اوے تہٕ ونٛ ژ ور ہنٛد۔ سہ تہٕ لیکھ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

تہٕ ـ "یہ وتان وتان گلیہ ترٛس زٕٹھ ـ اُچھ آٔیس وٕتھ تہٕ جھس جھیرس لبدہ وُتھ ـ

پٔلسہٕ وول گاڑیو ـ جل نٔاوِن پٔلسہٕ گاڑی ـ لوکہٕ ہتھ رکھ گاڑ ـ گاڑی ورٛلیہ تیزی سان چلیہ دوان ـ تہٕ چھےٚ تہٕ پاہ کور گٔس ـ ہسپتال گٔنا یِتہٕ تھاس گٔس ـ

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

پیچ ژٕو

گانٹھس پیٹھ آسۍ واریاہ نفر جمع الگ الگ ٹولیہ بناوتھ تبصرٕ کران۔ اَکھ اَکھ شام لالس متعلق کتھ کران۔ اَکھ سیاسی بحث، اَکھ دروجر چھکاوان تہٕ اَکھ موسمس متعلق کتھ کران۔ مگر اُمید آسۍ ساری اَتھ کتھ پزاران زِ کرگو ہو کرزیا کرم پوزٕ تہٕ آسۍ تہٕ گو ھو آزاد تہٕ نیرٕ وچھن پیٹھن جِنجالن۔

بہٕ اوسُس اَتھ تذبذب منز زِ بہٕ تہٕ تو کیاہ منز گوٕ چھ شامل زِ گو نام تھوو میانس بھکس پیٹھ اوس۔ بہٕ پکوس پتہٕ بہٕ وچھم چونٕی لال۔

"دُنیا ہُس منز تہٕ کانہہ کتھا پانس نام وز تہٕ چونٕی لال ووشا ترآوتھ۔ بہٕ اوسُس اودرے اَمس بیٹھ۔ بہٕ وچھم اخبارک پیچ ژٕو پٕزٕ وچھنچ ساں

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ؤچھان۔ ہمہ یمن خبرن اوٚس زٕ ژور نظرِ پتہٕ یوٚتھ گُمراہ ووٚنِہ۔ وۄہن انہِ چھ
ارتاگی راتھ اُس زُتھی ہیٚتہٕ۔ اکھٕنۍ ؤچھ فوٹو کیا وچھ رنگین تہٕ خبرن تہٕ
زۄرِن وندرِ تاوتہٕ پتھ وونۍ چھپاوان۔ ہرگاہ خبریہ کانٛہہ متیہ ہیکھ نہٕ
دیہانس یہ کینہہ۔ گرتہٕ وووشاسے دوٚہس بے کتھ چھکھ چٲنٛژ نوٚمس
سینوٚمنت۔ پربدل کینہہ خبراو۔

"بدل کیا خبر پہ۔ سیاست ووت وونۍ ڈری پتہٕ واومر وگان۔ لتہٕ کیا
وزاو۔ حارت تہٕ بس پیہہ یہ کینہہ سے چھے ٹی وی وچھن تہٕ وونۍ خوش
کران۔ لتہٕ چھے صرف سیاسی خبر تہٕ پیہہ مجرم تہٕ غنڈہ گردی۔ سے چھےٚ جیر
پوان زیہ کیا۔ تتھ ملکس؟ صرف چھس ریڈیو بوزان نہٕ تہٕ صرف باتھ
تہٕ بس"۔ لوکٕس دراز سۆرِس کُن اشارٕ کران ووٚتھ شام لال پنُن خیمہ
سان۔

بےترادیہ سوزٕ سے کر بدل کانہہ کتھا۔ پتہٕ ووٚتھس کتھ ڈالان۔
کیا وسے بزؤتھا اکہ سالہ کاڑسے پوان۔ تمے اکہ بیخبر دوان۔ وونۍ چھ
تم تہٕ یمن ووٹھ موبایل فون اتھس کنہِ تُلان ووٚتھم۔ پوٚرگو یوٚ وچھن کیا
ساز چھکھ وزان آسان۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

زمانہ میر ابدلیوو۔ ونہ چھا پاہ کیا کیا آسہ وچھن۔ بے وونس کتھ
زحتھ ژراوان۔

چونی لالس کور گژھ تام زانژ کارن نسکار، تہ نہ چھیوہ زگو بے گن۔ یہ
یوژھس اکس ژچس پتھ۔ بے ینہ شام لالنو جوانی یاد۔ آکر آکر ژلیہ
بانگ۔ اسس آکر تہ کم کم بلوپہ فکر کھسان۔ ہیہ کنہ اوس تہ پتھہ اوسس
بگوانن ڈیت مت تہ واریاہ۔ تمہ وتھ اے۔ گریہ ٹھیکہ راوس۔
سرکہ تہ سرکارکی عمارژ ژاوس بناوان۔ بڈی بڈی افسر آسن چندس خوش گوو
مت۔ ژوژھی باغس شراوس فرز بے پور مکانہ بنوومت۔

ونہ پتھ میو رتام آکر قابلین وہر تھ۔ سیر ہن اوسن فیحرکی ٹھیہ کور مت۔
تاوراوس لگر ہنڈ بے یوت تہ ژوشوژ طرفن آسہ ونہ ترا اوتھ۔ بیچہ تہ آسن
گژھ تھوو مت۔ اکھ زنتھ پیچہ کور۔ یچ اوسن ڈیمہ جھا تھے پہنہ
خاطرہ تمہ سوز مت۔ وہ نہ کو میر بے ہنڈ۔ میو رہیو زگو کھسان تہ آگر
کوزن میاری کتام وہچاڑ کور مت۔ خاندر بے دوکھ بیچوں ماجہ تہ سو
کلدسیہ لو کچھ واتہ مترے۔ البتہ اوس شام لالن کلہ جار کور مت کور
آسن پانس اندری پکھی زمیو۔ تمہ تہ کورام۔ اے۔ بی۔ ایڈ تہ ژچ ماسٹر

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

باسے۔ خاندر تہٕ کوٗرِس سوٗنچھ تُجتھے۔ لڑکہٕ اوس کامہٕ بار کران۔ لہٰذا
اوٚسُس نہٕ تمند زیادٕ دوٗرِن تہٕ ممکن۔ یوٗ سوے آسُس وۄڈ بجرس منز
اکار بکار یوان۔ تے اوس کٔیِر اکھ تھوٚنت یُس شام لالنِس خدمت تہٕ
راچھ رِووٹ کران اوس۔ پانہٕ تہٕ آسُس دوٚیہ دوٚہ، تنیہ دۄ ہو خبر آتھ
برٛوٚھہٕ یوان۔ تیٚیہ گیاہ سوبالس پیٹھ سٔمن شامسن کتھ کرٛنۍ تہٕ ضروٗری۔
میانٕ تہٕ آسُس رٕنج کٔل روزان۔ ہرگاہ شے ستھ دوہ سکھنس گوٚھان۔
سیٚٹھاہ ناراض اوس گوٚھان۔ یکدم اوس وۄتھ یِوان۔ حالانکہ میانہِ
آخرِ اوس مُشکلے گوٚھان۔ چاپہ کپ اوسُس ناناوٕن یوان۔ سوتہٕ کیاہ
کٔرِتھ گُس تانے پتھ سیوٗد تھوٚدوٕتھن چھُس مشکل گوٚھان۔ تے
اوسُس یہ تمندے گرٕ کوٚھن غنیمت زانان۔ تس آسن نہٕ پتہٕ چھے یوان۔
خوش اوس گوٚھان۔ یوٗ تاوہہ نہٕ تیوٗت اوس تمند لوکٕ خوشی خوشی زیش
کیا، چاپے کیا یہ منگہٕ ہوس تہٕ اوس برونٛہہ کُن واتناوان۔ شام لال اوس
فقط ریڈیوس پیٹھ باتھ بوزان تہٕ اخبارٕک چیٖز نوٚ خوٗرہٕ سان وُچھان
آسان۔ تمیٚس سٕگس منز روزتھ اوس منیٚتہٕ چیٖز نوٚ وُچھنک چسکہٕ لوٚگمت۔
شاید ما آسہٕ شام لالس نے کتھہٕ عُمر ہندے تقاضہٕ۔ اوتہٕ پیٚلیہ نے چیٖز نوٚ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ہُس پٔتھ شام لالنہٕ دٔمہِ ڈیک تاازیت نامہٕ دِچھ۔ ییٚمہِ گوبزٕ لیٚہ ہرش۔ اخبار کاؤزم یکدم بند۔ اتھ تہٕ سینوس تہٕ زٕ فوٹو اوسا ساپز رکنہٕ رنگین۔ یہ اوسُس پیٚیٚہ غوطن گوٚمت زٕ چُونی لال ہیچ زیٚنہ ییٚمہِ گن تہٕ ووتھ پڈ ہیٚلہ۔

"یہ ژٔے چھیا خبر، ییٚمہِ دوہ آکہ امانت زیت دپان اخبار اوسُس پروٚنحہِ کنہِ تہٕ ریڈیو ہس پٔتھ آکہ باتھ چلان۔ ییٚمہِ کاو رحمہٕ پیٚتہٕ گو پہندی وُکر پی بند تہٕ بنٲوِن حق ہساسے تہٕ لوٚکی تہٕ کاور لس فون۔

آکہ آکہ پیٚیٚہ سٔتھہِ کران زٕ کرکتھ گیہٕ آیہ ہسا۔ وزٕ پتھ پنٚچو سار روز والہِ نغز کھڑا۔ اوٚ ساری آیہ نوکچہ تراوی تراوی تہٕ گیہٕ اکھا۔ کس سیٚنہ سیٚنہ دوون لاتن مژر کھڑا۔ چُونی لال تہٕ پیہ تہٕ روٚوزِ کرالواز کھڑا۔

☆☆☆

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

کٲشرِ نمبر کاشُر افسانہٕ: ۱۹۹۰ پتہٕ

رۆپ کرشن بٹ

تلخیص:

1950 پیٹھہٕ 2022 تام لگ بگ ژٕ ہتھن ؤرین ہنٛد کاشُر افسانٕک سفر چھُ دوسے کاشرِ شاعری مُقابلہٕ سٮ۪ٹھے مختصر چھُ، مگر معیار چہ چھُ یہِ باقے زبانن ہِیوٚ رکھان۔ اتھ دوران روٗد پیہ مختلف سیاسی، سماجی تہٕ اقتصادی دورو منٛز گژھان۔ وقتس سِتۍ سِتۍ روٗدۍ موضوع، ہیٔت، ٹیکنیک تہٕ اسلوب بدلان تہٕ افسانچ رنگارنگی روٗز بدلان تہٕ کارٕ گژھان۔ ییٚلہٕ افسانہٕ نگار روٗدۍ ژھوکان تہٕ ڈوکان تہٕ نوۍ نوۍ روٗدۍ انکس کاروانس منٛز شامل سپدان۔ شروع مس منٛز (یعنی ووہمہِ صدی

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ہندی چِھو وۄمینٛل ارزہ واتھ ژھنہ ترقی پسندی ہُنٛد سۄن تہٕ گوٚن آثر۔ اَتھ تہِ چھِ دۄشوٕنٕی ووتلیہ روایتی افسانہٕ کھٹِن پیٚن تِہ۔

کلیدی الفاظ:

معیار، اقتصادی ہیٔیت، ٹیکنیک، او صلوب ووتلیہ، روایتی، خوش آگہی۔

شمیس ڈولس منٛز ہیٔیت کاشرِ افسانن جدید تہِس گٔن لٹٕن تہِ یہِ سپُد واریاہ حدس تام افسانہٕ نگار ہینٛدس ذاتس منٛز قادتہٕ کاشُر افسانہٕ جزو بنیٚہ ہیٚوٚن دوٚرن۔ تمِس ڈولس منٛز آیہ موضوع، ٹیکنیک تہٕ اوصلوبہ لحاظہٕ افسانن منٛز واریاہ تبدیلی تہٕ کیٚنہہ نوی افسانہٕ نگار آیہ بروٚنٛہہ کُن، یمن منٛز بشیر اختر، فاروق مسعودی تہٕ گلشن مجید قابلِ ذکر چھِ۔ اَتھ دوران کاشرِس افسانس جایزٕ ہیوان چھِ رتن لال جوہر لیکھان:

"1980 شروع گوو حالے آو نوین افسانہٕ نگارن ہُنٛد یہِ ڈٔلی ژ تہٕ ینُب۔ یمَن منٛز خوش قسمتی کٔرِ کٔر یہِ ہندی واریاہ وۄشِن زونٛگی جدید یت چھِ پرٛزۄہ تہِ علاوٕ منٛز وُنِش واریاہ حدس تام ووٚز رچھ، وانس تجربہ افسانہٕ لیکھنس گٔن گوو تہٕ۔ یِمہٕ کٔرِ یمن نوین افسانہٕ نگارن ہِنٛدِ ین

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

افسانن منٛز روٗد اتھ تہٕ جدید ٹیکنک آکھ مرل اخراج ورتھ گژھن
کوٚو حان۔ یِمن جوان سال افسانہ نگارن منٛز چھِ انیس ہمدانی،
برکات بدا، شمس الدین شمیم، رشید راشد، جی۔ ایم۔ آزاد، ظہیر
جہانگیر، روٗپ کرشن بٹ، شفیع سملی، محفوظ جان بتہٕ شامل۔"

1990 اوس کشیرِ وِتھ سیاسی کیو سماجی تواریخک اکھ سیاہ
باب، یتھ زمانس منٛز یِم بدہن کاشرین ساسہ بدہن ژرین ہُند گرٕ بار،
لوتہٕ پوکھ، ازتھ چھٕ گن تراوتھ ملکہ کین تہٕ ملکہ نیبر مین مختلف علاقن
تہٕ غار مناسب حالاتن منٛز سکونت کرٕنۍ پیہ۔ یِمن لوکن منٛز آسۍ ورجن واد
قلم ادب تہٕ شامل یِم تہ تام کشیرِ منٛز سرگرم آسۍ تہٕ یِہُند دسشت تعارف ین
لایق چھُ۔ دوٚیہ ماحولس تہٕ غار معقول حالاتن منٛز کیٚو تم یہ ڈلے زِ تہٕ دم گٹھ
۔ بقول رتن لال شانت "یِمن چھُ یہ زٕ کشیرِ نیبر تھ آو عام پاٹھۍ تمن زٕ یمن
افسانہ نگارن سوٚز ریٚہُند دسشت ننیٚر مس، اَتھ کُس تہٕ لوٚس ڈیلس منٛز
داریاد اوس۔ یہ تہٕ زٕ کشیرِ نیبر تھ کیا لیوکھ تہٕ تمو۔ تمو تھوو لیکھن جاری
تہٕ تنقید، صحافت، ڈراما بتہٕ لیکھۍ تمو مگر افسانہ نہٕ۔ یہ تہٕ ہیکو وٕنتھ زِ نوو
لکھارو کُنہ دوشہ تہٕ ونکہ پیٚنٛز جاے"۔ "اوتار کرشن رہبر چھِ لیکھان،

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

’’خوفہ ہراسہ برعکس اُتھی ہوا نو حسن منز اوس فن تہ ادبس حد روس تخلیق کرن اکھ قدرتی کتھا۔ مگر حساس تہ باشعور شخص کوت کال کرن زبان بندی برداشت؟ کینژون بڈ امن ادیبن تہ شاعرن ہتی آیہ لکھارن منز اکھ نو جھوکہ وۄتھ یمو اظہارِ خیال جاری تھو و۔ یم افسانہ نگار وۄتھ پاٹھی کشیر اندر تہ کشیرِ نیبر سرگرم سپدی تہ ینو کتابہ باضابطہ چھاپہ کھ تمن چھ ڈاکٹر اوتار کول، محی الدین رشی، چمن لال ہکھو، محفوظہ جان، مکھن لال پنڈتا، مشتاق احمد مشتاق، روپ کرشن بٹ، رحیم رہبر، روگکول، عبدالاحد حاجنی، اوتار ہوگامی تہ راجیش کول بیتر۔ حق تہ پز چھ زِ یمن افسانن اندر چھےٚ مجموعی عام زندگی منز ژھلیہ دیہ رلیہ جان پاٹھی کر نایان۔ "آمہ وقتہکین افسانن منز کتھ کران چھ رتن لال شانت لیکھان۔ "یمہ وجہِ افسانک ذکر آسی کران چھ تمہ اندر گیہ باقی ادبی صنفن (مثلن شاعری تہ ڈراما) ہندی پاٹھی افسانن اندر تہ اکھ بڈ سوٗچن ترانے نمودار یمہ کشیر منز وادی نیبر خاصکر جونب، دِلہ تہ بمبیہ تھیہ پیپہ۔ اتھ آوے وطنی بُند افسانہ ونہ یتھ کیا زا اتھ منز اوس کشیرِ نیبر ژھیہ گوزننگ دود باوتہ آمت۔ یہ چھےٚ اکھ موضوعی رنگ تہ اتھ ہکو نہ الگ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

چھُ ونان۔ یِہ دۄشوے موضوعس (یعنی ژھینہٕ کاشِرین ہم وطن ہِندِس داوِس پیٹھ) گژھہٕ تہٕ لحاظہٕ کینژہ افسانہٕ وادی اندر تہٕ لیکھنہٕ آیہٕ مگر اوچھ جغرافیائی واقعہٕ چھنہٕ تہٕ اکثر تخلیقی نوعیتس پٹھ اثر پذیر سپدان۔ موٚلہٕ سوالہٕ چھُ نہٕ واقعہ چھا۔ تجربہٕ تہٕ صداقت بحو منت رکھنہٕ تہٕ صداقت چھا تُہی یا دی انسانی محسوسیاتن پٹھ منحصر رکھنہٕ یہ چھےٚ محدود نظر ژینہٕ آموٚ ساتھ قصہٕ گس منز چھُ شمس الدین شمیم، رحیم رہبر، مکھن لال پنڈتا، روپ کرشن بٹ تہٕ اوتار ہوگامی ہِندی کینہہ افسانہٕ تجربہٕ کہ تخلیقی سلسلہٕ کُنی اہم۔"

1990 پتہٕ کشیرِ نیبر کاشر افسانہٕ لیکھن والی افسانہٕ نگار رہیہ ہو کہ اکثر ژن دُمرن منز یا گرتھ۔ گوڈ نکو تم کہن مشق افسانہٕ نگار ریم کشیرِ منز لیکھان آسی تہٕ یمو کاشر افسانہٕ فنی تحریر و اتکیس منز اہم رول ادا کور۔ یمن منز چھِ کاشر افسانک بانی کار سوم ناتھ زتشی، اوتار کرشن رہبر، ہری کرشن کول، رتن لال شانت، ہردے کول بھارتی تہٕ دیپک کول شامل۔ دوٚیِم چھِ تم یمو نیبر نیرنہٕ افسانہٕ لیکھن شروع کور مگر افسانہٕ ادبکس دُنیاہس منز آسی تہٕ ویدک۔ شاید اوس تہٕ پننہ افسانوی فن

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

زیادٕ غور طلب یا اکھ پہنٛدٕ افسانہٕ کے بٔنن چھپان۔ یِم چھہ امر مال
موہی، اوتار کرشن رازدان، روپ کرشن بٹ، اوتار ہوگامی تہٕ رتن لال
جوہر۔ تٕریم چھہ تم یم نسلہٕ پٔتہٕ منظرِ عامس منز آیہٕ۔ یمن منز چھہ مکھن لال
پنڈتا، اوم کار کول، رتن لال کول، ایم۔ کے۔ رینہ، وریندر پٹواری، گوری شنکر
رینہ تہٕ شامل۔

سوم ناتھ زتشی:

زتشی پہنٛدٕ اکثر افسانہٕ یمن منز "ییلہٕ پھٕٹول گاش" سبھا مشہور
چھُ، چھہ ترقی پسند دورٕ کی افسانہٕ۔ یم روزٕ کشیر ہمیشہ تہٕ افسانہٕ لیکھان تہٕ
یمنز "ییلہٕ پھٕٹول گاش" افسانہٕ سومبرن سپز 1998 منز شایع یعنی پہنٛزٕ
گنڈنہٕ پتہٕ دوییہ ووہری۔ اتھ منز چھہ کُل اردوہ افسانہٕ شامل تہٕ تٕرے یا
ژور افسانہٕ چھہ 1990 پتہٕ لیکھنہٕ آمتی۔ یمن منز "چھنک چھنک"
تہٕ یم کم ذرٕ یودھن' قابلِ ذکر چھہ۔

اوتار کرشن رہبر:

رہبر اوس اکھ بہلہٕ پایہ ادیب، محقق، تنقید نگار، افسانہٕ نگار تہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

بڈاکاسٔر۔ امیُک گوڈنیُک افسانہٕ سوٚمبرن "گوبرٕ کھ" "چھپیو" "ست سنگر
"پیٹھ ژوہر پٲرٕ 1958 مَنز۔ گرٕ دویُم افسانہٕ سوٚمبرن "ہیٚلہٕ پرٕدٕ ووٚتھ"
چھپیو امہِ پتہٕ سیٹھاہ طویل وقتہٕ پتہٕ یعنی 56 ورٕہ پتہٕ 2014 مَنز۔
اَتھ مَنز چھِ کُل ژُر اوافسانہٕ۔ بیشتر افسانہٕ چھِ تمہٕ بروٚنٛہہ یعنی کٔشیرِ مَنز سے
لیکھنہٕ آمٕتۍ یمن مَنز بیشتر ترقی پسند تحریکہٕ کۍ متاثر چھِ۔ اَتھ مَنز چھِ صرف
ز افسانہٕ "یہ گوغضب" تہٕ "جمع تفریق تہٕ تقسیم" یِم زَن 1990 پتہٕ لیکھنہٕ
آمٕتۍ چھِ۔ "یہ گوغضب" افسانس مَنز چھِ کٔشیرِ مَنز آیہِ وُن اینکوغر تہٕ
کرٕ اس قاریکہٕ مَنز مرن والین ہے گوتِھن مَنز دلیل۔ تتھ مَنز جمال بنووک
آکھ لاش کیہہ بوٚہٕ چھِ پہ ان۔ یہ کہن چھِ سارے افسانک ساریان کران۔
تتھٕ کر واقعات چھِ ووٚزٕ سانہِ زندگی ہندی اکھ موضوع بنٛتھ۔ آتی چھِ
بازرٕک سوزے پتہٕ تمٕ موٚلہٕ آسان۔ آتی چھےٚ وچھان وچھانے وٕرو
ترژھتے گومان۔ سارے دوٚسہٕ وزوسہٕ چھےٚ فناپیدان۔ "جمع تفریق
تقسیم" چھِ دلہٕ مَنز جلایہِ وٕلنی ہندکٕ دوہ گنڈان والین کاشرین بٹن
ہندِ من سماجی رشتن مَنز تُلنگی تہٕ راون تیٚول گاشراوان۔ یُس ملک بدری
ہند نتیجہ چھُ۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

2019 منز چھپیہ رہبر سند ژٕریم افسانہ سومبرن "سورگچ چمن
ہیرن پوشہ"۔ مگر بدقسمتی کنہِ روزِ 1 اکتوبر 2022 تام اَشند یس نوئیڈا،
یو پی کس ڈِیرس منز ڈبن منز بند تہٕ اَتھ رونمائی آیہ "اوتار کرشن
رہبر شخصیت تہٕ کارنامہ" (1 اکتوبر 2022) سیمنارس منز ساہتیہ اکادمی
منز کرنہ۔ اتھ منز چھہ کُل پندہ افسانہ تہٕ وگ ناوک افسانہ یُس بقول
رہبر 1986 منز لیکھنہ آمت چھہ، یتھ انگریزی ترجمہ کس صورتس منز
شامل کرنہ آمت تکیاز مولہ افسانہ چھہ نہ رہبرس ڈرِ یاب سپد مت۔
امہِ کتابہِ ہندی بیشتر افسانہ تہٕ چھہ نمبر 2 وئنہ لیکھنہ آمتی۔ البتہ کتابہ ہند
لیُت افسانہ "سورگچ چمن ہیرن پوش" چھہ کینژھہ ڈری برونٹھے لیکھنہ
آمت۔ یہ چھہ "تصوریا" افسانہ یعنی 'fantacy'۔ اتھ منز اکھ ڈراما
پرونہ سریپ ریکارڈ رٹتھ سورگس لوکس منز گوڈتھ تہٕ کمن لوکن ستی کتھ
باتھ ریکارڈ کرِتھ ہیومان چھہ۔ مگر نہ چھہ سورگچ چمن ہیرن پوشہ واتتھ،
ٹیپ ریکارڈس ستی گفتگو کرِتھ آکاشہ وانی ہٕندس پھترس پیٹھ ڈکرا دنہ یوان تہٕ
ہُن پانہ چھس بسترس پیٹھ درازٕ ییتھ لبنہ یوان۔ بقول رہبر "امہِ کنی زنٕ
بنے ریڈیو ہس منز ڈرکیہ وادن نوٗکری پنٕہ وگڑام ترتیب دوان تہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

پیش کران۔ نوین تجربن ہنز چھےٚ کاشرِس افسانس منز بے حد وۄتھ چھےٚ۔ فن تہٕ ادبس منز چھےٚ تجربن ہنز اہمیت حاصل۔ "ستاوُر واریوش، مہاتوری، ستھ بڈس شہرس منز، چھُ نمبہ ہینکو لیکھنہٕ آمتی افسانہٕ تہٕ "بند وار" بُنی محمد، ووہس منز بند گاٹھو رزنہٕ تہٕ سوٗد بوٗد تہٕ شمع پرولنہٕ چھ کینہہ دلچسپ افسانہٕ۔

مشہور تہٕ معروف افسانہٕ نگار ہری کرشن کول ہنزٕ ترٛیم افسانہٕ سوٗمبرن "ستھ راز دانے" چھپیہ 1996 منز تہٕ ژوٗریم افسانہٕ سوٗمبرن "زوٗل ڈٲرم" چھپیہ 2001 منز۔ 'تابُت' تہٕ 'شمشان واگ' ہوی شاہکار افسانہٕ لیکھنہٕ پتہٕ یُس بلند مقام ہری کرشن کولن کاشرِس افسانہٕ ادبس منز بنوو تتھ ہُرٕ یہ "ستھ راز دانے، ہاٹگل، وادے کتھ تہٕ بتھر ہوی افسانہٕ لیکھتھ ییہ تمن تہٕ بلندی۔ ستہٕ آسہٕ خالے کانہہ ادیب یا کاشر یک طالب علم یتھ نہٕ یم افسانہٕ پرٛکی تہٕ یمن پٮ۪ٹھ تبصرہ کرنی آسن۔ "ستھ رازدانے منز "Protognist" سوٗمن جی یُس دلہ ووس بڈس شہرس منز زنتہٕ ہیر گوہان چھ، چھ تنگ دستی منز شِکار یمن تمام حوٗن تہٕ شوقن ہوٗت چھیر تھ کھٔرس دوٗرہ چاتھ ا ستھ پٹھ فرسٹریشن (Frustration)

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ظاہر کران۔ ہری کرشن کول چھُ دلہِ شہر چ وسیع وِزِ وسے گُھما گِھی بخوبی
ورشاوان تہٕ میٹرو پالِٹن کلچر کِس پسِ منظرس منزٕ اکِس عام تہٕ غریب
انسانہٕ سٕنز زندگی ہند اَتھ پرن وٲلِس صاف شفاف پأٹھۍ ہاوان۔
ہانگُل افسانس منزٕ وُچھ گانگ پسِ منظر شنکر پلس پٹھ واسوٗ گپت سٕند
گیان پٕز اوان تہٕ آخرس الٰہ آبادس منزٕ پیٹھ نس یعنی نِچہ کٕسینڈرس دوٚن گٕھر
گواہن سٕمبٕ ڈیرِ چ زندگی، یتھ حالاتو ژٕھتھ تراوٕ ژٕ عنس اکِس مجبور
انسان سٕنز کہانی۔ یتھے کٕنۍ چھُ ہری کرشن کول' ڈائے گٕنٹہٕ 'افسانس منزٕ
اکِس مُسافر سٕنز پلیٹ فارمس پٹھ پٕز اُرتھ ریلوے نظامس منزٕ کوتاہین
بخوبی ورشاوان تہٕ وَنان "یتھ مُلکس بیہ نہٕ کینہہ۔ یہ ریل گاڑِ وقتس پٹھ
یوان تہٕ نہ ہوائی جہاز وقتس پٹھ تیران۔ "باہر" افسانس متعلق چھُ
ڈاکٹر رتن تلاشی لیکھان، "اتھ افسانس چھُ واریاہ سوچھرِ گودٕنیک سوچھر
یُس یہٕ چھُ ہمن ناخبرن منزٕ تھوو۔ دویمِس سوچھرس پٹھ چھُ افسانہ نگار
تہذیبی ارتقاہس گودٕنکس پڑاوس بازیاف کران۔ انسانی تہذیبچ
گوڈنیچ صورت یلہٕ تہٕ انسانس کانہہ خودغرضی آس تہٕ امہِ گٕژھ اُوٚستس نہٕ
کانہہ دوٚن تہٕ نہٕ کانہہ دُشمن۔ سُہ اوس اکہ پاسہ تہٕ مکمل وُچھ و۔ مگر یہ ناہ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

تھند پہنک گاش ہوان گونہ ستہ گو و تیوت چمکر یہ پوان۔

"زوول آپارم" کتابہ منز چھ کل نو افسانہ یمو منز ژ' حالس چھ

روٹل لسو میر ستہ منز بزولتھ چھپے کرتہ ژ۔ میسو رچھ گلہ تو لرک سو میر ستہ منز۔

مترتبہ' اوگنج' چھ شمیہ پتہ لیکھنہ آمتی افسانہ۔ ہری کرشن کولس چھے

اکس بولہ لکھارک سنز پچھان یُس نہ پزروشن کھوژان چھ۔ مگر تتی

چھس کرداران ہندس نگہ تر اوس منز ہزل تہ مزاح پادکرنچ صلاحیت تہ

کافی۔ مثر افسانس منز تہ چھ یہ ورٹھی گوھان۔ اتھ منز چھ سہ ہو لال

نس کردارس اکہ طرفہ کشیر ترنچ ذگ تہ بیہ طرفہ اکس پہاڑک کشیر

والس یُس پانس ژور کاو نہ خاطر پہاڑ چھٹھ ولہ آمت چھ یمس نچوس

ستی مقابلہ کران یُس کنتو پانسو بایت پنن ملک تر اوتھ امریکا گوھان

چھ۔ ہری کرشن کول ہندہ ہن امہ دورکین افسانن پٹھ کتھ کران چھ ناجی

منور تہ شفیع شوق لیکھان" گوسنہ ک کینہہ آخری افسانہ خاصکر تھ "زوول

اپارم" تتھ راز دالے" تہ اونگج' ہیکن کشیر تہ ترقی یافتہ زبانہ ہندہن

شاہکار افسانن ہم پایہ مانتہ یتھ۔"

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

رتن لال شانت چھُ بیاکھ گۄن مشق افسانہٕ نِگار، نقاد، ترجمہٕ کار، ڈراما نویس تہٕ محقق۔ یہندِ چھِ ازتام ژور افسانہٕ مجموعہٕ چھاپ سپدِ مٕژ۔ "نیلہٕ زن آچھر والن پتھ کوہ" کشیرِ منٛز چھاپ آسِ سپٕد بوہمتہٕ پتہٕ آیہٕ "ژٕ کوٚنٛجل"، "راوِ مٕژ معنیٰ" تہٕ "ژھین"۔ ژٕ کوٚنٛجل تہٕ راوِ مٕژ معنیٰ افسانہٕ سومبرن ہندی افسانہٕ چھِ نمتہٕ بڈ ونٛہم۔ "ژھین" افسانہ سومبرنس منٛز چھِ کُل باہ افسانہٕ۔ یِم سارِی چھِ نمتہٕ پتہٕ لیکھنہٕ آمتۍ۔ لہذا چھےٚ یِمن منٛز جلاوطنی ہنٛزوگ، گھر راونک افسوس، راون تُول تہٕ گرٕ واپسی ہیت ژھرِ ژھرٕٹ۔ سومبرنہٕ ہندی چھِ صرف ژٕ افسانہٕ نمتہٕ بڈ ونٛہم۔ "ژھین" چھُ سٕمھاوجان افسانہٕ تہٕ یتھ چھُ تکمیل پاٹھۍ مہاجر زندگی ہندِ کرب ورشاوان تہٕ پننہٕ زمینہٕ کِنۍ ماحولہٕ دوٗر روزنس منٛز اکِس شخصس منٛز وٕتھن گژھ آرِی منٛزٕ ورشایان کران۔

رتن لال شانت سندِ ہن افسانن متعلق چھُ ناجی منور تہٕ شفیع شوق لیکھان، "1990 یس پتہٕ لیکھنہٕ آمتین کیٚنژن افسانن منٛز چھُ کاشُر سماجہٕ کین راوِ مٕژن معنیٚن وون دینہٕ بجایہٕ تمن لیچھ بڈٕ ہن کاشرِ ہن ہنٛدٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

تمدنی انتشارک تہٕ روحانی بحرانک حال انفرادی سطحس پیٹھ پیش کرنہٕ آمت۔ یمن وادی منز جاری شورشہ نشہ بچنہٕ باپت گژھ چیندہٕ پرن ترٛاوتھ مختلف علاقن منز ژھین یتھ وٕ۔ تژھین سۆمبرنہٕ منز افسانہٕ خاص کرتھ میٚتھ، نار، ہوا، پوٚد تہٕ تژھین پیچھ آتھ اکیس فردن منز زندگی ہندین ہیوٚن ہیوٚن پژرن درشاوان۔

"رازٕ کا کنٛز بند آز" تہٕ "سفر تہٕ بتٕ والٕ" ہیوٚو مشہور افسانہٕ لیکھن والٕ دیپک کولن چھاپ ژوٚر کوڈ ژیٛ افسانہٕ سۆمبرن "شارزن" ۲۰۱۲ منز۔ اتھن افسانن پیٹھ مشتمل آتھ سۆمبرنہٕ منز چھ صرف اکھ افسانہٕ "ٹورسٹ بوٚے" ییٚس تمہ پتہٕ لیکھنہٕ آمت چھُ۔ افسانک مرکزی کردار چھُ اکھ کاشُر بٹہٕ ییٚس جلاے وطنی پتہٕ واریاہ کالہٕ پتہٕ عیال سٟتھ کشیر ترٛاونہ چھُ تہٕ کشیر منز روزتھ چھُ اکھ عجیب دوپہ آزی محسوس کران۔ لیکن ہُند تس ٹورسٹ گژھن چھُ تس سیٚٹھاہ کھران۔

ہردے کول بھارتی ہند کوڈ ژیٛ کتاب "ٹوکری وٕن" آیس واریاہ ہز ونتھ کشیر منزٕ شایع سپز ہنز۔ تسند دویم افسانہٕ سۆمبرن "طلسم خانہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

بدوش" چھپیہ 2014 ہس منز۔ علاقٕی افسانہٕ لیکھن وول بھارتی اوس خاروٕجس منز تۄ دا خلٕجس پٹھ تہٕ زور دوان۔ اسندی افسانہٕ چھہ باقے افسانہٕ نگارو نشہٕ وار یاہ الگ۔ "طلسم خانہٕ بدوش" چھے ناوٕ کنی اکھ کرب ظاہر کران۔ اتھ منز چھے خانہٕ بدوش زندگی منز وگ۔ بقول اوتار کرشن رہبر "بھارتی ین چھُ فن کو تہٕ خانوٕ منز کیاہ تھٕ نہٕ زیچ تہٕ الاو اتھ سۆمبرتھ منز وٕش کو رمت۔ متھ اند رٕ نہٕ پانہٕ شکار سپد تھ خانہٕ بدوش ہنز زندگی بسر کران روٗد۔" آخری خانہٕ بدوش تہٕ "کینہ آنہٕ" کھنچھ بہتر ہن افسانہٕ۔

وِذٕ کرواکی دوبیہٕ ذِکر کین افسانہٕ نگارن منز کتھ۔ یمن منز چھُ امر مال موہی اکھ وِنہٕ ناو۔ یہ چھُ ناول نگار، نقاد، ڈراما نویس تہٕ شاعر۔ کشیر منز کم کاے افسانہٕ لیکھنہٕ پتہٕ آو یہ بحیثیت افسانہٕ نگار حال حالے ذیادٕ نظرن تل۔ یمی آکی پژ گوڈنیچ افسانہٕ سۆمبرن "ییلہ پرٕدٕ وو" 2018 منز شائع گرِ۔ کتابہٕ منز چھُ کُل ترٕ واہ افسانہٕ شامل۔ اسندین افسانن متعلق چھُ اوتار ہوگامی لیکھان۔ "کینہ افسانہٕ چھہ تمہِ ترٕ اسندی بُنہ وٕ انکشاف کران یمہ سہ کاشرین وتہٕ وِلا سپدنہٕ پتہٕ ازتام وتر اوان

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ووت۔ مشالے ژٕس، وٕگ تہٕ داگ بلکہٕ چیرٕ کی، یِہ سوروٕن سٟتۍ تہٕ سٕتہِ

پڑھ آو۔

اوتار کرشن رازدان سٕنٛز افسانہٕ سۆمبرن "ایل پی ڈبلیو" چھےٚ 1992 منٛز چھپیو۔ امہٕ کین افسانن منٛز چھےٚ بے بس انسان سٕنٛز دوہ دِین چہ زندگی منٛز وتھا۔ یہ چھےٚ رواتی افسانہٕ نگار تہٕ بیشتر افسانہٕ چھِ خارجی واقعاتن پیٹھ یِم زندگی ہٕندۍ مختلف رنٛگن بے باکی سان درشاوان چھِ۔ ایل۔ پی۔ ڈبلیو، راون توٗل، یِہ تہٕ چھا تہٕ وۄن چھِ اَمہٕ کینٛہہ نمائندٕ افسانہٕ۔

"روٗپ کرشن بٹ سٕنٛز گوڈنیٚچ افسانہٕ سۆمبرن "ہردٕ واو" سپٕز 2001 منٛز شائع۔ دویِم "پتھ کشیر" 2008 منٛز تہٕ ترٛیِم "مستقبل" 2015 منٛز۔ امہٕ کین افسانن پیٹھ کتھ کران چھِ رتن تلاشی لیکھان۔ "روٗپ کرشن بٹ سٕنٛز ہردٕ واو سۆمبرِ ہٕندۍ کٕی بیشتر افسانہٕ چھِ نفسیتہٕ پٹھ انتشار دۍ کی مختار مہاجرن منٛز زندگی منٛز تلخ حقیقت وژٕ تھمان اٹان۔ کیٚنٛژن افسانن منٛز چھُ کشیر ترٛیمم ہوا و تہٕ تمن منٛز چھےٚ حمیہ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

زندگی منز عکاسی کرنہٕ آمژ یُس کاشرِ کشیر منز زوان چھہ۔ پناہ، ہرودار، بابہٕ آرام خاب، ختم ڈیٹھ کینہٕ قابلِ قدر افسانہٕ۔

"پچھس کشیر" افسانہٕ سوٚمبرنہٕ ہُند گوڈنیُک افسانہٕ چھُ انکوٗر"۔ یتھ منز چھہ ہندو مُسلم اتحادچ بازگشت چھُ ییٚس رِوایتی کشیرِ ہُند وصف اوس۔ بیا کہا اہم افسانہٕ چھُ" پچھس کشیر"۔ یتھ منز کشیرِ ہُند ہمہٕ ہیُم کدزن، یمن ورگہٕ آیہ باوہٕ آمت چھُ۔ یمہٕ افسانچ خوبی چھےٚ امیُک تمثیلی انداز۔ صاحب، پوت آلو، سوٚنبل ٹیر، انسان، پچھس لل تہٕ کرلہٕ ماتُچ چھہ دلچسپ افسانہٕ۔"

"ستھ تجبر" افسانہٕ چھُ 2014 منز کشیرِ ہنٛدِس سیلاب کس پس منظرس منز لیکھنہٕ آمت۔ چون مرن، لال چوک، کرمہٕ لون، کرن بلس، آورہٕ"ستر افسانہٕ چھہ زندگی ہندن مختلف رنگن ورتاوان۔

روٗپ کرشن بٹ سندن افسانن متعلق کتھ کران چھُ سون عظیم افسانہٕ نگار ہری کرشن کول لیکھان، "روٗپ کرشن ینن افسانن منز چھےٚ کتھہٕ تہٕ کتھہ ہُند ورتاو تہٕ بیان کرنہٕ فضول پیچیدگی ورأے سیدٕ مت۔ یم سیدٕ تہٕ پُر اثر افسانہٕ چھہ تمن تحریرن ہُند روٗگل یمو افسانہٕ کس ناوس

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

پٔتھ کاشرِس ادبس منز گیہ کار تلفت چھُ ۔ ڈاکٹر روپ کرشن بٹ چھُ کاشرِ گُھرِ لدیٚمژ پھِر کٔرِتھ اکرِ وِرٲے دِلس تہٕ دِماغس سٔتۍ وٲلۍ افسانہٕ لیکھتھ کاشرِ افسانٕچ سوچ بڈ دلیری سان رد کران۔ تِمہٕ منز اوان گاڈ (Avant Garde) بُکس ناوس پٔتھ کرنہٕ آمژ تکنیک گٔرِی یا ژ قلمہ گوٚڈان چھےٚ۔"

اوتار کرشن رہبر چھُ لیکھان "سُہ چھُ تہِ پیٚٹھ اکھ سٔنٛز تازہ ترین افسانہٕ سوٚمبرن ۔ یِمہ پرٛتھ پٔنڈِتن افسانن ہٕندِ کٕنۍ رنگ پرٕزناونس منز آسٲنی سپدان چھےٚ ۔ یِمن کینٛژن افسانن منز چھُ رومانی رنگ چھاوتھ۔ یُس عام ہِندوستٲنۍ فلمن واریاہ قریب چھُ ۔ روپ کرشنس چھُ کشیر ہٕندِ رِوٲیتی ملوار سمجھاوتھ ۔ تِم چھےٚ بدلیمتین حالاتن منز سخت دِوے تہٕ کٔھرت بنیاےٚ برادری ہٕندِ اصول رشتہٕ پامال گٔرِ۔" بقول ناجی منور ۔ شفیع شوق "اکثر افسانن ہٕنز اندٕ چھُ خوش آگی ژ وقت وانہِ ژ کشیر ہٕندِ ساپۍ بدِ وپنہٕ دِن ملوار میٚمر وہٕنس تہِ بدٕ تہٕ دشمنی منز سیاست گوہرِ دوسیاہ"۔

اوتار ہوگامی سُنٛد چھےٚ وُنس تام ژ افسانہٕ سوٚمبرنہٕ مارکس منز

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

آمت، یمہ پتھ "وتھِس پٹھ نظر 2010 ہتہ ژٔنبہ ون" 2021۔ اوتار
ہوگامی چھُ بے باک پاٹھی کتھ کرنک قایل۔ یہ چھُ عام ہتہ اندرُ کی پٹھ
سپدن والین واقعاتن سنتھ تمن طنز و مزاحک وردن دِتھ قارئس پیش
کران۔ یہ پتھ اسند ین تخلیقن متعلق خاص کتھ زامس چھُ کاشُر ایڈیم
(idiom) ہتہ محاورٕ زوٗ پٹھ یمیک یہ برپور استعمال کران چھُ۔ پتمن
افسانن پٹھ کتھ کران چھُ لیکھان، "یہ وتھِس پتمن افسانن منز اکثر سماجہ
کمین تمن کیہہ بتھی کرامہ ہوٗچن ننگہ کرنچ کوشش کران یم سماجہ کمین عام
انسانن استعمال کرتھ ہنتھ ہیوان چھُ۔ یمن منز سیاسی لیڈر، ڈاکٹر، ووستاد،
رشوت خور ملازم ہتہ بلیک مارکیٹ کرن واکر بالا بالا سر فہرست چھُ۔"
"وتھِس پٹھ نظر سوٗمبرنہ اندرُ کینہہ خاص افسانہ چھُ سوٗمبرت، منی آب،
پیاول زوٗ، کوٗڑ وا ژتہ ژٔنبہ ون۔

رتن لال جوہر ہتہ چھُ وارِیاہ وقتہ پٹھ افسانہ لیکھان مگر اکی ہنز
پتھ ہتہ دستام کانہہ سوٗمبرن وژ اوٗ۔ اسند کی افسانہ چھُ وارِیاہن رسالن
ہتہ افسانہ سوٗمبرن منز شایع سپدی متی۔ اسند کی افسانہ "آتش ہتہ دوا"

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

سونچہ صحراو، پیٹھ مستہ پیٹھ کیہ دورکۍ نمایندٕ افسانہٕ۔ بقولِ رتن لال شانت "جوہر چھُ تمے افسانہٕ لیکھان یمن منز واقعاتی حقیقت سرس پیٹھ۔ آتش تہٕ وسواس، پیٹھ دورٕ ماحولس منز روزٕنک صدمہٕ ہاوان۔" بقولِ امر مال موہنی" آتشہٕ چھے کم تہٕ وسواس زیادٕ۔ کشیر پیٹھ وزاٮ۪ت بییہ پیٹھ برخلاف ماحول برداشت کرتھ تہٕ پٔتھن وٕژھنن لگوان۔ سونچہ صحراو تہٕ پیٹھ آے گاچھ ہنٛد افسانہٕ۔" جوہر چھُ ریوایتی اندازس منز کتھ وننک قایل۔ وگ تہٕ وگ، بیہ تہٕ رٕنہ، گٔنٛڈِ دشمن، پیٹھ اسند کی قابلِ ذکر افسانہٕ۔

وولِ کرو اکی تمن افسانہٕ نگارن متعلق کتھ یمو زن 1990 پتہٕ افسانہٕ لیکھن شروع کور۔ یمن منز چھُ سرِ فہرست مکھن لال پنڈتا۔ آکی ہنیوت نوٚمہ ڈالہٕ کمن آخری دورس منز لیکھن تہٕ اکی ہنٛز چھے دٔنس تام ستھ افسانہٕ سومبرنہٕ شایع سپدٕمژٕ۔ اکس منز گوڈنیُک افسانہٕ سومبرن "قرعہٕ بٔنٛز" چھپیہ 2001 منز۔ تمہ پتہٕ "گرداب" 2008۔ یمن دوشونی سومبرنن منز یم افسانہٕ شامل چھِ تمن منز چھُ راون حول، مہاجر زندگی ہنٛدی مختلف مسلہ تہٕ نوستالجیا سمجھاومیان۔ امہ پتہٕ آیہ ہنٛز پوٚنس تہٕ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

افسانہ سومبرن چھپیٚتھ دراو، برسالی، سوٗن وۄگن تہٕ یادٲش 2020۔ یتھ کتابہِ منز چھُ افسانن ہُنٛد تعداد سیٹھا زیادٕ لیکھنٕ آمت شاید تمام یمن بٲنہٕ پارکو ٹیارٕ کۄرمت افسانہٕ نگار وکھوتہٕ تہٕ۔ مکھن لال پنڈتا ہِنٛز چھے اکھ خاص کتھ زِ تمو چھُ پننِس لہجس برقرار تھوومت تہٕ ہُنٛد لفظ ورتاو چھُ برجستہ تہٕ قدرتی۔ یم چھِ پانس متعلق لیکھان، "چونکہ بہ چھس گامس منز پلیومت، بڑیومت تہٕ ساٗنِس زِندگی منز چھُ سہٕ تجربن کوٚلن ہِنٛد پوٗرٕ خوٗن ژیچھ دورِ کران آوسے بہ چھِ یم افسانہٕ گامی زِندگی اَندٕ اَندٕ کران۔" ڈاکٹر رتن تلاشی چھِ یمن متعلق لیکھان، "اَمہِ ندٕ کرِ بیشتر افسانہٕ چھِ پتھ کالکِس یاد دوٗرِ کہ شۄنٛدٕ چھی، یمن منز تضادن کُن کم توجہ دِنہٕ سببہٕ چھُ تمہِ رنگ واقعاتن ہُنٛد ورتاو دِنہٕ بیان چھُ۔"

اوتار کرشن رہبر چھُ یمنہٕ ندن افسانن متعلق لیکھان، "اَمی سندٕ قلم چھُ ریدار پکان، اَمِس چھے ووٗرِ کیچ کلتہٕ سامرتھ۔ پنڈتا جن یم افسانہٕ ونیک تام لیچھکرتہٕ بحابٕ تمن چھُ پنن اکھ تہٕ اِنہار سوترن گٕلچِن منز سہ سرین تہٕ گامن منز عام زِندگی منز تصویر کشی میلان چھے، سو چھے تارٕ یفن لایق۔"

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

مشہوٗر ماہرِ لسانیات تہٕ ادیب ڈاکٹر اوم کار کولن چھاپوٚو افسانہٕ سۆمبرن۔ مثلاً تاثات' 2003 تہٕ "آخری فاصلہٕ" 2009 منٛز ووٚت شوٗرٕ افسانہٕ سۆمبرنن منٛز چھِ دوہ دِش کیٚن واقعاتن پٮ۪ٹھ مختصر افسانہٕ۔ یِمن وول پٔھِ یِم واقعہ پانس اندی اندی محسوس کران۔ کاشر زبانۍ ہندۍ عظیم تنقید نگار محمد یوسف ٹینگ چھِ یِہندٮ۪ن افسانن پٮ۪ٹھ کتھ کران لیکھان، "یِم افسانہٕ چھِ زندہ دوہ دِش چھِ زندگی منٛز تمہ کاشرِ تہٕ کالہ یِم سائنس زکٕس یلہ ت دلچسپ، سرسا اُوٚر تہٕ بے ہنگ کرن وول بناوان چھِ۔" یِہندٮ۪ن افسانن پٮ۪ٹھ کتھ کران چھِ نامی منٛزورِ شفیع شوق لیکھان:

> "یِمن دوشوٚنی سۆمبرنن منٛز حاصل افسانن منٛز چھِ منٛزٕ مین پانژھن ورین منٛز سوزٕ کاشرِ سماج آیِ چھِن بزٕ ونٛدٕ گژھن یِوان تِکیازِ یم چھِ کٔنۍ افسانک تعلق پٔھِ مختلف وقتہٕ کیٚن کشیرِ ہندٮ۪ن مختلف علاقن منٛز روزن والین لُکن سٕتۍ۔"

چمن لال ہکھوٗ ناول نگار تہٕ بڈ کاشر پٔھِ چنٛو ناولہ یاتھ سیٛٹھاہ ووٚد ناو۔ اکھ منٛز افسانہٕ سۆمبرن "جلاوطن منٛز شہر" چھپیہ 2014 منٛز۔ تہٕ اَوس سیٛٹھاہ طویل افسانہٕ لیکھان۔ اکھ سندٮ۪ن افسانن منٛز چھِ ماذرن

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

زندگی ہندۍ مختلف رنگ ورٲکھتھ گوڈان۔

راجیش کول سُند اکھ افسانہٕ مجموعہ "مُرٕژ گوزٕ" چھپیوو 2015 منز۔ اتھ منز چھ کشیر پیٹھہ جلاوطن سپدۍ مٕتین لوکن ہنز زندگی ہندۍ مختلف پہلو ورشاوِنہٕ آمتۍ۔ مُرٕژ گوزٕ چھ پنداکھ نمایندٕ افسانہٕ۔

ساںٛژ جوان سال افسانہٕ نگار رِنکو کولن ترٕاو اَزتام ترٕ افسانہٕ سۄمبرنہٕ بازس منز۔ "موللو رشتہٕ" 2010 تہٕ "بانکل" 2018 ۔ موللو رشتہٕ افسانہٕ سۄمبرنہٕ منز شامل افسانن منز چھ سمٲجی رشتہٕ، عام واقعہٕ حادثہٕ، تیز بدلوِنہٕ قدرٕ، تازٕ احساس تہٕ ماحولی بندشہٕ ورٲکھتھ گوڈان۔ یمن افسانن پیٹھ کتھ کران چھ ڈاکٹر اومکار کول لیکھان۔ "یمن افسانن منز چھے موضوعن ہنز رنگارنگی، کینہہ موضوع چھ بلکل نٔوۍ۔ مثلن پوٚترٕ، خاب، حادثہٕ، ؤہم دوہ، ژٔر، جنگل وغیرہ۔"

"بانکل" افسانہٕ سۄمبرنہٕ منز چھ کُل 24 افسانہٕ شامل۔ یہ سۄمبرن تہٕ چھے موضوع اعتبارٕ بامعنہٕ بُرژ۔ افسانن منز چھ اَزکہ وقتچ کتھ۔ کوتٕرٕ، انہونی، مُصنف، پرٕزنتھ تہٕ فیصلہٕ ہوۍ ہن افسانن منز چھ

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

اَزِکی کردار تہٕ چھِ کھوتہٕ۔ رنگوکلس پٕھ چھن اکھ اکھ از تہٕ اَکِس ماڈرن نوجوان سُند ہیو وِکشن۔ یہٕ وَنہٕ گۆن چھےٚ رنگوکلس زنشہِ واریاہ وۄمیدوٲری تھٲوِتھ زشہر ہیر چھہٕ تہٕ سارۄے کھوتہٕ کم عمر افسانہ نگار۔

وریندر پٹواری چھُ اُردو بیک گُھن مشہور افسانہ نگار۔ اَمی چھے نو افسانہ سومبرن اردوٕس منز تحریر کرِتھ۔ کاشرِس منز چھُن اکھ افسانہ سومبرن ''علم'' 2007 منز شایع کرِمُت۔ اتھ منز چھِ کُل 20 افسانہ۔ علم، اَزُک تمر ووٚدتی، کتھ منز کتھ، بۄڈ ناگہٕ وتہٕ، شیشر کاکھ چھِ جان افسانہ۔ اَمی سُندی اکثر افسانہ چھِ حالہٕ کِس حالاتن پٕٹھ۔ کردار نگٲری منز چھُس مہارتھ حاصل۔

گوری شنکر رینہ چھُ مولہ تلہٕ ہندی زبانِ منز لیکھان۔ یہ چھُ ترجمہ کار تہٕ۔ اَمی سِنٛز چھےٚ ہندی منز اکھ کہانی سومبرن شایع سپٕدمٕژ تہٕ کاشرِس منز چھےٚ حال حالے یعنی 2021 منز اَمی سِنٛز ''ووٚترن'' ناوٕ افسانہ سومبرن شایع سپٕدمٕژ۔ اتھ منز چھِ کُل اَٹھ افسانہ۔ زیادٕ ترچھ یم اَمی سُندِن ہندی افسانن ہنٛد کاشُر ترجمہ۔ موضوع چھِ ماڈرن تہٕ بیان

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

چھس دلچسپ۔

ام۔ کے۔ رینہ چھُ بیاکھ اکھ اہم ناو۔ یہ چھُ پیشہ کنۍ سول انجینئر تہٕ بمبیہ منٛز چھُ سکونت کران۔ امۍ کٕر کشیرِ مُتعلق کٲشُر زبٲنۍ منٛز زیادہ کام۔ امۍ چھےٚ کٲشر پانٛژھ افسانہ سوٚمبرنہٕ چھپٲوِتھ تام شایع کرِمٕتۍ۔ "تڑک سوٚ دَر" 2004 تہٕ "کینٛہہ کوٚن کینہ سوٚن" 2006۔ یمن دوشونی سوٚمبرنن منٛز چھِ کُل کاو افسانہ یم کٲشرِ مہاجرن ہنٛدِس بدنصیب حالاتس درشاوان چھِ۔ زبان چھس شوٚز تہٕ صاف۔

روشن لال روشن تہٕ چھےٚ اکھ افسانہ سوٚمبرن "آچھن ہیچھ بیتھر" 2019 ہس شایع کرمُت۔ امہِ منٛز چھِ دہ وُہ کُن عام مسلن پیٹھ مختصر (mini) افسانہ شامل۔

انجنیئر ویٚنود تہٕ چھُ افسانہ لیکھان تہٕ امۍ چھاپ "رشین" ناو اکھ افسانہ سوٚمبرن 2019 منٛز یس ساستہ پیاں تھ چھےٚ۔

یمو افسانہ نگارو علاوہ تہٕ چھِ بیٚیہ کینٛہہ ناوۍ یم مختلف محفلن منٛز افسانہ پران چھِ یا پینٛنۍ افسانہ کنہِ کنہِ جریدن تہٕ رسالن منٛز چھپان چھِ۔ یم

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

چھہ رتن تلاشی، وجے ساگر، وجے مام، وجے ولی، ایم۔ کے۔ نروھن، سوہن کول بتہٕ۔

کُنہِ ژٕ وشتھ تہٕ نمتہٕ 1990 پتہٕ لیکھنہٕ آمتین افسانن متعلق چھہ ڈاکٹر رتن تلاشی مجموعی طور لیکھان۔ ''مواد، مزاج تہٕ ماحولہٕ لحاظہٕ چھہ یمن افسانن ہُند غالب رجحان نمتہٕ بروٗنہہ متین افسانن نِشہٕ ہیُنہٕ لحاظہٕ ہنا مختلف۔ یمن منز چھہ پتہٕمہِ وقتہٕ کمین حالاتن ہُند پت گرزٕ۔ ہیُنہٕ سٕہ یمن منز گژھے حالاتن ہُند نتیجہٕ، دو تلیہ وزٕ کھٕ تہٕ خوفک جذبہٕ ووتلان چھہ تہٕ گژھے تہذیبی موٗل تہٕ گرٕ راونک غم تہٕ نوٚین حالاتن ہتی روبرو سپدِ چُھ جستہٕ خازی باوتھ لبان چھے۔ امہِ بروٚنہہ افسانہٕ پٕتہٕ فردٕ حساس آکر تہٕ چھہ یمن افسانن منز فردٕ ہُند وسیلہٕ جماعچ نمایندگی سپدان۔ یمن افسانن منز ییا کھ خوٗبی چھے زِ پٕتہٕ جدید دورکی دوران کاشُر افسانہٕ نگار پٕتہٕ وِتھ ووٚسکا بو علامتن منز ہند گوٚمت اوس تہٕ وزٕ اوسُن نمتہٕ کمین حالاتن ہنٛدِ زیرِ اثر اندرٕ پٕتھ نیبر تہٕ لوٗکن ہنٛز اندری پکس ستہٕ''۔

آخرس پٕتھ کرٕ چھس کٕنژون ادیب باین ہنٛدِ حوالہٕ کتھ یمہِ زن پٕتمین چھمن قرارگاہن منز روٗزتھ کشیرِ نیبر لیکھنہٕ آمتس ادبس ژٕ واکی ادب

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

وناں چھِ ۔ یِمن سارنے پَژھ میون چھِ جواب ۔ یِمن اِنسانن آلَو عاشِ گوڈھان چھُ، موٗلن وِزوٗت لگان چھُ ۔ پَتھ وتھو دراوان چھُ تہٕ ساسہٕ بدٕ ون وَرِیُن ہُنٛد مآلی کہو سماجی ورثہٕ تھلہٕ چھپاگر گوڈھان چھُ، نٔو چھنہٕ وِرِدوارن کیٛو، یوٚنہٕ شیجارن، ہوٚین کیٛو تاگہٕ رادن یا سبزارن ہُنٛد کٔر باتھ گوان ۔ تِکیہ سکیہ صحرا ون تہٕ تلہٕ کرٛاین مٔز چھو کہٕ لدگامتہٕ زٕ وٕتک تہٕ اٰزٕ بُرٕ جھٕمک ولا پھیر کران تہٕ بٲکہٕ ژھٕ ڈھان ۔ تَس چھُ پَتھ چھو کہٕ لد گوٚمت زٕ ح ژَش وِدان زِٹہٕ تلہٕ قلم تہٕ بارو ژٕتٕر حادثاٚت ۔ کشیرِ منز گوٚو ہ شتھ تہٕ تمہٕ پَتہٕ لیکھنہٕ آمتین بیشتر افسانن مٔنز گوڈھن تو ہیہ بیٚیہ رتہٕ دٲو کاتِیٛز ارمان دٕرتھکرٕ ۔ یہ بے کرب چھُ یِمن اکھ پوشیدٕ وٚنی پہٕ ژھُو بخشان تہٕ بین الاقوامی سطحس پیٹھ چھٕ تِمس کاشرِس ادبس دُنیاہ کِس مہاجرن یا جلاوطنی ادبس برابر کھڑا کران، یُس اکھ تٔھکٕزِ لایق کتھ چھِ ۔

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

کتابیات:

1: شوق شفیع: کاشُر افسانہ از، ساہتیہ اکادمی۔ 1998

2: شانت رتن لال: اَز یک کاشُر افسانہ، نیشنل بُک ٹرسٹ، انڈیا، 2008

3: شانت رتن لال: کاشُر افسانہ: مُخترل تہ منار، انہار پرکاش سبھاش نگر، جموں، 2014

4: پروفیسر مرغوب بانہالی: افسانہ مجموعہ، شعبۂ کشیری، کشمیر یونیورسٹی، حضرتبل سرینگر، 2013۔

5: منور، ناجی؛ شوق شفیع: کاشُر زبان تہ ادبک تواریخ، علی محمد اینڈ سنز، سرینگر، 2014

6: پروفیسر حامدی کاشمیری: تاثر تہ تجزیہ (تنقیدی مضامین)، کاشُر ڈپارٹمنٹ، یونیورسٹی آف کشمیر۔

7: انہار: شخصیت تہ فن، کاشُر ڈپارٹمنٹ کشمیر یونیورسٹی، حضرتبل سرینگر، 190006، جنوری 2018۔

☆☆☆

افقر

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

Awards/Fellowship:

1. Acharya Chatursen Samman for contribution to Kashmiri Language – 2004 presented by Inderprasth Sahitya Bharti, New Delhi
2. Sahitya Academy Translation prize in Kashmiri-2008, for Hindustaen' afsaana "Indian Short stories"
3. Krishna Joo Razdan Saraswati Puruskar" For contribution to Kashmiri Language and Literature by J&K Vichar Manch, New Delhi.2010.
4. Senior Fellowship of Ministry of Culture, Govt. of India.2013-2015 Worked on Communal Harmony in Kashmiri Literature.
5. Award for Outstanding contribution in the field of Language, Literature and Mass media by Kashmir Education, Culture and Science Society (KECSS), New Delhi 2016.

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

Important Projects Undertaken and Reports prepared

1. Chief Resource Person: for Kashmiri Language LIS INDIA (Language Information Service CIIL,Mysore Data on all aspects of language, literature, culture, history, grammar etc. www.ciil.org
2. Corpora Development in Urdu and Kashmiri Languages.

   A project of DRDO Ministry of Defence, Govt. of India in collaboration of NCPUL ,MHRD (Preparation of Text. Standard & non standard text of 500 passages each, Dictionary of 10,000 words, spoken language samples of 30 speakers.) Completed and report submitted.
3. An Urdu Online Course Project: launched by NCPUL, New Delhi in Collaboration with Central Institute of Indian languages, Mysore. www.urducouncil.nic.in
4. Member, Editorial collective and Regional Coordinator/Co-Editor (Punjab, Haryana) for Peoples Linguistic Survey of India (PLSI, conducted by Bhasha Research and publication Centre, Vadodara)
5. Languages and National Integration of India, Project done for Shri Teg Bahadur National Integration Chair, Punjabi University, Patiala. Report published 2013

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

(C) Distance Education in Urdu

36. Urdu for All Part one– A text Book through English medium (edited) NCPUL, New Delhi- 2005
37. Urdu Sab Ke Liye part one – A Text Book through hindi medium (edited) NCPUL,New Delhi 2005
38. aasaan Urdu shaayri - A Text Book (edited) NCPUL,New Delhi 2005
39. Ibtidai Urdu – A Text Book (edited) NCPUL, New Delhi 2005
40. A Course in Urdu Pronunciation through Hindi and English (Text and Audio) NCPUL, New Delhi 2006
41. Urdu for all - part two — A text book for learning Urdu co-author- 2020,NCPUL,New Delhi

(D) Forthcoming Publications

1. a:zə:di pətim kə:shir zaba:n (Development of Kashmiri after Independence) (edited) CIIL, Mysore
2. Urdu-English Dictionary (editor) NCPUL
3. Administrative terminology of Kashmiri Language Co- author CSTT, Min. of Education, Govt. of India New Delhi

- Essays in Kashmiri Literature

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri.

26. Ba Chas Kōshi;r – 2008 A collection of Kashmiri short stories, Kashmir Cultural Trust, Jammu
27. Karmelin – 2011 Kashmiri translation of an award winning Konkani Novel by Damodhar Mauzo, Sahitya Academy, New Delhi
28. Sath satambar- 2015 A collection of Kashmiri short stories, Kashmir Cultural Trust ,Jammu
29. Koshur Cultural Reader-(Edited) 2017 CKLLC-All India Kashmiri Samaj, New Delhi
30. Communal Harmony in Kashmiri Literature, 21018 Authors press, New Delhi
31. me gatshi zuun—2020 kashmiri Translation of Surinder Vermas award winning novel, " Mujhe Chaand chahiye" , published by Sahitya Academy, New Delhi
32. Kō:shir zabaːn adab t kalcar 2019 (Kashmiri Language, Literature and Culture) (edited) A golden Jubilee publication of CIIL, Mysore
33. Kaeshri adbaek' gaashi taarakh, 2022, Luminaries of Kashmiri Literature: Biographical Essays on Eminent Kashmiri writers, published by Meezan Publishers, Srinagar, Kashmiri
34. Kashmiri nirvaasan sahitya (Co-editor) 2024 Natraj Publishers, New Delhi
35. Zindagi cha Kamaal A collection of Short stories in Kashmiri -2025, Triple Zed publications, Bijbehara, Kashmir

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

17. Urdu Hindi Lughaat (An Urdu Hindi dictionary) Editor,2014 NCPUL, MHRD, New Delhi
18. The Languages of Punjab (People's Linguistic Survey of India Vol. 24, part II) 2016 Co-Editor, Orient Blackswan, New Delhi
19. The languages of Haryana (People's Linguistic Survey of India Vol.40, part) 2017 Co-Editor, Orient Blackswan, New Delhi
20. Punjabi Kashmiri Common Vocabulary 2017 (Co-author) Indian Institute of language studies (IILS), New Delhi
21. Kashmiri-Hindi- Kashmiri- Vartalap Pustak, 2021(koshur –Hindi- Koshur kathbath kitaab: A Course to learn Hindi for Kashmiri speakers. Published by Central Hindi Directorate, Delhi, Ministry of Education, Govt. of India.
22. Kashmiri-Hindi Dictionary. (Co- editor) 2025 Published by Central Hindi Directorate, Ministry of Education, Govt. of India

(B) Literature and Culture

23. Harda Vaav - 2001 A Collection of Kashmiri Short Stories, Kashmir Cultural Trust – Jammu
24. Parbat ke us paar ka sapna ,2006 A collection of short stories in Hindi Media Publishers, Delhi
25. Hindustō:n' afsa:nl 2006 (translation of award winning Indian Short stories) Sahitya Academy

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

3. Urdu - Kashmiri Reader. Neelam Agencies, Anantnag J&K – 1988
4. Linguistics and Language Teaching - 1990 Media Publishers, Delhi
5. Kashmiri - English Dictionary (Co-author) 2001 CIIL, Mysore
6. Proficiency Tests in Kashmiri (Co-author) 2001 CIIL, Mysore
7. An Audio Cassette Course in Kashmiri (A Hand book with 3 Audio Cassettes/CDs) 2002 CIIL, Mysore (Conceived, written and edited)
8. Vǝliv Kǝ:shur hechav –I Let us learn Kashmiri - Primer, 2003CIIL Mysore(editor)
9. Vǝliv Kǝ: shur hechav II - Let us learn Kashmiri - Reader, 2003 CIIL Mysore, (Compiler and Editor)
10. Kashmiri Swayamshikshak (A Kashmiri self taught book in Hindi) 2004 Media Publishers, Delhi
11. A Course in Kashmiri language 2007. Indian Institute of Language Studies (IILS) New Delhi
12. Linguistic Terminology in Kashmiri (Editor) 2011 CIIL, Mysore
13. Dogri Script Book (Co-editor) 2011CIIL, Mysore.
14. Duggar: Land Language and Literature (Co-editor) 2011 CIIL, Mysore
15. Kashmiri Style Manual (Executive editor) 2011 CIIL, Mysore
16. Kashmir: Land, Language, Literature and Culture (Editor) 2011 CIIL, Mysore

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

Publications, Academic Projects, and awards

Dr. Roop Krishen Bhat has written/co-authored/edited Forty-five books, authored about fifty-five Research papers and hundreds of articles published in reputed magazines and Journals of the country/abroad in Kashmiri, Hindi, Urdu and English languages in the areas of language, Linguistics, Literature, Culture, travel, Literacy and Mass Media. He has been associated with various Academic Projects of Central Institute of Indian languages, Mysore, MHRD, Govt. of India, National Council for Promotion of Urdu Language, Delhi, MHRD, Govt. of India and Directorate of Adult Education, Delhi, MHRD, Govt. of India. He is well acquainted with various aspects of material production.

Books

(A) Linguistics and Language Teaching:

1. Kashir Kitab "State School Reader of Kashmiri" - Level I 1982 CIIL Mysore
2. A Descriptive Study of Kashmiri [Grammar] 1987 Amar Prakashan, Delhi

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

Bhat has served on national editorial collective of Peoples Linguistic Survey of India PLSI and co- edited the volumes of languages of Haryana and Punjab, a project of Bhasha and Research Academy Vadodara, Gujrat. He has been chairman of expert committees on distance education and Linguistics of NCPUL. Dr Bhat has been a Senior Fellow of the Ministry of Culture, Govt. of India.

Dr. Bhat has visited U.K. U.S.A., Russian Federation, Thailand, Dubai for participating /organizing Indian cultural festivals, conferences, seminars in these countries. He is a life cum Managing trustee of Kashmir Cultural Trust (KCT) engaged in promotion of cultural and literary activities. A life member of Linguistic Society of India, Indian Adult Education Association, Kashmir Education culture and science society (KECSS), Samkalp and several other socio-cultural and educational organizations. He is an editor of VAAKH a literary journal in Kashmiri language.

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

Dr. Bhat has written/edited/co-authored Forty-five books, authored about Fifty Research papers and hundreds of articles on Language, Linguistics, Literature, Literacy and Mass Media. He has worked extensively in the area of applied Linguistics/Language teaching and produced several teaching-learning materials in various languages. He has participated /organized hundreds of National and International conferences, seminars, workshops etc. A prominent short story writer, has published four collections in Kashmiri and one in Hindi. He is a translator and has received Sahitya Academy's award for Translation in 2008. As a freelancer with both Print and Electronic media he has been contributing to several magazines, newspapers, journals on travel, tourism, culture, etc. and writing/vetting scripts, anchoring-participating/previewing various programs of Radio and Television.

Dr. Bhat has been associated with several committees of Govt. of India i.e. Member Committee on National Curriculum Framework on Adult Education, MHRD, Committee on determining competencies and recognition of prior learning in English language, MHRD, Quality Assurance Committee on Literacy Materials, MHRD. Expert committee on scrutinizing programme proposals of AIR and Doordarshan, Min of I&B, Senior member project development team, Mahatma Gandhi Institute of Peace and Sustainable Development, MGIEP a category 1 institute of UNESCO. Expert member of examination and evaluation of UGC, UPSC, SSC and host of Central and State Universities. Dr.

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri

ROOP KRISHEN BHAT

(Brief profile)

Contact: roopkbhat@gmail.com Mobile 9868555535

Dr. Roop Krishen Bhat is an Author, Linguist, Translator and Media freelancer. Born at Bugam in Kulgam district of J&K State on 11th April, 1951, he did his Masters and Doctorate in Linguistics from University of Kurukshetra. A polyglot fluent in Kashmiri, Hindi, Urdu and English languages, he also knows Punjabi and Russian. Dr. Bhat has worked in the areas of Language, Literature, Culture, Mass media and Education.

His assignments with the Govt. of India include as Professor at Central Institute of Indian Languages (CIIL), MHRD, Mysore, Director, Directorate of Adult Education, MHRD, New Delhi, Principal Publication Officer, National Council for Promotion of Urdu Language Principal, Northern Regional Language Centre of CIIL, Patiala, Assistant Educational Adviser, Ministry of Culture, Programme Executive All India Radio Ministry of I&B and Lecturer, NRLC, CIIL, MHRD, Patiala.

Kashmir Treasures Collection. Digitization by eGangotri